CLASSIFIED ADVTS IN THE GLEANER GET RESULTS TEL: 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, December 10, 1975. 22 pages 25 cents

ALL KINDS OF PRINTING (Free estimates) THE GLEANER TEL. 264-5364

CHRISTMAS DEADLINE

The deadline for advertising and news copy for the Christmas issue of The Gleaner is Friday, Dec. 19 at 4 p.m. That issue will be printed one day earlier in order to have it delivered before the holidays.

The Gleaner will not be printed the weeks of Dec. 31 and Jan. 7.

Reinforcements called ... *... to reservation*

Q.P.P. make arson arrest despite protest of Indians

by CYRIL ALARY
of The Gleaner

Alvin Jock, an Indian of the St. Regis reservation is in jail in Valleyfield awaiting preliminary hearing on an arson charge and two counts of damaging cars in the wake of a wild scene last Thursday when Q.P.P. officers from Huntingdon were sent to the reservation to arrest him.

The incident grew to such proportions that police reinforcements from Huntingdon, Valleyfield and Ste. Martine plus members of the Montreal Emergency Squad were called to the St. Regis reservation.

When the situation came under control Jock, an unidentified minor, Dean George, Edgar Jock and Mrs. Ann Jock were taken into custody.

ALAIN OUELLETTE, QPP

In all a total of 30 police officers were involved after relatives of the sought men attempted to prevent their removal by Huntingdon detachment Agents Arthur Authier and Alain Ouellette

When Authier and Ouellette arrived at St. Regis Alvin Jock was already temporarily jailed there in connection with an Oct. 20 arson incident at the St. Regis Police Station.

Family rallies

Learning that Jock was to leave the reservation accompanied by the policemen, members of his family and some of his friends surrounded the station to prevent his removal.

The two QPP agents were warned by the Indians that any attempt to exit with Jock would have serious consequences. A call for help was sent out to the Huntingdon office.

By about 2 p.m., Provincial Police from all detachments in the region plus members of the Montreal Emergency Squad, were on their way to St. Regis.

Meanwhile the Indians insisted that the two Huntingdon agents had no jurisdiction on the reservation, although it is located within the Province of Quebec and falls under the area covered by the Huntingdon QPP detachment.

By 4:20, the demonstration ended with the arrival of the police reinforcements on the scene.

While the majority of the demonstrators allowed police free entry into the reservation jail, a few continued to protest and threaten , shouting insults

ARTHUR AUTHIER, QPP

and hindering the police. These people were arrested, and Alvin Jock was escorted from the station in handcuffs.

With peace restored, two agents of the Montreal Emergency Squad were detailed to remain on the reservation during the night to prevents further outbreaks.

Hearing set

Alvin Jock was charged on one count of arson and two charges of damaging cars. He is now in jail awaiting preliminary hearing in Valleyfield, scheduled for mid December.

The minor appeared last Friday before Judge Monique Dubreuil of the Social Welfare Court in Valleyfield and was subsequently released.

Dean George, Mrs. Ann Jock, and Edgar Jock were charged with illegally hiding a

See Q.P.P. Page 12

ALLISTER IRVING with his new tape recorder and the people who made it possible; Pam O'Connor, Trudi Story, teacher Paul Dobrik, Gail and Kathy Ryan.

Kids are good people

A sad story was given a happy ending last week as C.V.R. students rallied to supply blind schoolmate Allister Irving with a new tape recorder after his old one was stolen in the school.

A smiling Allister was presented with the new appliance and four tape cassettes on Friday by the four girls who set up a recess campaign to raise $60.

Pam O'Connor, 16, Trudi Story, 16, Gail Ryan, 16, and her sister Kathy, 17 set up a chart marked "For Allister's tape recorder" in the school lobby on Thursday and "within the two recesses we collected enough from the students to replace the recorder," said Pam.

Assisted by teacher Paul Dobrik, the girls were out to show that not all students are irresponsible and uncaring about the theft, which deprived Allister, who lives in Howick, of his means of using his class work to help with his homework.

Dobrik said that a widespread response had been received at the school following an earlier Gleaner story on the theft.

"Several people from across the Valley offered donations, and one offered another tape recorder, but we felt that the affair was involved with the school and the students should have the chance to vindicate its reputation," he said.

Ayrshire Assn. names McCaig new manager

John D. McCaig of Ormstown, widely known cattle judge, has been appointed secretary-manager of the Ayrshire Breeders' Association of Canada and will take up his duties in the offices of the Association in Ottawa Jan. 2.

He plans to operate in Ottawa Monday through Friday returning to his Ormstown home each weekend.

As secretary-manager of the association his duties include developing new programs for the improvement and promotion of the Ayrshire breed and editing the monthly publication, the Canadian Ayrshire Review.

JOHN McCAIG

See McCAIG Page 12

Raised on farm

"I was born and bred with Ayrshires - I guess that's why I like them," said McCaig in his Ormstown home on the week-end.

"Right now, we are working towards a taller and longer cow, which will have increased capacity and better freedom from udder problems," he said in discussing breeding trends.

He said he is looking forward to the new position, in which he will be dealing with "people I've known for years in the Ayrshire business across the country."

In his new post McCaig, a long-time familiar, cane-carrying figure in the cattle rings at all Chateauguay Valley fairs, will serve an association comprised of more than 1,200 breeders of registered Ayrshire cattle throughout Canada.

He was born and raised on the McCaig family Ayrshire farm, Alton Glen on the main highway between Huntingdon and Ormstown and for the past several years has resided in Ormstown with his wife Eleanor and daughter Joanne.

Six-plus scheme termed feasible

Approximately three times the present number of elementary school children in Zone A of the Protestant Regional School Board of the Chateauguay Valley will be spending a year in French Immersion classes next year.

The "Six-plus" scheme for Immersion classes became a reality this week as elementary and secondary administrators of Valley school outside Chateauguay met and acknowledged the feasibility of the plan.

Because of the central location of Ormstown Elementary School with respect to transporting students from the other five schools in Hemmingford, Howick, Huntingdon, Franklin, and Valleyfield, it will be the site of the probable three classes.

Eligible will be any student who has completed his or her elementary course of study in English, whether they have attended school for five, six or seven years. Students must of course, be strongly motivated to learn French, and to spend what amounts to an extra year of elementary schooling before proceeding to the Grade 7 level at C.V.R.

Administrators of the latter school were included in planning because of the desire of the Board that students who have spent the immersion year can maintain continuous progress in French during the first two years of high school.

"We want to stress both to children and to their parents, that under no circumstances will a child emerging from the

See SIX-PLUS Page 12

Blueberry rock site

Explosives plant OK'd

A distributor of industrial explosives will set up its head office and storage facilities on a square mile of land off the Brysonville Sideroad, near Ormstown, with the first building, a warehouse, slated for construction this winter.

The company, C.D.N. Explosives Inc., of Delson, plans to build the office next year, and informed sources state that there is a 90 per cent chance that another company, which manufactures the explosives, Ireco Explosives, may soon decide to set up operations on the same site part of "The Rock" as uninhabited area known locally for blueberry picking and long ago for picnics.

"The location of the two companies should pose no danger to the area," said St. Malachie Parish Council Secretary Jean-Claude Marcil following the Dec. 2 Council meeting which approved the decision.

"The plans have already been approved by the Federal Department of Mines and Natural Resources, and the Department of the Environment."

He explained that C.D.N. Explosives is a distributor of plastic explosives destined for retail sale to industry, and that they are sold and transported in an unassembled state.

"The explosives cannot be detonated by impact. Even shooting a rifle bullet through them would not cause them to explode. They are intended to be set off by electrical current once the detonators are mounted at the site where they will be used," said Marcil.

Plans call for storage of the material in a series of four giant steel boxes, 300 feet apart, which can be opened only by a sophisticated system of keys.

The site will be guarded at all times, and hunting in the area will be prohibited, more for the protection of personnel than anything. A high steel fence will also be erected around the site.

The second company, Ireco, assembles the explosives from components , mainly a mixture of diesel oil and nitrates, obtained in Valleyfield.

"If Ireco decides to move to the area, as seems extremely likely, it will represent an investment of one and a half million dollars, and potential employment for perhaps 100 people, many of them local."

See PLANT Page 12

19 newborn piglets set home for elderly agog

Excitement ran hign among the elderly patients at the Ovans Convalescent Home outside Ormstown on Sunday night as a sow, herself no spring chicken, labored over a 13-hour period to produce 19 piglets.

Gleaner correspondent Florence Crawford of Howick said that her sister,m Mrs. Lizzie Hope, who is one of the patients at the home, phoned her three times during the evening to report on the progress of the great event. As of Monday morning, the report from Glen Ovans was: Four stillborn, nine young ones doing fine with their mother in the barn, and six others installed in the house for bottle feeding every two hours during the day, under the capable supervision of Mrs. Arabella Ovans, Certified Nursing Assistant, who runs the home.

"The sow, who actually belongs to my son Stephen, is about 10 years old," Ovans told The Gleaner. "This wasn't quite her finest hour - the litter before last was 21 - but she'doing pretty well."

He explained that a sow can only feed a number of piglets equal to the number of nipples - in this case nine. So the others are now getting special formula from bottle, and hopefully will soon learn to drink from a dish.

Farm milk cheques cut

Chateauguay Valley dairy farmers in company with others across the country have received a 25 per cent cut in their latest industrial milk subsidy cheque from the Canadian Dairy Commission.

The cut was made as a step toward adjusting total subsidy payments over the year to keep supply within domestic demand on the industrial milk market, and was made as a result of an 11.2 increase in production over last year from April to August 1975.

"Present trends indicate that at the end of the marketing year (March 31, 1976) subsidies will be available on approximately 93 per cent of deliveries under market-sharing quotas," the Commission said in an explanation covering the cheques for September containing the 25 per cent cut, recently received by farmers.

Subsidies

Subsidy rates, previously established as part of the federal government's long-term market-sharing dairy policy, are 76 cents per pound of butterfat, equalling $2.66 per hundredweight of 3.5 per cent milk.

The program was based on total production figures of 350 million pounds of butterfat or 100 million hundredweight of milk, but it now seems that this figure will be exceeded, and the government does not wish to pay the subsidy on an oversupply which will have to be sold on world markets at a much lower price.

The Commission plans a year-end adjustment to farmers who have received payment on less than the average percentage.

Chateauguay Valley U.P.A. President Harold Merson of Ormstown explained it this way:

"In general, we are now entering a slower period of production during the winter months. Rather than make the cut later on when milk cheques are extremely small anyway, the Commission has made this across-the-board cut on September's cheque (which we all receive three months late) and will even things out later on."

Better return

He attributed the rise in production to the fact that dairying has been one of the few agricultural operations which has offered a steady and even increasing return over the last few years, so that more people are going into it in a bigger way.

The Commission's statement also read in part: "The percentage off deliveries within market quotas in subsequent months may vary depending on the trend in the total production of milk and cream for manufacturing purposes. Should the trend in the production pattern reverse, then the percentage payment can increase."

Asked for an estimate of the loss which the average farmer might expect to incur, Merson said, "Based on a production of 300,000 pounds of milk for the year, if the seven per cent loss is taken as the Commission is now predicting, it would amount to under $600 for the year."

STORM VICTIM: Adrian Vachon of Marchand & Freres, Huntingdon, stands beside big gas truck overturned when it slid off farm lane at Theriault place on Rte. 138 slightly beyond filter plant following season's second snow storm last Wednesday. Driver was Christian Levesque.

Paving contract awarded

A contract for paving a 2.24 mile section of Rte. 201 in the Parish of St. Malachie d'Ormstown has been awarded to Vel Construction Ltd., of Chateauguay Centre.

The selection of the tender in the amount of $38 ,408.63 was announced recently

R.C.M.P. moved to Valleyfield

The Royal Canadian Mounted Police detachment, headquartered in Huntingdon atop the Post Office building for the past four years, has shifted its location to 2003 St. Marie St. in Valleyfield.

The move coincides with a change in areas of responsibility, the detachment now taking on territory on both sides of the St. Lawrence including Ile Perrot which it did not previously have and confining itself from the Ontario border east to a line that is roughly Highway 138.

That territory east of 138 which previously came under the Huntingdon detachment's jurisdiction is now being handled out of Montreal.

"In effect it means we are only a half hour's travel time from the Huntingdon area but are handling territory from which all cases would be in the jurisdiction of the court in Valleyfeild," said Sgt. Jacques Leville, in charge of the detachment.

"We had an enjoyable time and a fine working relationship with the people during the four years the detachment was headquartered in Huntingdon and we were sorry to leave."

Recreation centre set for Ste. Agnes

Ste. Agnes de Dundee is to get a recreation centre.

At the December meeting of Council, Mayor Romuald Quenneville and the councillors unanimously decided to renovate for this purpose the former Ste. Agnes School which was damaged by fire during the last summer.

The work is to begin shortly.

On completion, the school building will serve as a town hall and a place of recreation for young and old people. Council said its special aim is to provide a place so that the young people can enjoy recreation activities near home.

RIVERSIDE
MOTORS LTD.
YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.
SPECIAL PRICE ON BALANCE OF NEW '75 MODELS

70 CHEVROLET Blazer, 2 wheel drive	75 LEMANS GT 2 Dr. H.T.
73 PONTIAC Catalina, 9 pass. Station Wagon	74 PONTIAC Catalina 2 dr HT
73 CADILLAC Eldorado 2 dr Ht with air	73 MUSTANG 2 dr. H.T.
72 BUICK Lesabre 2 dr HT	73 CHEVELLE, MALIBU 4 dr. sedan Low mileage
73 PONTIAC Grande Ville Convertible	74 FORD RANCHERO Luxury Pick-up
72 BUICK Skylark, 6 pass. Station Wagon	73 PONTIAC Luxury Lemans 2 dr HT
73 PONTIAC Lemans 2 dr H.T.	74 PONTIAC Grande Am 2 dr HT

FREE DRAWING
WORLD'S LARGEST CHRISTMAS STOCKING
8 FEET HIGH, WORTH OVER $60.
To be Drawn Dec. 23
JUST COME IN AND FILL COUPON
NO PURCHASE NECESSARY

Ormstown Councils

The Ormstown Village Council accepted the tender of Georges Demers of St. Malachie, for garbage pick-up in the Municipality over the next three years at its Dec. 1 meeting.

The tender, the lowest of three submitted was in the amount of $7,500 for the first year, with an eight per cent annual increase over the next two years.

The Council decided to put a special siren to mount on the Village's pick-up truck. Its use will be to warn inhabitants of impending water supply cuts, and it will replace a bell used for the same purpose "which a lot of people never heard," a Council source said.

A spare vertical-type pump will be bought for the Village's five wells in case of a break-down, because there is a three months waiting period for a replacement.

A $500 donation was approved to the Ormstown Lions Club for the operation of the skating rink.

New lights

Hydro-Quebec will be asked to place new street lights on the extension of Hector St.

The interest rate charged on taxes in arrears will remain unchanged at 12 per cent for the coming year.

The water supply to Borden and Osmond Sts. was turned on as of Tuesday Dec. 2.

St. Malachie

As well as approving a move to the Parish of C.D.N. Explosives of Delson, the Parish Council adopted By-law 118 which increases the amount the Municipality can spend annually on street lighting from $5,000 to $10,000.

A meeting of electors to vote on this By-law will be held in the Town Hall on the morning of Dec. 19.

The rate of interest on taxes in arrears will remain unchanged at 11 and a half per cent.

Notice of motion was given concerning a proposed increase in the water tax from $55 to $65 per year in accordance with a Quebec Water Board Ordinance linking Parish rates with those of the Village, which recently announced its own rate increase.

The Council will petition M.N.A. Ken Fraser and the Department of Transport for a grant to remove the tree stumps on the Upper and Lower Concession Roads to permit widening the shoulders of both these roads.

CLSC reports busy two months

The Huntingdon-Ormstown C.L.S.C. recently made public a report on its activities during the two-month period Sept. 6 to Nov. 6, 1975.

"We feel that the public is entitled to know just what we have been doing, especially in the field of social work," said C.L.S.C. Co-ordinator Gilles Tardif.

The report follows:

In the area of information, counselling, or assistance given in personal interviews at the Centre, by telephone, and by outside visits, we have answered over 50 enquiries. People from nearly every part of the territory covered have called us for a variety of reasons - advice, information, or determination of goals in their personal or family lives.

We have 35 open files at the moment. These include: eight requests for homemakers to help in the home; five requests for placement of elderly people, which have been referred to the Richelieu Social Services office in Valleyfield; six short-term family counselling also referred to the CRSS in Valleyfield.

Action

Different types of action taken on the above cases:

In those cases involving the homemakers, there were a total of 27 conferences between the homemakers and the social worker. Another 20 conferences were devoted to improving our techniques of handling such cases. Of these, about 10 included the C.L.S.C. nurses to help with outside medical referrals, and another dozen dealt with studying aspects of the cases connected with other agencies, such as the Welfare, certain hospital services, and the Richelieu Social Services office.

Our social worker made 41 home visits and an equal number of telephone calls to check on the handling of cases.

In cases where continuing treatment was not necessary, the social worker made 15 home visits, met seven individuals or families in the office, and dealt with some 30 telephone calls.

Still pending is a break-down of the services to show the percentage of English and Freanch-speaking people served. In future we also hope to explain the types of services offered in more detail. For now, further information can be obtained by calling 264-6111.

Ormstown

Mr. and Mrs. William Fleming and Miss Isobel McEwen of Montreal spent a day in Ormstown with Mrs. W. McEwen.

Waste oil use found

Used lubrication oil that causes persistent pollution problems when dumped into sewer systems or sprayed on gravel roads, has been found to be a suitable fuel for the cement industry.

In a recent statement Environment Minister Sauvé said this is another instance of environmental protection and energy conservation going hand in hand.

NOTICE
Please take note that there will be no office hours on
Wednesdays
Dec. 24
and Dec. 31
Dr. Gilles Payette
5 Dalhousie
Huntingdon
Tel: 264-3705

Call me about our new
10¼%*
Guaranteed Interest Annuity
*Current interest rate earned on the net premium for registered GIA's. Rates are subject to confirmation on date of purchase.

Mutual Life of Canada
L. ARTHUR RANKIN
TEL: 264-3429 HUNTINGDON

Wholesale Manufacturer
Furs of all kinds
Ostiguy Laflamme
21 A, JACQUES-CARTIER, VALLEYFIELD
Rene Laflamme, Prop.
Tel. 373-4600
SALES - REPAIRS - STORAGE

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
A1 USED CARS
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept. open till 9 p.m.
75 PINTO RUNABOUT
74 ASTRE
73 FORD LTD, BROUGHAM
73 DUSTER 340
73 PLYMOUTH, 4 DR. H.T.
73 OLDSMOBILE, 2 DR. H.T. WITH AIR COND.
73 MAVERICK, 4 DR.
73 MONTE CARLO, LANDAU 2 DR. H.T
73 CHEVELLE, 2 DR. H.T. BUCKET SEAT
73 MUSTANG 2 DR. H.T.
71 MONTEGO, SEDAN
71 FORD LTD.
71 CHEVROLET IMPALA, 2 DR. H.T.
71 TORINO GT
69 FORD 2 DR. H.T.
68 FORD, 2 DR. H.T.
68 CHARGER
66 FORD 2 DR. H.T.
SPECIAL DISCOUNTS ON NEW '75 MODELS IN STOCK

OK USED CAR
GIGANTIC
USED CAR CLEARANCE!
75 CHEVROLET CAPRICE
74 OLDSMOBILE 98
74 VEGA
74 NOVA SS
73 CHEVROLET CONVERTIBLE
73 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
73 CHEVROLET VAN
73 CHEVROLET ¾ TON
73 FORD SEDAN
72 CUTLASS SEDAN
72 CHEVROLET 2 DR. H.T.
72 METEOR SEDAN
72 VEGA
71 MONTE CARLO
71 DODGE SWINGER
71 CHEVROLET 4 DR. H.T.
71 PINTO
71 FARGO ½ TON
71 MUSTANG
70 CHEVELLE, 2 DR. H.T.
70 DATSUN STATION
70 CHEVROLET CONVERTIBLE
70 PLYMOUTH 2 DR.
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

DRAPERIES • BEDSPREADS • CURTAINS • TABLECLOTHS • BLANKETS
RUGS • DRAPERIES • BED SHEETS • RUGS • SHOWER CURTAINS • BEDSPREADS • CASES
GIFT SUGGESTIONS FROM OUR 2nd. FLOOR DEPARTMENT
SPECIAL FLANELLETTE BLANKETS 80 x90, slight imperfections 4.99
• TOYS • XMAS DECORATIONS
• BEDSPREADS 7.95 TO 49.95
• BLANKETS 6.95 TO $20.
• DECORATIVE CUSHIONS 2.99 TO 14.95
• BATHROOM SETS MAT AND COVER 7.95 TO $20.
• PILE RUGS Big choice, ass'd sizes 2.99 TO $25.
• SHOWER CURTAINS 2.99 TO 29.95
• TABLECLOTHS Square, round, oval, oblong ass'd sizes 2.99 TO $20.
• BATHROOM SCALES Wide selection 6.95 TO $18.
BOXED GIFT SETS of PILLOW CASES - TOWELS - PLACE MATS - TABLE CLOTHS
5-10-15 RATTE Ormstown
WE NOW CARRY A LARGE STOCK OF DRAPERY and CURTAIN MATERIAL
ALSO READY-MADE DRAPERIES and CURTAINS
WALLPAPER
1 DAY DELIVERY
SHOWER CURTAINS • BEDSPREADS • PILLOW CASES • TABLE CLOTHS

Hemmingford tax structure stays unchanged for 1976

Hemmingford Village Council, at its December meeting, looked at the existing tax rate structure and decided it would remain unchanged for 1976.

"This means the tax structure for 1976 will be 35 cents on every $100 of evaluation, a special tax of 38 cents per $100 of evaluation, garbage disposal tax of $24 and water tax of $65 a year," Mayor Maurice Patenaude told The Gleaner after the meeting.

He said those who paid taxes on receipt of their bills would continue to get a five per cent discount.

At the meeting it was announced that a new contract had been worked out, in conjunction with the municipal council, for pick up and disposal of garbage.

During 1976 garbage collection will be done by Guy Prevost for $4,080 and disposal will be at the municipal dump in exchange for the municipal council's use of the village council rooms.

Legal documents currently are being drawn up to put this village-municipality agreement on a 10-year basis.

The garbage contract, in force for 15 years with Henry Giroux, ended in October and as a mark of appreciation for his long service the council voted a retirement donation of $100 to Giroux.

Council also voted $150 to assist the work of the Boy Scouts.

It was decided to proceed with improvements at the sports centre by building a waterline to site for the flooding of the skating rinks and with an eye to the future when there may be a full-fledged covered rink built. it was decided to install a sewer line to the site.

Good progress

Mayor Patenaude reported that despite wintry weather great progress is being made in the construction of the low income apartments project at the north end of Bouchard Street.

"All things being favorable there is a good chance that the contractor will be able to turn over the apartment complex to the village in early January," said Mayor Patendaude.

He added that already there were several applications in for the low-rental housing.

A contract for snow removal from village streets, covering 1.7 miles, was awarded to Regional Construction for the winter of 1975-76 for $16,080.

Robert Berthier was awarded a contract to clear snow from the municipal parking lot and to keep down snowbanks from the main crossroads of the village to both schools. This will be done through use of a payloader at $18 an hour and a truck at $12 an hour.

Fun to try fun

Little Tamara [Tammy] Kater of Rockburn tries her hand at making a papier-mache elephant on a chicken-wire frame with Sunny Labrosse of Havelock during Youth Activity Day at Franklin Centre Town Hall last Saturday.

60 to 70 participate in Youth Activity Day

The Youth Activity Day held in Franklin Town Hall last Saturday met with an enthusiastic response from the 60 to 70 youngsters, mostly senior high school students, who dropped in and then stayed on to try some new activities.

"We had a good response," said Elizabeth Kater of the Huntingdon C.L.S.C., who along with some other interested adults and a committee of eight young people organized the day to show what goes on in a recreation-type program.

The Franklin-Rockburn-Covey Hill area was chosen because there are few existing organized activities for youth, and, depending on the feedback at a meeting of organizers scheduled for this week or next, other activities may be set up after Christmas.

"The teen-agers really enjoyed experimenting with different handicrafts and video-taping," said Mrs. Kater. "they brought their own meal if they stayed over the supper hour, and a lot of them did."

She also noted the wealth of resources available in the area in the form of skilled adults who contributed their time to the activity day.

"Probably 10 adults came and went and they learned a lot too," she said.

The participants divided into groups and when The Gleaner visited them some were engaged in carving soapstone. Others were making a banner, some were crocheting or knitting, others were video-taping and some were making a model elephant from paste-soaked newspaper which was to be worked onto a chicken wire frame.

Throughout the day there was taped music and refreshments and in the after-supper hours, dancing.

Biggest spin-off seemed to be that everybody was busy and having a new activity for a small village.

Franklin

A 500 Card Party was held Nov. 28 for the benefit of the Cubs and Scouts of Franklin Centre.

A turkey draw took place and the winner was Gordon Roberts of Franklin Centre. A consolation prize of a Lions fruit cake was won by Raymond Surprenant.

Door prizes were won by Mrs. James Elvidge, Mrs. Lily Arthur, and Mrs. Prepe Leblanc.

Card prizes were: Ladies High: Mrs. Farquhar; Ladies Low: Mrs. MacKenzie; Mens High: Mr. Baskin; Mens Low: Ross Fraser.

The Group Committee would like to thank everyone who made donations and the mothers who helped with lunch.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder

We're most pleased to welcome home from hospital Mrs. Emérie Leblanc, who recently under-went open-heart surgery in a Montreal hospital. Mrs. Leblanc is gradually getting about the house and able to do small taks for herself.

$25.00 REWARD

...for information leading to any person who will buy a new or used car or truck from me,

Marcel Lacasse
Bellerive Auto Inc.
Valleyfield
373-5544

MUST TEACHERS STRIKE?

WHY ARE TEACHERS DISSATISFIED

- BECAUSE FOR OVER 6 MONTHS THE GOVERNMENT HAS REFUSED TO NEGOTIATE SERIOUSLY
- BECAUSE THE GOVERNMENT IS OFFERING US INCREASED WORKLOAD AT THE SECONDARY LEVEL
- BECAUSE THE GOVERNMENT REFUSES TO FIX A MAXIMUM CLASS SIZE
- BECAUSE THE GOVERNMENT REFUSES TO HIRE ELEMENTARY SPECIALISTS (FRENCH, ART, MUSIC, PHYSICAL EDUCATION)
- BECAUSE THE GOVERNMENT REFUSES TO GRANT A SALARY WHICH TAKES INTO ACCOUNT THE ACTUAL INCREASE IN COST OF LIVING SINCE 1971
- BECAUSE THE TEACHERS IN QUEBEC ARE THE LOWEST PAID IN CANADA (BACHELORS DEGREE AND TEACHER TRAINING)

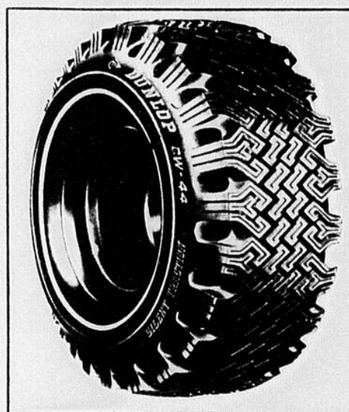
	Quebec	Nova Scotia	P.E.I.	Newfoundland	Ontario (Carlton)	B.C. (Vancouver)	Alberta	Yukon
Minimum	8,232	9,070	10,121	10,213	10,800	10,875	11,300	15,863
Maximum	13,203	14,470	15,686	13,310	19,105	17,530	19,100	23,723

CHATEAUGUAY VALLEY TEACHERS ASSOCIATION

255 BLVD D'ANJOU, CHATEAUGUAY 691-7431

Valleyfield AUTO SUPPLY LTD

TIRES / BATTERIES
AUTO PARTS
SPORTING EQUIPMENT
HARDWARE
ELECTRICAL APPLIANCES



DISCONTINUED LINES OF DUNLOP

SNOW TIRES

735-15
4 ply

825-15
4 Ply Rating

LIMITED QUANTITIES

$16. EA.

DUNLOP TIRES

SIZE 600-12	SIZE 8.55-14	SIZE A 78-13
	Belted or 4 ply nylon	4 ply Polyester or Belted
17.95 EA.	24.95 EA.	24.95 EA.

SAVE ON GIFTS

bauer

We Carry Complete line of

BAUER SKATES AND **GIRLS FIGURE SKATES**

SPECIAL SALE of SKATES

ASSORTED C.C.M. - DAOUST - JELINEK - M.C.

AND OTHER MAKES

BOYS' - GIRLS - LADIES - MENS in the lot

BOYS and MENS'	GIRLS	LADIES
13.99 UP	8.44 UP	16.79 UP

Ideal for Dad

BLACK AND DECKER POWER TOOLS

SEE OUR LARGE CHOICE

COMPLETE LINE OF **SPALDING HOCKEY EQUIPMENT**

MIXETTE 7.98 UP IDEAL FOR MOM

BIG SELECTION OF **TORCAN ELECTRIC HEATERS**

SEE OUR LOW PRICES

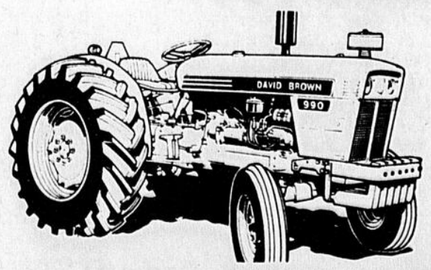
VALLEYFIELD AUTO SUPPLIES LTEE. LTD.

305 LAROCQUE RD. — C. HICKEY, President VALLEYFIELD — TEL. 373-3740

PROTECT YOURSELF

AGAINST

PRICE INCREASES



BUY A CASE - DAVID BROWN NOW

WITHOUT INTEREST OR PAYMENT

UNTIL MARCH 1st, 1976

CAZA SUPPLIES AND SERVICE

ST. ANICET (CAZAVILLE) TEL: 264-2300

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

ABC AUDITED PAID CIRCULATION

Printed in Canada

Quebec to belt up

Quebec drivers are about to slow down, belt up and live longer.

This will be good news to all of us who use the roads, even including those who so far have not been regular seat belt users. For this latter group the forthcoming Quebec government seat belt edict may be a bother for a time but everybody will get used to it and figures show that the saving in accidental injury and life will be considerable.

The new safety measures are due in the spring when the provincial highway code is revised. They come only after it is apparent that drivers in Quebec are not, voluntarily going to take the necessary steps to make road travel safer.

As Transport Minister Mailloux sees it the new measures will mean for all drivers a fundamental change in driving habits.

Roads are to be noted individually and, where current speed limits are considered excessive from the safety point of view, they will be lowered. There will be increased safety inspection of vehicles, tougher penalties for the drinking driver and speeder and new high way surveillance methods.

In other areas where governments have taken similar steps the reduction in accidents and fatalities has been spectacular. The hope is that with the new highway regulations there will be no repeat of the tragic traffic figures for 1974: 158,649 accidents, 54,079 people injured and 1,882 dead.

The Canadian Automobile Association estimates that the adoption of compulsory seat belt legislation by all provinces would result in an annual saving to Canada of more than 1,300 lives and more than $260 million medical and social assistance costs and productivity.

What price thrift?

According to the economists one of the dismaying and puzzling things of our time is that, collectively, we Canadians are saving too much.

On the face of it, saving against a rainy day seems like a good thing to do. Our daddies and their daddies before them stressed the idea that a penny saved is a penny earned and until now nobody has come along to label the saving habit as a poor one.

Offhand one would hardly think the current times, when the price of everything puts such a strain on our pocketbooks that there seems little or nothing left over after just living, would be considered an era of too much saving. One wonders how people do it, or even who these people are who are able to save to this extent.

However, so the economists say, that is what is happening. They blame it on the uncertainty caused by inflation, a psychological rather than economic motive. People, even while [or perhaps because of] the unions press demands for more pay, are fearful of the possibilities of unemployment and are saving whatever they can as a hedge against this eventuality.

In the first six months of 1975 Canadians saved 9.5 per cent of their income, up two per cent from 1973. This means an increasing proportion of money is, in effect, going into the piggy bank instead of being put to work for the buying and selling of things people normally want.

Says economist John Kenneth Galbraith: "There are indications during the last 16 months or so that we are saving ourselves into trouble."

Encouraging word

The advent of a new publication rates as an encouraging happening in The Valley in these somewhat uncertain times. It is the house organ of the Cleyn & Tinker textile complex in Huntingdon and, while a $50 prize is offered for a permanent name, the first issue is off the press under the title CT Journal.

Quite apart from primary aim of the publication--to improve communication amongst the company plants and provide a better understanding of the total operation--the CT Journal tells us, in the president's message, of accomplishment and good portent.

Says C & T President Neil Longlade:

"We have just come through one of the longest and most dismal periods of our Company's history... Our position today is getting very much back to normal... There has been in the last year a noticeable improvement in our quality which all markets recognize... It is only fair to point out that other industries than textiles were affected by the severe market slump which has just passed by. I still believe that other industries now would like to have the future that we have."

These are heartening words as we move toward a new year.

Pictures from the Past

Riverfield and Howick Kirk Sessions, 1915

Seated: Robert McKell, William Templeton, Thomas Gebbie, Rev. A.S. Woods, Mathew McKell. Standing: Dr. J.C. Shanks, David Galbraith, George McClenaghan, John Carmichael, James Crawford.

Letters to the Editor . . . .

For American Indians: not much to celebrate

Akwesasne, N.Y.
Dec. 5

The Editor
The Gleaner
Dear sir:

When Jan. 1. 1976 arrives the United States will be 200 years old. All across the country there will be celebrations.

The Native American Indians will be among the few who have nothing to celebrate.

Why should we celebrate the taking of our land? The slaughter of our people, and the destruction of a complete way of life?

We are hanging on to a thread of our past, trying to learn how our ancestors were before the arrival of the white man.

The writer of this letter has been a long-time reader of The Gleaner and the Fort Covington Sun and from time to time has been a helpful source of news concerning her native people.

Sure maybe others can sit back and enjoy how things have changed over the past 200 years. You say for the better. But no one stops to think of how happy my people once were.

We lived on a free land. No pollution, no alcohol, no slaughtering of other people unnecessarily and no corruption. We were once a happy people living a contented life.

Maybe it doesn't do any good to think or dream of how life might have been. Maybe I am alone in my thoughts.

So, go ahead and celebrate, America. Your celebration means little to the people here or to any of my brothers and sisters across the land on their reservations.

Celebrate.

Sincerely,
an Indian from Akwesasne

Academy teachers outline their contract position

Huntingdon Academy,
Nov. 19, 1975.

Dear Parents:

We, the teachers of Huntingdon Academy, wish to apologise for any inconvenience which we are causing you because of the recent government offer to teachers. At this time we are asking for your understanding and support because we know that you care as much about your child's future as we do. Therefore, we are fighting for better education, and we hope that you will support us in this most difficult task.

As you are aware, we have been working under a Government Decree during the past four years. (We went on a legal strike; after eight working days we were ordered back to work by government legislation and told what our salaries, benefits and working conditions would be). We are most upset with the recent government offer: many teachers feel that it is totally unacceptable.

The following paragraphs outline our reasons for dissatisfaction with this offer:

(1) The Government has offered us 26.5 percent increase in salaries. In order to catch up with our 1972 purchasing power, we now need an income of 23.5 percent. The recent offer only gives us a 3 percent increase over our 1972 purchasing power. This is quite an insult when you consider that the cost of living continues to rise daily.

(2) the workload in the government offer represents an increase of 15 percent over our present workload. In view of No. 1 above, this means that we will be given a 3 percent increase in salary if we accept a 15 percent increase in workload. We see this as a most unfair offer. (For elementary teachers, the increase would mean that our work day would be 25 percent longer than it is at present, i.e. 50 to 60 minutes more.

Day already long

As you are no doubt aware, many of the teachers at the Academy willingly work longer hours than what is stipulated by the government so that the children can have an activity cycle, an Outdoor Education trip once a year, field trips to Montreal and Upper Canada Village, etc. Many of us also work during our evenings to learn more effective ways of teaching the children and to plan innovative programmes for daily classes. We would like to continue to have the time to do these things. A longer workday might make this physically impossible.

(3) Under the Decree, we now work and are paid for 200 days. This means that statutory holidays and summer holidays are unpaid holidays for teachers.

The recent offer reads 200 working days minimum. This could mean a longer working year in addition to a longer working day.

(4) At present, the School Board can fire or dismiss a legally qualified teacher only if the board provides a written statement to this effect. The teacher then has the privilege of going to arbitration if he wishes to contest this decision.

The recent offer provides this security only after three years of service.

Once again we are being offered less than what we already have.

(5) At present, the pupil teacher ratio is 26:1 in the elementary schools. The recent offer is as follows:- Kindergarten 40:1; Primary (ages 6-8) 24:1; Elemenrary (ages 9 and over) 26:1.

The pupil teacher ratios are not much better than what we have at present. This 26:1 pupil-teacher ratio in the Academy this year has meant class sizes of 30-35 and in some cases, 36 children, in order to have specialists and extra French teachers.

(6) The recent offer says nothing about: Insurance, Maternity Leave, Guildance and Librarians, Special Education classes.

The Decree which we presently work under contains provisions for these four areas.

Thand you for taking the time to read this letter. We hope that you better understand our feelings and reactions to the recent government offer to teachers. It is your tax dollar and our tax dollar that the government is spending. Please support us in our desire to see that it is spent wisely and for he benefit of all children today.

Sincerely,
All teachers at Huntingdon Academy.

Auto licence hike contrary to price freeze

Athelstan,

Nov. 29th

Dear Sir:

I read in your issue of Nov. 26 under "This and That in Town" the way the Quebec Government is raising the price of licence plates for the year 1976. This doesn't fit with the government program to keep prices down.

The licence increase seems a queer move at a time when there is this fellow from Ottawa by the name of P.E. Trudeau flying all over the country and explaining how his government's Prices and Income Policy should work and how everybody should restrain excessive demands, whether it be raises in wages or in prices. Also there is this guy Bourassa and his fellow compatriots trying to go their own way.

I would think this licence hike should be a good case for this old lady by the name of Beryl Plumtree to look into. It would be quite a change for her instead of riding the backs of the egg men and the farmers.

As the saying goes "What is good for the goose should also be good for the gander".

It also may be that the Bourassa Government is trying to find a way to collect more money from The Public, so they can squander it some where else on some crazy project, perhaps like all this mess we have now in Montreal with the Olympics.

I just wonder.

Yours,

J. Schuyler

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

McCORMICK — Gerald and Kay [nee Karn] are happy to announce the birth of their daughter [Kelly Joanne] on Dec. 8, 1975, at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown. Grandparents are Mrs. Russell Karn, of Woodstock, Ont. and Mr. and Mrs. Francis McCormick, of Brooklet.

Died

BENNY - At St. Antoine Abbé, on November 17, 1975, at the age of 67 years, 8½ months, Robert Benny, retired hotel keeper of St. Antoine Abbé, husband of Mrs. Jeanne Brais Benny, survived by Mr. and Mrs. Gilles Roy [Huguette], Mr. and Mrs. Marcel Chartrand [Lucie], Mr. and Mrs. Yves Boudreau [Monique], Mr. and Mrs. Jacques Benny [Lise Fortier], 16 grandchildren, 3 brothers and sisters-in-law, 3 sisters and one brother-in-law, nieces and nephews, friends and relatives, predeceased by one daughter, Mrs. André Roy [Réjeanne].

CAIRNCROSS — Suddenly, at Howick, Quebec, on November 30, 1975, James Bruce Cairncross, Sr., age 71 years, beloved husband of Edna G. Chandler, dear father of Muriel, Dot, Bruce, George and Betty. Funeral was held at Georgetown Presbyterian Church, on Wednesday, December 3 at 2 p.m. Interment Georgetown Cemetery.

DUNN— At the Hebert Nursing Home, Huntingdon, Quebec, on Wednesday, December 3, 1975, Susie Georgina Cowan, in her 84th year, wife of the late Wesley Dunn, survived by 7 nieces and nephews. Funeral service was from the Kelly Funeral Home, Huntingdon on Friday, December 5 at 1 p.m. Interment Georgetown Cemetery.

FAILLE — At the Valleyfield Hospital on Monday, December 1, 1975, Aline Shnob, aged 74 years, wife of Hercule Faille. Funeral service was held from the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre on Thursday, December 4 to St. Antoine Abbé Parish Church at 10:30 a.m. Interment St. Antoine Abbé.

MURPHY — At the Huntingdon County Hospital on December 5, 1975, Mary Darragh, age 84 years, beloved wife of the late Emmett Murphy, dear mother of Gerald, Lawrence, Edward, and Vincent. Funeral service was from Kelly Funeral Home to St. Jospeh's Church on Monday, December 8 at 11 A.M. Interment St. Joseph's Cemetery, Huntingdon.

In Memoriam

DIXON - In loving memory of Harry Dixon, dear husband and father who passed away December 14th, 1973.
No longer in our lives to share
But in our hearts you are always there."
Ann and Family

FOX, Lillian E.A. - In loving memory of Nanny, who passed away December 6, 1974.
To live in the hearts we leave behind is not to die.
With love
Eileen, John, Christopher and Little John

Card of Thanks

The family of the late Robert Benny wishes to sincerely thank all who expressed their sympathy at the time of his death, either by mass offering, flowers, visits, telegrams and assistance at the funeral. Please consider this as a personal thank you.

We would like to thank all our friends who helped make the night of our mixed shower at the Chateau a very enjoyable occasion and one we will remember in the years to come.
Ron and Nedra Gibault

I wish to thank Dr. Merrill and the nurses and staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for their excellent care during my hospitalization: also many thanks to relatives and friends for visits, cards and gifts.
Alan Robinson

We would like to express our sincere thanks to Dr. G.T.G. Lefebvre, Dr. G.L. Sutton, Dr. C.F. Merrill, nurses and staff of the Barrie Memorial Hospital for all the care and kindness to the mother and our first baby boy, Christopher Schoichirou Suda on his birth on November 16, 1975.
Mr. and Mrs. Tomio Suda

I wish to thank the doctors and staff of the 19th floor at the Montreal General Hospital and Doctor C. Merrill and staff of the 3rd floor at the Barrie Memorial Hospital for their expert attention and care while I was a patient. I also thank most sincerely the blood donors who so quickly responded to my needs. The flowers, gifts, cards and visits were also very much appreciated.
Myrtle Moore

I would like to thank Dr. Cameron and the nurses and staff of the Huntingdon County Hospital for the excellent care I received while a patient there; also for visits, flowers and cards sent to me after my return home.
Mrs. John Lindsay

Sincere thanks to Dr. Jacobs, Dr. Thompson, nurses and staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care given me during my stay at the hospital.
Milton Cairns

Mrs. Rachel Caza and her family wish to thank their relatives and friends for the expressions of sympathy, Masses, floral tributes and assistance at the time of the death of Mr. Alcide Caza. All was very much appreciated.

I would like to express my thanks to Dr. Jacobs of the Barrie Memorial Hospital; also to the nurses on the second floor for their kindness and tender care during my stay.
James W. Tait

Laurette Whealon and family wish to express sincere thanks to all for the many acts of kindness and expressions of sympathy received during their recent and sad bereavement.

Season's greetings

We wish our two sons, their wives, our grandchildren, brothers-in-law, sisters-in-law and nieces, nephews, friends and neighbors a very Merry Christmas and a Happy New Year.
Alex & Margaret Duheme

St. Andrew's Presbyterian Church,
Huntingdon
Worship Service
Sunday Dec. 14,
11:00 a.m.
This is the first of a series of three Evangelistic services on questions dealing with salvation.
Sermon title: "What is Salvation?"
Minister
Rev. Clair MacLeod
Everyone Welcome
Nursery Care available

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

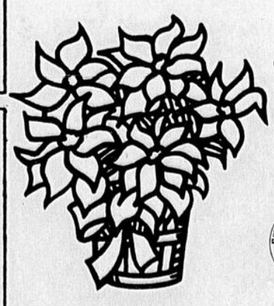
MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON
Summer Res. 371-0699

KELLY FUNERAL HOME REG'D.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447 - 264-5402
Huntingdon, Que.

A LASTING TRIBUTE

SEALMARK ROCK OF AGES
The memorial you choose
IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET Monuments
Tel: 829-2386 Ormstown

Send Poinsettias — to make it more like Christmas!



We have poinsettias to gladden Christmas hearts. So make us your headquarters for every bloomin' need! Call or stop in today. Christmas is getting closer.

FTD YOUR EXTRA TOUCH FLORIST

Christmas cherry, cyclamen, Kalanchoe, violets, azalea, green planters, hanging baskets, terrarium, large decorative foliage plants, cut flowers and centerpieces.

Little Denmark
For flowers and green plants
247-2718 Hemmingford

We can send your flower orders almost anywhere in the world.

Anniversary party

Dr. and Mrs. J.W. Abraham of Dewittville [standing] entertained family members numbering more than a score at luncheon Sunday in the Candlelight Lounge of the Chateau Huntingdon to mark the occasion of their 50th wedding anniversary.

Howick Council

The Howick Council set up committes at its Dec. 1 meeting on the suggestion of Mayor Norman Fletcher to deal with various aspects of municipal administration.

The six groups are composed of the following councillors: Fire Department - Wilfrid Arcoite and Ralph Reddick; Streets and sidewalks, Wilfrid Arcoite and Quentin McCartney; Recreation - Roma Myre and Quentin McCartney; Water and sewerage - Ralph Reddick and Yvan Lazure; Snow inspector - Norman Fletcher; Fences and ditches - William Baillie.

It was resolved to raise the water tax to $30 annually and the sewerage tax to $15. The council felt that the increase is justified by rising costs, and that the new amounts are still relatively low compared to other municipalities.

The Village will donate $1,000 to the Howick Sports Association for the construction of a skating rink.

Hydro-Quebec will be asked to install a street light in front of Hermann's Meat Market on Lampton St.

A motion condemning the possible removal of the County Registry office from Ste. Martine to Chateauguay was passed and will be forwarded to the Quebec Department of Justice and to M.N.A. Ken Fraser. The resolution is identical to that passed by the Parish Council of Tres St. Sacrement the following evening.

The Municipality will borrow $75,000 from the Howick Canadian Imperial Bank of Commerce at current interest rates, as provided for in By-law 2-HOW-75.

A piece of land will be bought from William McArthur by the Municipality for the sum of $1,500.

The following accounts were passed:

Waterworks account: Hydro-Quebec $103.72; Selkirk Brydon $40.90 ; Francis Hankins $36.39; Selkirk Bryson $62.50; John Fingland $75; Le Progres $23.04; Sanitank Inc. $1,058 .16 ;

General account: Emus Patenaude $45; Norman Fletcher $10; Emus Patenaude $43.50; Lalonde-Girouard-Leten $11,500; Lucien Soucisse $107.85; Hydro-Quebec $421.82; Ls-Henri Ouellet $95; Trepanier-Daigneault Ass. $593.75; Par. Tres-St-Sacrement $24,925; Victor Crete $16.90; Robert Sauvé $3.58; J.C. Prud'homme Inc. $48.74; Selkirk Bryson $2,025.46; Adolphe Shinck $100; Howick Fire Ass. $10; Betts Beaudoin - -Cash $6,200; Aimé Lemieux $25; Bell Canada $267.58; White Ins. Agency $1,725; J. Philippe Brault $9.05; Vel Construction $34.48; Charles Turcot $20.25; Reddick Garage $10; Ross Irving & Sons $3.18; Howick Sports Ass. $1,000.

Parents to hear teacher

The Parents Committee of Zone A (non-Chateauguay) of the Protestant Regional School Board will hold a public information meeting on teacher negotiations on Wednesday Dec. 10 at 8 p.m. in the C.V.R. Auditorium.

Guest speaker will be Janet Proulx, President of the Chateauguay Valley Teachers' Association.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder

Mr. and Mrs. Réal Léger entertained at dinner on Sunday Mr. and Mrs. René Léger, Lori and Marc and Mr. and Mrs. Albert Léger and Mr. Gilbert Léger.

Institut de beauté
MARIE - CLAIRE
40-King Huntingdon
FREE
ONE FACIAL MASK
WITH THE PURCHASE OF
MILK - LOTION AND CREAM
FOR CHRISTMAS
COSMETIC Gifts FOR THAT SPECIAL PERSON
BUY $20. OR MORE OF COSMETICS AND GET FREE COLOGNE

Hinchinbrooke Council

Hinchinbrooke Municipal Council at its December meeting decided that for January, February and March meetings will be held during the day, the January meeting to convene at 10.30 a.m., and the next two meetings at 12 noon.

Mayor Wilson presided at the meeting at which D.O. Taylor reported on ditch problems. J.P. Clermont is to be notified to install a suitable number of 12-inch tiles in the road ditch to accommodate his entrance.

Messrs. Lawrence Prevost and Bruce Scriver reported on progress with Town Hall renovations at Herdman.

John Howe of Rockburn is to be informed he must get permission from the department of transport office in Ormstown in order to run a hose under the public road at his Rockburn crossroads location.

Secreatry Lyell Graham was instructed to advertise for tenders for garbage pick-up in the municipality.

The following bills to be paid:- D. Moore $77.50; Gerry Tully $19.50; N. Jamieson $46.50; Fred Ross $32.50; Bill Arthur $47.50; Wayne Ferns $47.50; Receiver General $14.28; Min. revenue $20.48 ; D.L. Tully $1317.06; Simpson-Sears $539.06; Registry office $18; Trepanier Insurance $736.25; Lery-Howick Construction $3167.03; Riverside Motors $37.91; J. Mac Murray & Sons $1215.09; Robt. Daoust $216.62; Welburn Service Station $196.98; Les Estimateurs Associes $1167; Shearer Garage $21.75; Legal Provincial Forms Ltd. $97.74; Bruce Scriver $500. Mrs. Julia Saumier $303.88; Lawrence Prevost $7419.68; D.O. Taylor $64.05; Hydro Quebec $272.34.

Presbyteens plan service

The Georgetwon Presbyteens held a Nov. 23 meeting at John Anderson's home when the game was an Alphabet Round Robin.

It was decided this year's candlelight service will be held Dec. 14.

A discussion of mercy killing was led by Carol Snook and she read a passage about death, 2 Corinthrins 5. Penny Anderson closed the meeting with a prayer. Crystal Anderson served refreshments.

Presbyteen's held their regular meeting on Dec. 7 at the home of William Baillie and practiced for the candle light Christmas service Dec. 14 at the Georgetown Church.

Debbie McCartney was at the piano for the practice session.

Previously minutes were read and the collection taken.

For this meeting each member had to bring a baby picture and each had to guess who was who.

Rebekahs entertain Oddfellows

Pioneer Rebekah Lodge No. 1 entertained Excelsior Oddfellows Lodge and friends at a banquet last Wednesday, Dec. 3 at the Huntingdon Chateau where proceedings were in charge of Sister Vera Smith, Noble Grand.

The evening started with a toast to the Queen and The Lodges followed by a meal served in the holiday-bedecked surroundings of the Candlelight Lounge. The latter brought most favorable comment from all.

Following the dinner Brother Mac Ruddock gave the thanks of the Oddfellows in his own humorous manner and this was followed by a Habitant Poem by Brother Charles Reid.

Sister Jenny Helm closed the evening with a brief resume of the years of service to the lodge given by the members present, some of them dating their membership back 50 years.

Rockburn

Once again the Rockburn Sunday school is tuning up for another Christmas concert in the old Presbyterian church hall which has been the scene of many happy times down through the years.

The date is Saturday, Dec. 20 at 7.30 p.m., and everybody is welcome.

At the close of the evening Santa will arrive, an event of as much interest to the older people as it is to the young since so many of the adults in the area remember Santa's visits to them in this same hall.

Rockburn has been saddened to learn of the death of Stuart Goldie. A familiar figure in the area for a good many years, he ran a farm on Route 202 where he lived until his death Nov. 29. He was 84. Sympathy is extended to the Goldie family and Mrs. Norma Elder.

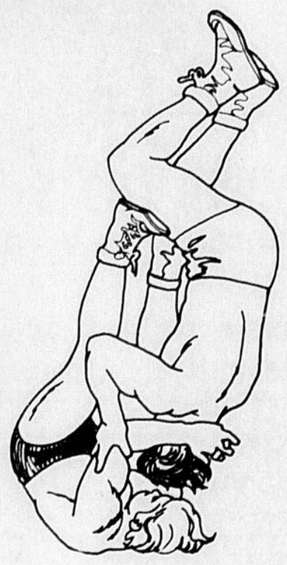
Le Chateau
CHRISTMAS DINNER
DEC 25 FROM 5 P.M. to 9 P.M.
"TABLE D'HOTE"
JUICE
ROAST TURKEY and STUFFING
CRANBERRY SAUCE
MASHED POTATOES
BUTTERED PEAS
MAPLE PARFAIT
ADULTS $6. EA CHILDREN $3. EA
PLEASE RESERVE NOW by Calling 264-5311
NEW YEAR'S EVE PARTY
Details in next week's ad

WE'LL FLIP TO MAKE A DEAL
JUST TRY US . . . 100% FINANCING . . . HIGH TRADES

1976 VOLARE
2 DOOR COUPE
DISK BRAKES
$3767.

75 PLYMOUTH
GRAN FURY CUSTOM
DEMONSTRATOR
FULLY EQUIPPED
1 YEAR WARRANTY
$4974.

76 RAMCHARGER
4 WHEEL DRIVE
STANDARD EQUIPMENT
4 SPEED TRANSMISSION
$6145.35



BELLERIVE USED CAR SPECIAL
73 CHRYSLER
NEWPORT CUSTOM
FULLY EQUIPPED
AIR CONDITIONING
WITH WARRANTY
$3595.

BELLERIVE USED CAR SPECIAL
75 CHARGER
BUCKET SEATS
CONSOLE
FULLY EQUIPPED
FULL WARRANTY
$4495.

DEMONSTRATOR SPECIAL
75 CORDOBA
BUCKET SEATS
FULLY EQUIPPED
CONSOLE
$5395.

"IF YOU HAVEN'T STOPPED AT BELLERIVE, YOU HAVEN'T SHOPPED AT ALL"

AB bellerive automobiles INC
573 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD
TEL. 373-5544
Plymouth CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE

AN EXCLUSIVE SERVICE FROM BELLERIVE AUTO
GAP GUARANTEE
UP TO 50,000 MILES OR 5 YEARS
ONE YEAR UNLIMITED MILEAGE GUARANTEE.

Howick area mourns J. Bruce Cairncross

by Florence Crawford

The community was saddened by the death of J. Bruce Cairncross, well-known dairy farmer and Ayrshire breeder in the Howick district since 1938.

Mr. Cairncross, an elder of Georgetown Presbyterian Church attended morning service as usual on Nov. 30 but died suddenly that evening at his home.

His strength had been declining for several years but he continued to visit the cattle barn at the nearby farm, operated now by his son Bruce.

Gardening kept him busy in the summer months, but to him it was a hobby to enjoy.

Seniors member

He had been a faithful member of the Howick Seniors Club since its beginning years and loved each special Wednesday afternoon with old friends, and a curling game for good measure.

The Red Cross Campaign in the area was under his direction for about 10 years and during the time he lived here he took a keen interest in many community and farm activities.

A funeral service, conducted by the Rev. Alex MacDonald, was held at Georgetown Presbyterian Church on Dec. 3.

The minister spoke of the quiet, neighborly presence of Bruce Cairncross; his qualities as an elder of the church and the great sense of loss felt by his death. Instead of dwelling on death and loss, those who die in Christ should be remembered at this time with gratitude for the life they have lived.

James Bruce Cairncross, born in Bruce County, Ont. on Aug. 2, 1904 was a son of John Cairncross and his wife Annie Cole. Last year (1974) Mr. and Mrs. Bruce Cairncross celebrated their 40th wedding anniversary.

He was a loving father and grandfather and this was a happy day for him and his family, when many friends and relatives visited them.

The deceased is mourned by his wife the former Edna Chandler; their children, Muriel (Mrs. Brunet) of Ormstown; Dot (Mrs. Busby) of Toronto; Bruce of Howick; George of Montreal, Betty (Mrs. Middlemiss) of Waterville, their wives, husbands and 11 grandchildren. One brother, Arthur of Baie D'Urfé, is the only surviving member of the Bruce County Cairncross family.

Interment was at Georgetown cemetery. The pallbearers were Wilburn Anderson, Hugh Goodall, Alvin Chisholm, Lorne Forrester, Allister McArthur, John Logan.

Riverfield W.I. dwells on Xmas tradition

Eighteen Aubrey Riverfield W.I. members met at the church hall at 10:30 a.m. Thursday Dec. 4 for their annual social service meeting. The ladies tied a quilt, then enjoyed a pot-luck luncheon.

Following the luncheon Joyce McKell of CLSC and Valerie Allen. , CVAS spent a short time explaining their services.

The regular meeting opened at 1:30 p.m. when two minutes silence was observed in memory of a dedicated and active provincial president, Mrs. Westover.

It was decided to send the quilt, warm clothing and childrens toys brought in by the members to Mrs. Ruth Graham R.N., CVR, to distribute as she saw fit.

The roll was answered with a Christmas tradition in the home.

A vote of thanks was extended to Stella Atkinson for donating the quilt top and lining.

Olive Easton read a Christmas story "Closing Time".

This told of a sales girl at the end of a busy day before Christmas, counting her cash and wishing to close shop early in order to attend a Christmas party, when a last minute customer arrived to be served. The girl reluctantly served her, then realized this was a mother of four children who had not been able financially to shop earlier, so by spending a few more minutes in the store was making a family happy at Christmas time.

Christmas carols were sung with Margaret Angell at the piano, gifts were exchanged and meeting adjourned.

Farm meeting Dec.17

All Chateauguay Valley farmers are invited to a regional agricultural conference on Dec. 17 in Ste. Martine at which prizes in the 1975 Soya and Alfalfa contests will be awarded.

Winners will be announced during the day-long meeting which opens at 10 a.m. at the St-Jean-Baptiste Hall.

The Cedar House
Antiques
Come in and view our collection of quality Early Pine and Primitives
KENSINGTON, QUEBEC - [514] 264-3226
Hwy 138 - 8 miles south of Huntingdon
Photographs supplied on Request: Box 999, Huntingdon, Que.

Athelstan

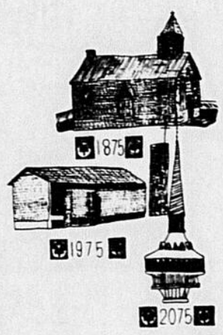
Mrs. Janet Grant

The Athelstan Church School Christmas dinner will be Saturday afternoon Dec. 13 in the church basement. Games will be held from 3 to 5 p.m. with supper following. After that Santa will make his appearance.

Parishioners from Huntingdon and Elgin congregations joined those of Athelstan last Sunday in a celebration of Holy Communion.

The Rev. Clair MacLeod expressed thanks to those people of Athelstan and Huntingdon who contributed White Gifts on Sunday, Nov. 30. They were taken to Tyndale House and were most appreciated by those who received them.

The Athelstan Ladies Aid meets Thursday, Dec. 11 at 12:30 p.m. with luncheon in the church basement to be followed by a business meeting.



The drawing of churches on the current bulletins of the Athelstan Presbyterian Church and St. Andrew's in Huntingdon was done by Kevin MacDonald, the son of the Rev. Alex MacDonald of Howick. This drawing won Kevin first prize in his age group in the art contest that was sponsored by the church during the current Centennial Year.

IT PAYS TO BUY AT
LEFEBVRE'S
HUNTINGDON TEL: 264-5464

LADIES & TEENS
PANT-SUITS & DRESSES 17.95 TO 42.95
HOUSE COATS 12.95 TO 39.95

FLANELLETTE SHEETS 9.95
TEX-MADE 54x 75
PILLOW SLIPS TO MATCH 4.69

YOUNG MENS
SHIRTS 3.95 TO 9.95
DRESS & SPORTS

YOUNG MEN
DRESS SOX .98 TO 2.00

BOY'S 3 TO 6X
PANTS 3.69 PR.
POLYESTER

CHILDREN
SNOW SUITS 13.95
3 TO 6X

MEN'S SUEDE
AFTER SKI BOOTS 14.95 PR.
FURLINED 7 TO 11

SUNWORTHY
WALLPAPER FROM 2.98 TO 15.90
DOUBLE ROLL

LARGE ASSORTMENT
XMAS DECORATION
LOWEST PRICES

SORRY!
WE CAN'T
GIFT WRAP

BUT . . .

WE WILL FURNISH YOU
SUNOCO THE BEST SUNOCO
• SUNOCO FUEL OILS
• SERVICE
YOU CAN DEPEND ON US

CALL 829-2888
FOR PROMPT COURTEOUS SERVICE

BILL RENNIE INC.
ROUTE 201 TEL. 829-2888 ORMSTOWN

Reported registry move brings council protest

Motivated by persistent reports that the Chateauguay County Registry office located in Ste. Martine since 1888 may be moved to Chateauguay, the St. Sacrement Council at its Dec. 2 meeting passed a resolution protesting any such shift.

The resolution is to be submitted to the Quebec justice minister and to MNA Ken Fraser.

It points out that the registry office was located in Ste. Martine because it was a major centre with a geographic location virtually in the middle of the area it is supposed to serve. This hasn't changed over the years.

The resolution went on:

The building containing the office is well-built and was specially designed for this purpose. In recent years, a considerable amount has been spent on renovating the interior to make it more functional and convenient for those who work there.

The building is close to a bank branch and to the Ste. Martine Caisse Populaire, and has a convenient parking lot.

Three Ste. Martine notaries have their offices in the building. A Chateauguay notary makes weekly visits to Ormstown and St. Chrysostome, and another from Huntingdon holds office hours each Thursday in Howick, which is only about six miles from the registry office.

The government has already erred in recent years in moving the Regional Offices of the Department of Agriculture from Ste. Martine, a true agricultural centre, to Chateauguay, an urban centre, causing severe problems to area farmers "as a result of a bureaucratic whim which was not in the true interest of the province."

During the current period of inflation, the Quebec Government should set an example by restraining its expenses. What would it cost to buy land and construct a building offering the same facilities to be found in Ste. Martine?

While the notary from Chateauguay must travel about 10 miles to Ste. Martine, the farmer from St. Chrysostome or Ormstown would have to travel about 25 miles to Chateauguay.

Howick W.I.

Christmas meeting one of the best

by FLORENCE CRAWFORD

Howick Women's Institute held their Christmas meeting on Tuesday Dec. 2 at the United Church Hall with 31 members present. The afternoon opened with a social half hour when a festive dessert was served by the Chateauguay River members.

Mrs. Robert McFarlane presided and the program proved to be one of the best ever presented at this season.

The roll call - show a handmade Christmas decoration - provided many new and glamorous ideas. In turn they were placed on a table for further inspection. Elli-Maria Wright's little apple sculptures were delightful and a graceful apple lady was outstanding. Marjory Hope's styrofoam ball, Rhoda McFarlane's Christmas Angel, and others, all were special in their own way.

CVAS explained

Isabel Templeton explained what is happening in connection with the CVAS LIP grant. Walshaven was chosen as the natural starting place. Volunteers are needed to operate a meals-on-wheels program and telephone calls may be made to 829-2311 for further information. Time and money are needed for this project which will begin at Walshaven.

Eleanor Greig Costello and Valerie Allen are in charge of handicrafts to be taught at home or at Walshaven. Call the same number as above for information.

Later a donation of $25 was made to the Meals-on-Wheels as the grant does not cover this project.

A highlight of the meeting was the reading by Betty Nish of Morley Callaghan's Christmas story about the turkey he couldn't give away. After talking to an old man at a church who knew hundreds of people who needed a turkey, he realized he hadn't been looking for someone who would appreciate the turkey but someone who would appreciate him. This story was taken from Mary Barber and Flora McPherson's book "Christmas in Canada" a fine Christmas gift.

Hazel Robertson told about a P.E.I. friend Marion Cameron who visited her recently. The scrapbook made up by Marna Brown's committee will eventually go to Mrs. Cameron's W.I. branch.

Conveners' reports

Beryl Greig, Home Economics: Used her time to demonstrate a Christmas tree made with buns, simple to make, pretty to look at and good to eat.

Verna Buchanan, Citizenship: told of a warning plaque being placed at Peggy's Cove to warn visitors and sightseers that injury and death may follow if they do not observe certain rules. Two thousand visitors pass through Peggy's Cove every year.

Una Gruer, Education: mentioned the present strike involving the teachers. Another concern was the matter of educating the children on how to leave a school bus. They should be taught to look in all directions before they cross the street or road.

Too many leave a school bus with a false sense of security expecting all traffic to stop for them. It should but it doesn't.

Margaret Chisholm, Publicity: said that 55,000 W.I. members are asked to speak out loud and strong about issues that concern us, to retain the quality of life. Make the theme for 1975 be, Equality, Responsibility, Development, Peace.

Welfare and Health Convener Marna Brown: Asked Rhoda McFarlane and Lillian Chisholm to give brief reports on the workshop held at Ormstown. They noted that a doll that ate, a chemical set, and a dart game with metal points, should not be available as children's toys. Complaints should be sent in.

End of the year business included $35 donated to Quebec Service Fund; $50 Howick United Church; $25 Meal-on-Wheels.

Nominating and program committees will meet before the next meeting in February. After the meeting adjourned the committee in charge of Christmas treats filled decorated baskets with Christmas goodies. All these gifts, brought in by members were placed on two long tables before the meeting started and helped to bring the spirit of Christmas to the gathering. Twenty boxes were packed and sent out with the members.

The Unicef collection at Halloween amounted to $172.42.

Other business:

The sum of $1,500 was granted to the Howick Sports Association to help run the two skating rinks in the Municipality of Howick.

Another sum of $500 was voted to the Vikings Snowmobile Club of Howick to help defray this year's operating deficit.

The following building permits issued by Building Inspector Donald Blanchette, were approved: Russell Towns (mobile home); William Robinson (shed 35 by 70 feet); John Gerald Lederhof (house renovation); and Riverfield Curling Club (storage area and cement foundation).

Accounts approved: Claude Lacoste $2,820; Hydro-Quebec $421.97; Howick Snowmobile Vikings $500; Denis Daoust $121; Herménégilde Arcoite $288; Marcel Arcoite $9; Edwin Brown $2,505; Charles Turcot $59.62; Howick Sports Assoc'n $1,500; Roger St. Denis $136; Francois Bergevin $7.50; Jean-Aimé Parent (Bingo) $10.

Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. Roger Deschampbeault and family of Toronto were visitors to Huntingdon and Dundee this weekend.

On Sunday they were guests of Mr. and Mrs. Deschampbeault of Dundee and on Sunday afternoon their infant son was baptized by Rev. Father Gagnier who gave the baby the names Joseph, Lionel Réal Reginald. Marie and Réal Bechard of Woodlands were the godparents and a family gathering was held at the home of the grandparents, Mr. and Mrs. Lionel Deschampbeault of Dundee.

Brian Smith and his wife Helen and two children Christopher and Beth are now in Jamaica for two years with the QUSO organization, and will be teaching in that Island. They report to Brian's mother, Mrs. Vera Smith, that it is like going back 100 years in time to live the life in the islands.

They are teaching English to both students and teachers and life is very rural. The gardener cuts the lawn with a machete, or short sword and there are few or no modern appliances.

The building being used for a school was at one time a Moravian Monestary made of native material and life is slow and casual

Brian and Helen were living a very busy life in Val D'or, Que. with four schools to oversee and Adult Education etc., and find this new mode of living very different.

NEW

NOW OPEN

AU BAZAR

WHERE YOU GET TODAY'S QUALITY GOODS AT YESTERDAY'S LOW PRICES

128 ST. LAURENT VALLEYFIELD

SUITS

MEN'S 3 PIECES

SIZES 36-52

From 71.95

LADIES DRESSES 20% OFF

New Styles for Christmas

PURSES 20% off

SPECIAL ON PHENTEX

PHENTEX 3 oz. Reg. .89 .59

PHENTEX JUMBO 8 oz. Reg. 2.19 1.29

PHENTEX SKY 3 oz. Reg. .99 .69

NYLON BALLS Reg. 1.19 .79

SNOWMOBILE SUITS 38.95 up

Snowmobile BOOTS 12.95

Snowmobile HELMETS 19.95 up

40% OFF CHILDREN'S WEAR Size 7 to 16 BOYS SUITS

20% OFF ELECTRICAL APPLIANCES

30% OFF RADIOS - STEREOS STEAM IRONS

40% OFF HOCKEY STICKS SCHOOL SUPPLIES

JEANS ALL MAKES 20% OFF

AU PETIT QUEBEC

JUST ACROSS THE STREET FROM AU BAZAR

• VEGETABLES • CHEESE • FISH

• FRUITS • COLD MEATS • DELICATESSEN

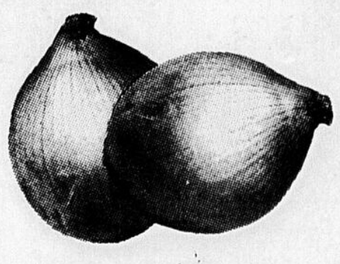
OPEN DAILY INCLUDING SUNDAY 9A.M. to 6P.M.

OPEN TO 9 P.M. THURS & FRI

FOOD PRICES ARE FROZEN, EVERYONE KNOWS THAT!

BUT AT "AU PETIT QUEBEC" WE DON'T FREEZE PRICES

WE LOWER PRICES

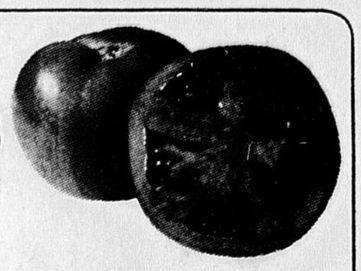


YELLOW CAT. NO. 1 ONIONS 5 LBS. Cello .69

MACINTOSH NO. 1 APPLES 5 LBS. Cello .69

GRAPEFRUIT 5 LBS. Cello .79

FLORIDA JUICY ORANGES 5 LB. Cello .69



TOMATOES CAT. NO. 1 .49 LB. FLORIDA SIZE 6 x 7

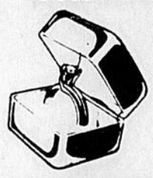
RADISHES USA, CAT. NO. 1 2 Cellos for .29

QUEBEC NO. 1 CABBAGE .09 LB.

Jewelry Gifts

WATCHES for men & women

•BULOVA • CARDINAL • CARAVELLE



DIAMONDS

• MENS AND LADIES GOLD RINGS

• CHOICE OF GOLD JEWELRY

FREE EAR PIERCING WITH PURCHASE OF EARRINGS

LUXOR JEWELRY

E. SIMONEAU, PROP.

CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON

FUR SALE

25% OFF ON 1976 STYLE FUR COATS

GRENIER FURS

"THE HOUSE BUILT ON QUALITY"

46 MARCHE VALLEYFIELD

373-1707

We offer our Professional Experience to every customer

•NEW 76 FUR STYLES • SHORT & LONG HAIR FURS

Minor Hockey statistics

STATISTICS AS OF DEC. 6, 1975

ATOMS

	W	L	T	P
Panthers	2	0	0	4
Lions	1	1	0	2
Cougars	0	2	0	0

SCORERS

	G	A	P
S. Hurteau	6	1	7
M. Cocher	2	0	2
M. Taillefer	1	1	2
J. Brunette	0	2	2
J. Banning	1	0	1
M. Demarius	1	0	1
J. McCallum	1	0	1
M. Lover	0	1	1
J. Robidoux	0	1	1
N. Wattie	0	1	1
A. Skivington	0	1	1

PEE WEE

	W	L	T	P
Team 2	3	0	0	6
Team 3	2	1	0	4
Team 1	1	2	0	2
Team 4	0	3	0	0

SCORERS

	G	A	P
N. Chretien	5	2	7
T. Kapas	3	2	5
G. Haineault	3	1	4
J. L'Ecuyer	3	1	4
M. Cadoret	2	2	4
N. Pivin	1	2	3
M. Boucher	2	0	2
M. Mainville	2	0	2
L. Caza	1	1	2
J-M Legeault	1	1	2
D. Forget	0	2	2
D. L'Heureux	0	2	2

BANTAM A

	W	L	T	P
Team 6	3	0	0	6
Team 5	0	2	0	0
Team 7	0	1	0	0

SCORERS

	G	A	P
L. Guerin	2	4	6
R. Robidoux	4	0	4
D. McWhinnie	3	1	4
D. Leahy	2	1	3
D. Walsh	0	3	3
D. Sedgwick	1	1	2
S. Nadeau	0	2	2
Pierre Parent	0	2	2

BANTAM B

	W	L	T	P
Black Kawks	3	1	2	8
Bruins	3	1	1	7
Red Wings	1	2	2	4
Rangers	0	3	3	3

SCORERS

	G	A	P
S. Niles	7	7	14
S. Cameron	4	5	9
P. Knight	5	3	8
A. Lalonde	5	3	8
P. Latreille	4	1	5
M. Legros	4	1	5
J-P Girouard	2	3	5
L. Hurteau	4	0	4
G. Villeneuve	2	2	4
R. Lefebvre	0	4	4

MIDGET

	W	L	T	P
Team 2	2	1	0	4
Team 1	1	0	1	3
Team 4	1	1	0	2
Team 3	0	2	1	1

SCORERS

	G	A	P
G. Usereau	9	4	13
D. Mesei	4	2	6
J. Rougerie	4	2	6
J. Fortier	3	3	6
P. Glenn	0	6	6
W. McIntyre	4	0	4
D. Dandurand	3	1	4
C. Langevin	3	1	4
S. Szilas	3	1	4
R. Saumiero	0	4	4

County Hospital Notes

Annual memberships: Mrs. Ed McGinn and Mrs. Gladys Green.

In memory of Stuart Goldie: $10 from Esmond and Susan Decosse.

In memory of Irving Clauesson: $5 Mrs. Laura Clauesson.

In memory of Miss Janet Arthur: $10 from Miss Mary Macfarlane.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRIST
Eye Examination Every Thursday,
9:30 a.m. to 9 p.m.
Tel: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

TOOL RENTALS
For all Your
"Do-It-Yourself" Jobs
including
Pumps of All Kinds
Concrete Breaking Equipment
Floor Maintenance Equipment
Chain Saw - Rentals
Repairs, Sales
PYRAMIDE
CENTRE DE LOCATION/RENT ALL CENTRE INC.
172 St-Jean Baptiste, Châteauguay 691-5231

Minor hockey

by Kevin MacLeod

With the regular schedule of the Huntingdon Minor Hockey program in its second week there are indications that exciting games are in store for the fans. This should encourage more parents and friends to come out and see the boys in action.

The Atoms did battle twice this past week. In the first contest the Lions came out as winners over the Cougars by a close 1-0 score. The only goal of the game came in the second period as Jackie McCallum broke the scoreless deadlock. Luc Allen, in the net for the winners, recorded the shut out. The Lions were not so successful in their second game as they bowed to the Panthers 4-2. Sylvain Hurteau notched a hat trick in a winning cause while Michael Cocher had a single goal for the Panthers. Jimmy Banning and Marc Taillefer had a goal each for the losers.

Three games were on tap in the Pee Wee division. The first saw Team 2 score a convincing 6-1 win over Team 3. Normand Chretien was the big shooter for the winners as he scored three goals and assisted on one other. Jacques L'Ecuyer picked up two goals for the winners while a single marker went to Tommy Kapas. The only goal notched for the winners came off the stick of Mario Cadoret.

Team 1 shut out Team 4 in the second game 3-0. Goals for the winners were evenly divided among Jean Marc Legault, Lambert Caza and Pierre Boucher. Yves Joly came up with the shut out. A score of 4-1 was the result as Team 2 downed Team 4. Tommy Kapas dented the twines on two occasions for Team 2 while Normand Pivin and Michael Poulin scored one each. The only goal for Tea 4 was scored by Fred Deyette.

Bantams

The single game in the Bantam A division was a close contest in which Team 6 edged Team 5 by the count of 3-2. Single goals for the winners were scored by Luc Guerin, Jacques Royal and Doug McWhinnie. Roger Robidoux and Yvan Legault scored a goal each for Team 5.

The Bantam B teams were involved in two games this past week. The first contest saw the Black Hawks edge by the Bruins 5-3. Scott Cameron had two goals in a winning cause while single goals were notched by Peter Knight, Steven Fabian and Steven Niles. Patrice Latreille had two goals for the Bruins with a single goal going to Alain Lalonde. A 2-2 tie was the result of play between the Rangers and the Red Wings. All goals came in the third period and were scored by Marc Legros and Claude Dionne for the Rangers. The Red Wings goals came from Richard Tremblay and Donald Mainville.

Both Midget games were rather high scoring affairs. Team 2 came out as easy winners over Team 4 to the tune of 6-3. Gilles Usereau had a hat trick for the winners. Two goals went to Steven Szilos and a single to Jean Fortier. Jacques Rougerie had two goals in a losing cause while the other goals was picked up by Hughie McCallum. The second Midget game was a 5-5 tie between Teams 1 and 3. Team 1 goals were notched by Daniel Dandurand with two and singles by Wayne McIntyre, Michael Brethor and Richard Joly. Team 3 got two of its goals from Richard Beare. Luc Beaulieu, Kevin Donnelly and Guy Galipeau scored a goal each for Team 3.

Howick

Mrs. James Crawford

The Christmas Tea and Sale at Howick Elementary School on Saturday afternoon Dec. 6 was a great success. The $400 realized was far beyond the expections of the Ladies Association in charge of Howick Brownies, Guides and Rangers.

The girls were busy all afternoon serving tea or helping wherever they were needed.

The Christmas sale was outstanding. Unusual and original handicraft articles and a splendid array of baking disappeared like magic when the crowd arrived. The Ladies Association was cheered by the support given by the Mothers and the general public.

Bowling

FARMERS' LEAGUE

	W	L	P
Les Revenants	24-9	15	66
Sunoco	24-8	12	64
Town & Country	18-8	21	52
Rockburn	20-5	16	50
10 Pins	17-6	22	46
H'don Truckers	19-3	20	44
Godmanchester	15-5	20	40
The Chateau	12-5	21	34

High Singles: Marc Galipeau 178; Bob McCartney 178; Murray Rennie 176.

High Triples: Claude Bourassa 475; Bob McCartney 468; Roger Bergevin 456.

VALDO LADIES

	W	L	T	P
Happy Wanderers	26	16	0	70
Clinkers	25	17	0	69
Friendship 7	25	17	0	65
Lucky Strikes	22	19	1	63
King Pins	18	23	1	53
Noisemakers	20	22	0	52
Ti-Cats	17	25	0	40
Country Girls	15	27	0	34

High Single 185 Isabelle Galipeau

High Triple 404 Isabelle Galipeau

DUCK BLINDS
IN NAVIGABLE WATERS

Unless duck blinds and all supporting structures which may interfere with navigation are removed after December 31, 1975, the minister of transport may order the owner to remove them and failure to comply with this order renders the owner liable on summary conviction to a fine not exceeding $5,000 dollars. Pursuant to section 6 of the navigable waters protection act.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON
TEL: 264-5151

Crest Christmas Specials

SNOW BLOWERS 8 H.P. 579.95 UP
RECLINING CHAIR 99.95 UP
REPLACEMENT FLOOD LIGHT BULBS Reg. 5.20 2.99
CORNING-WARE SAUCE POT WITH COVER 5 Litre cap Reg. 18.95 9.47
OUTDOOR CHRISTMAS LIGHTS Set of 20 Reg. 7.98 5.99

COLOR TV 20" Portable 499.95 Up; 26" Console 649.95 UP; 12" Black & White $139.95

General Electric AUTOMATIC DRYER White 249.95
General Electric AUTOMATIC WASHER White 349.95
SHAG CARPET BEIGE & GREY 6.95 Sq. Yd.
NYLON PILE on Rubber Backing CARPET Green 6.95 Sq. Yd.
INDOOR CHRISTMAS TREE LIGHTS Set of 15 Reg. 5.19 3.87

SUGGESTIONS FROM SANTA

• GIFTWARE • SMALL APPLIANCES • DAVENPORTS • TOYS • HUMIDIFIERS
• END TABLE • RADIOS • ROCKERS • RECORD PLAYERS • COFFEE TABLE
• STEREOS • POWER TOOLS • DISHWASHERS • REFRIGERATORS • MAPLE BEDROOM SET
• MAPLE DINING ROOM SET • CAR WARMERS • TOOL SETS • HIDE-A-BEDS • RANGES
• TEE-VEE "NEW COMPLETE BOOK OF COOKERY" AS ADVERTISED ON T.V.

Crest
TEL. 829-2221
ORMSTOWN
• CHARGEX • MASTER CHARGE • TERM PLANS

HEATED
URETHANE SPRAY FOAM
INSULATION
FOR HOME, GARAGE, WAREHOUSE ETC.
WORK CAN BE DONE ANY TIME OF YEAR
FREE ESTIMATES
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES
TEL: 264-2139 CAZAVILLE

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal (Collect)

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montreal H3B 1W2
866-7351
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

PILON & MENARD NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L. Arthur Rankin
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR.GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg.

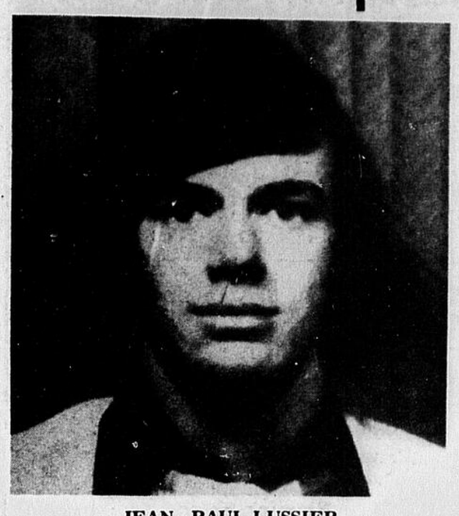
Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

HOWARD DEUTHCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making - Fitting - Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & Weekends Only

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

FOOT CLINIC
Louise Comeau, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues. & Wed. only
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails
Plantar Warts, Children's Foot Disorders, etc.

Lussier tops in Quebec rugby



JEAN—PAUL LUSSIER
...rugby player of the year.

Jean-Paul Lussier of the Ormstown Saracens was this year's choice as Rugby Player of the Year by the Quebec Rugby Association.

The 20 year old St-Antoine-Abbé resident, a student at McGill, was honored at the Quebec Sports Federation's Nov. 28 dinner at the Queen Elizabeth Hotel, Montreal. Awards were presented by Quebec Minister of Sport Paul Phaneuf.

Lussier plays scrum half for the Saracens and was also chosen as Quebec all-star in the under 23 division. Attending the Montreal dinner to see Lussier receive the award were Julie Welburn of Rockburn, Saracens President Jim Morton and Mrs. Morton, and team captain Rod Beattie and Mrs. Beattie.

The Saracens held their own celebration of another championship year with a closing dinner at the Huntingdon Legion on Nov. 22.

The meal was served by the ladies of the Club, and during the evening awards were presented to Lussier as "Player of the Year", to David Tannahill as runner-up and to Milton Arthur as Most Improved Player.

Inter-city hockey

Fourth shut-out for Ste. Martine

Weekend action in the Huntingdon Inter-City Minor Hickey League saw Ste-Martine win its eight consecutive game, defeating Ormstown 7-0, while St. Constant won its game against Huntingdon 2-1. Both games were in the Mosquito division.

The Ste. Martine team recorded its fourth shut-out of the season against Ormstown. The latter team has a sad season record of only one offensive goal in eight games while allowing 80 goals against.

Ste. Martine scorers: First period: Robert Thibeault, Pierre Pouliot, Pierre Barrette, and Michel Poissant; second period: Michel Poissant; third period: Martin Thibeault and Benoit Soucisse.

In the other game, St. Constant moved into second place in the League standings with 9 points following its 2-1 defeat of Huntingdon. First period action saw St. Constant go ahead on two goals by Steve Besswinger and Jean-Claude Roy. In the next period Stephane Taillefer counted for Huntingdon, and that ended the scoring despite Huntingdon's valiant effort to even things up in the third period of play.

Pee Wee

The younger players of the Pee Wee division also saw action on the weekend with the powerful Ste. Martine squad duplicating the feat of the Mosquitos, defeating Ormstown 7-0. Huntingdon and St. Constant fought to a 1-1 tie.

Ste. Martine's Sylvain Montpetit scored his tenth goal of the season followed by teammates Réjean Thibeault, Daniel Touchette, Gilbert Brault, Robert Barrette, Francois Proulx, and Sylvain Montpetit. Ormstown now has a record of seven offensive goals since the season began versus 26 against.

In the Huntindon St-Constant tie, both goals were scored in the first period, by Réjean Fleury (St. Constant) ad Daniel Forcier (Huntingdon). Nine minor penalties were handed out during the game.

Hemmingford

Mrs. J. L'Espérance

Sorry to learn that the Rev. Joanne Barr was hospitalized this week at the Queen Elizabeth Hospital in Montreal and underwent surgery for a torn ligament in her knee on Saturay morning. She hopes to be out of hospital shortly and will be resting at her parent's home for a while. Stanley Kennedy took the service at the United Church last Sunday. Best wishes to Miss Barr for a speedy recovery.

Back in hospital are Origene Bouchard and Bill Gordon. Hope both gentlemen will soon be feeling better. Mac Orr, Mrs. Joan Kyle and Mr Allen Radley are now home.

With my time being taken up with school teaching these days I did some Christmas shopping locally and found, once again, the old adage was so true - "It pays to shop locally." Hemmingford now boasts a fashionable ladies wear store and a smart jewellry store in addition to the other long established merchants. By comparing my local purchases with the many advertised city items I found a very definite saving and that without the wear and tear and expense of a trip to town. Think about it.

C.V.R. Sports

by Kevin McNamara

On Saturday, Dec. 6, four C.V.R. volleyball teams travelled to play in the S.S.I.A.A. championships, and the Junior boys team won it's unprecedented third consecutive league championship.

The two Junior teams, girls and boys, played at Richelieu Valley Regional High School while the Senior girls and Boys held their games at MacDonald Cartier Memorial High School.

The Junior girls placed a disappointing third after playing near perfect volleyball, losing second place by a scant four points.

The Senior girls placed fourth, as did the Senior Boys.

The Junior boys started off on a good foot by defeating a weak Royal George School team 15-0, 15-1.

Then ,playing against a toughened Richelieu Valley team, some excellent play saw them come back from a 13-6 score for Richelieu to win 16-14.

The Junior Boys were undefeated during the last day of Competition. Members of the championship team are: Eddie Arzouian, Guy Furey, John Stewart, Morgan Thompson, Scott MacCumber, John Younie (capt.), Steven Niles, Peter Knight, Levent Isik and Mr. Dhami (Coach).

Of the nine members on this year's team, four were on the team last year.

Girls move up

The Junior Girls played excellent volleyball all day as well, losing only two games, both to the powerful Massey Vanier team. The girls moved from the Nov. 22 position of fourth to third.

The senior teams never, as a rule, do as well as the Junior teams. This is due to a tougher and stronger opposition. But that doesn't mean they don't work as hard as the Junior teams. The Senior boys tried everything but the opposition seemed to have a plan to thwart it. They did however win enough for a fourth place finish.

The Senior girls still lacked something in their game. The team seemed to play more of an individual game rather than a team game.

On Dec. 1, it was announced that, because of the continuing teachers conflict, CVR would withdraw from the SSIAA temporarily. Most of the schools in the league had already announced the same thing. Teams most affected by this decision, are the hockey and basketball teams. Meanwhile the teams continue to practice.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mrs. Bell of New Brunswick is spending some time in this vicinity visiting friends. At present she is at the home of Mrs. Marion Beerwort.

Sympathy is extended to the family of Cecil John Selfe who passed away on Tuesday, Dec. 2 at the Montreal Chest Hospital. Funeral services were held from St. Georges Anglican Church with burial in Union Cemetery.

New wildlife area in Magdalen Isles

Creation of a new 4,000 - acre National Wildlife Area in the Magdalen Islands in the Gulf of St. Lawrence was announced recently by Environment Minister Jeanne Sauvé.

On East Island, the northermost of seven connected islands in the main group, the area will preserve unique and biologically rich dunescape, which is considered the finest example of this kind of ecosystem in Eastern Canada. It will be managed by the Canadian Wildlife Service in co-operation with the Québec department of tourism.

The Magdalen Islands, about 60 miles north of Prince Edward Island, are actually part of a vast underwater plateau. Over a very long time the sea has been washing up sand to form a series of barrier beaches. Blown by the wind into graceful, rolling dunes, the sand has gradually become stabilized by vegetation - first by beach grasses and then later by lichens, shrubs and slow-growing white spruce and balsam fir.

Huntingdon Locals

Bridge was played at three tables on Thursday, Dec. 4 at the Curling Rink when the hostesses were Mrs. Ruth McIntyre and Mrs. Pearl Johnson. Prize winners were Mrs. Ruby Martin and Mrs. Dorothy Stewart

Mr. and Mrs. Morris Pringle of Rochester, N.Y. spent a few days recently with Mr. and Mrs. John Pringle.

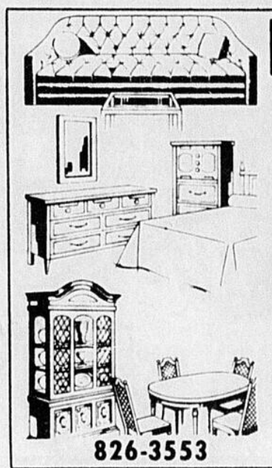
Call me about our new

10¼%*

Guaranteed Interest Annuity

*Current interest rate earned on the net premium for registered GIA's. Rates are subject to confirmation on date of purchase.

Mutual Life of Canada
REAY R. ELLERTON
551 Barr St. Hemmingford
Tel. 247-2350



826-3553

FURNITURE
2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE
● All styles available
● Stereo, color TV, appliances
LOWEST PRICES
Easy Payment Terms Available
AMEUBLEMENT MACHABEE
Rte.209 ½ mile from St.Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT

Christmas SPECIALS

A LARGE SELECTION OF SPORT GIFTS FOR ALL AGES AWAITS YOU

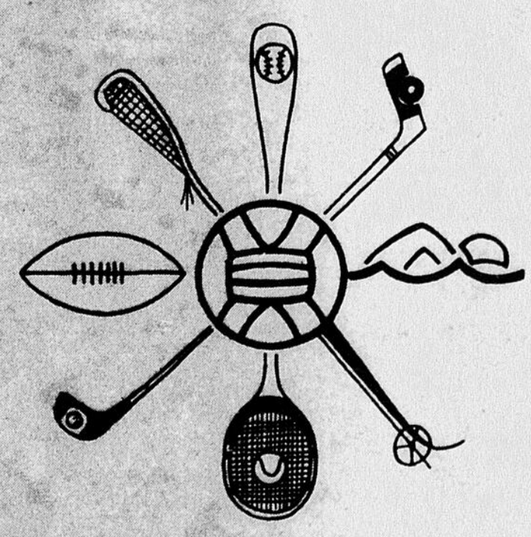
FREE SKATE SHARPENING
WITH THE PURCHASE OF A PAIR OF SKATES

CROSS COUNTRY
SKI OUTFIT
BY JARVINEN
INCLUDES
FIBERGLASS SKIS
SHOES
STICKS
HARNESSES
COMPLETE FOR ONLY
69.50
SLIGHT CHARGE FOR INSTALLATION OF HARNESSES

HOCKEY STICK
JUNIOR MODEL
SPECIAL ONLY 5.50
WITH
FREE SKATE SHARPENING INCLUDED

OPEN
9 AM TO 9 PM
DEC 11 TO DEC 23
FROM MON. TO FRI.
SAT. DEC 13 & 20
AND TUES. DEC 24
9 AM TO 5 PM

SPORT ATOU



371-7222

2 ENTRANCES
35 St-Laurent
[Bo-Jeans Entrance, Both Stores Connect]
8 AVE. DU CENTENAIRE
Next Door to J.B. Cote Musique

THE OWNERS and MANAGER WISH YOU ALL
"HAPPY HOLIDAYS"

RUSSEL HAWORTH
OWNER

MICHEL JOLICOEUR
MANAGER

GILLES BILLETTE
OWNER

CCM
"RAPID"
SKATES
SIZE 1 TO 5

REG. 39.95
SPECIAL
$29.95

WILSON
HOCKEY
GLOVES

MODEL H 8230
SPECIAL REG. 33.60 23.50

CENTRE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE

50 DUFFERIN
VALLEYFIELD

Christmas Specials

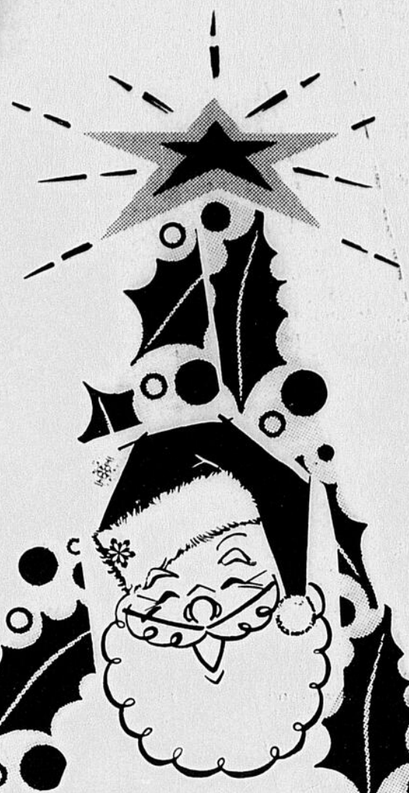
JACKPOT DRAWING

DEC. 24

1 GIFT FROM EACH OF THE SHOPPING CENTRE MERCHANTS

SHOP TILL 9 P.M.

FROM DEC 11 to 23
SHOP FROM
9 AM to 9 PM
DAILY
6 DAYS A WEEK



VISIT SANTA

ON

THURS and FRI.

FROM 1 P.M. to 4 P.M.

FROM 6:30 P.M. to 8:30 P.M.

SATURDAYS

9 AM. to 4 P.M.

FROM NOW UNTIL CHRISTMAS

ALL THESE STORES, UNDER ONE ROOF

SHOP in COMFORT!

REITMAN'S • PHILDOR • WOOLCO • EL PIRATE • OPALE • DIRECT FILM • LA FRAGINE • DOMINION • BOUTIQUE ERIKA EAST VALLEY BOOK STORE • HART'S • LINDOR MEN'S BARBER SHOP • PANTORAMA • DEXTER SHOES • BARRETT INC. J.R. FAUCHER JEWELRY • MARCHE DU BAS • PROVINCIAL BANK • JEAN COUTU DISCOUNT DRUGSTORE SUZY SHIER • BOUTIQUE EGO • LA BOUFFONNERIE • POPPY'S • TRANS - CANADA SHOES • LE CAPRICE • CHEZ LILIAN INC. PRINCESS SILKS • CINEMA LE PARIS • ROGER BELAIR MUSIQUE INC. • JACQUES MORIN, OPTICIAN • CARTIER MEN'S WEAR RESTAURANT VIEUX QUAI

These stores offer you a big chance to save on all your Christmas gift needs! There's bargains galore for Mom, Dad, Sis and Brother...

There's a huge selection of sure-to-please gift items for everyone on your list! Come in today and SAVE !

DRAWING CONTEST

FOR CHILDREN — NOTHING TO BUY

50 WINNERS EACH WEEK!

HAVE BREAKFAST WITH SANTA

EVERY SAT. MORNING

AT THE

VIEUX QUAI

RESTAURANT.

PLENTY OF FREE Parking

TO ENTER COLORING CONTEST

All you have to do is to color the drawing of Santa which you can get anywhere in the shopping center, and bring it back and deposit it in boxes set up for that purpose. 50 winners each week will be contacted and invited to have breakfast with Santa.

C.L.S.C. hours

The C.L.S.C. will hold a Child-care clinic in Huntingdon on Wednesday Dec. 17 at its headquarters on Chateauguay St.

The clinic will run from 1:30 to 3:30 p.m. and further information may be obtained by calling 264-6111.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Sincere sympathy is extended to Mr. and Mrs. Bernie Brunet on the death of Muriel's father, the late Bruce Cairncross, Sr.

Correction - Mr. and Mrs. Thomas Mowry (nee Stephanie Ward) and Mr. and Mrs. Bobby Clow of Price Edward Island have been visiting with Mrs. Iona Ward and Brodie.

A hearty welcome to Rev. and Mrs. George Crowther formerly of Blackville, N.B. who arrived here last Tuesday, Mr. Crowther will be the Minister of St. Paul's United Church, Ormstown and Franklin United Church.

Mrs. Ron Seed has just returned from Korea and will be spending a month with her mother Mrs. Campbell Steele at Walshaven Apartment. After the Christmas holidays Mrs. Seed will be joining her husband in Manila in the Phillippines.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Mrs. Stewart Ross and Linda accompanied Mrs. Raymond Bergevin on an auto trip to Tweed, Ont. where they were overnight guests of sister Ruth.

Sorry to report that George Atcheson suffered a heart attack at his home on Nov. 24 and was taken to Huntingdon Hospital by ambulance where at latest report, he is improving. The best wishes of friends and neighbors are extended to George for a complete and speedy recovery.

Mr. and Mrs. Robert Millard of Montreal were Saturday overnight guests of Mr. and Mrs. Stewart Ross.

How true the saying "One never knows what a day will bring forth "On Saturday afternoon Linda Ross prepared to enter her sister's car prior to going for a visit to the Bergevin home. Unfortunately she slipped on the snow and broke her ankle. She was taken to hospital by ambulance, where the ankle was set and put in a cast, and she returned home. It will be necessary for Linda to stay abed for some days. Best wishes go to this young lady.

On Friday Mrs. Ronald Wood and three daughters, accompanied by Mrs. Robert Clare, Jennifer and John visited Montreal and enjoyed a shopping trip.

The weather has surely been unpredictable. Last Friday evening lots of snow around, but during the night came high winds and heavy rain. On Saturday morning we woke to find the snow all gone and grass fresh and green as on a summer day. There was a 42 degree change in temperature.

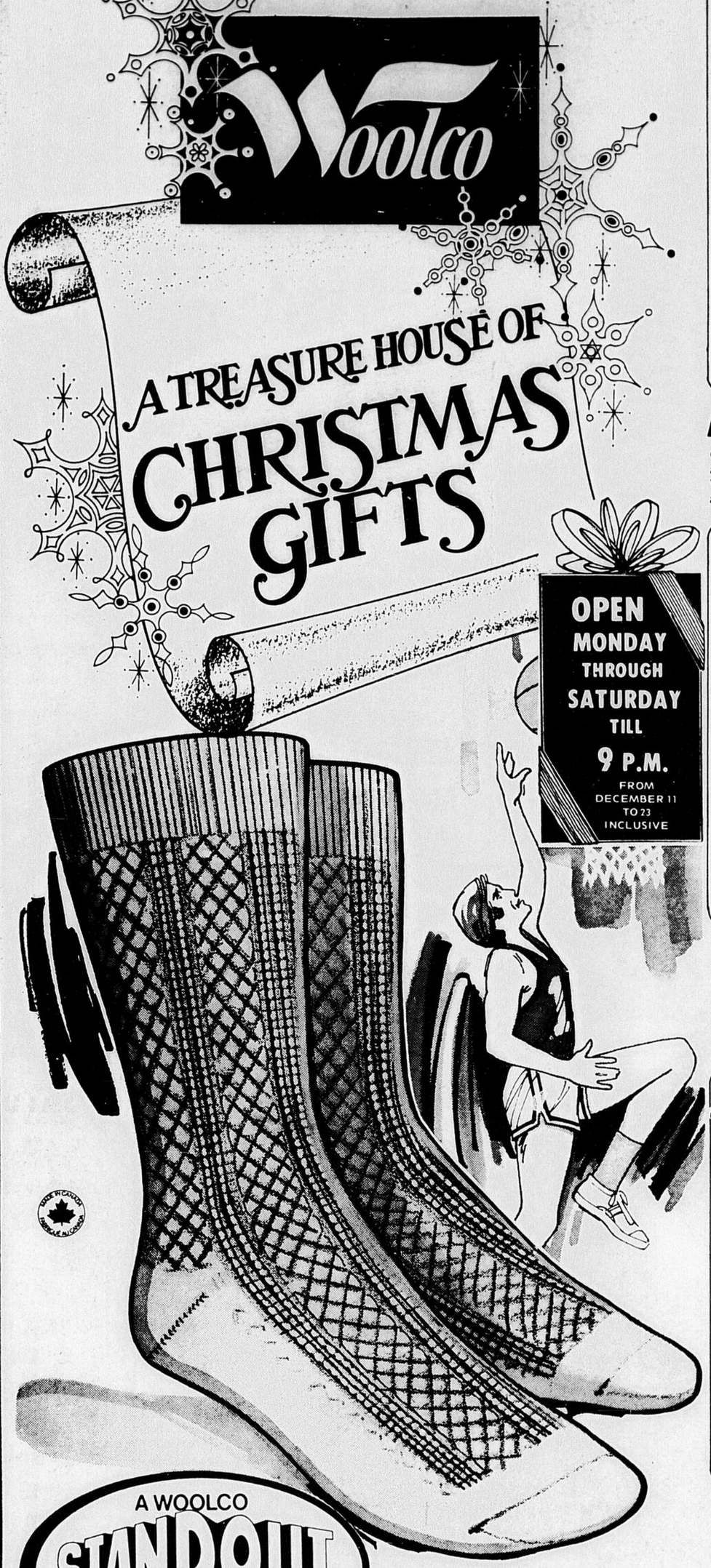
In common with people in other districts, several residents in this community have had trouble with well conditions. As a result it was necessary for some folk to have new wells drilled. One such operation necessitated drilling to a depth of 198 feet. One explanation for the trouble, is that the dry weather most of last summer was the cause. Let's hope we will not get a repeat.

Recently Judy LaMarsh on her Ottawa radio program interviewed Mrs. James Ross who told of getting safely out of troubled Beirut with her two children but her husband is still there, carrying on as a bank manager and living in the Canadian embassy. Husband Jim is the grandson of the Rev. Evan Conrad who for a good many years after his official retirement served as a minister in Powerscourt.

Woolco

A TREASURE HOUSE OF CHRISTMAS GIFTS

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY TILL 9 P.M. FROM DECEMBER 11 TO 23 INCLUSIVE



A WOOLCO STANDOUT SPECIAL

McGregor® HAPPY FOOT

Cushion Sole Sports Hose

Sporting comfort for someone special at Christmas. 'Happy Foot' sports hose are made of a Wool Cotton Nylon blend for easy care and boast the comfortable cushion sole. Available in colours of Black, Navy, Brown, White, Grey, Blue and Wine. In Sizes: 10-10½, 11-11½, 12-12½. Buy more than one pair & save.

1.85 pair

6 pairs 10.50

Prices Effective 'Til December 13,1975.

Men's Dress Hose

Executive Length 1.96 pair — 6 pairs 10.50

Choose from 3 lengths: executive, mid or ankle. All styles feature a fine rib knit in a Wool Nylon Blend. Black, Brown, Navy, Grey and Wine shades. One Size fits 10-13.

Mid Length 1.79 pair — 6 pairs $10

Ankle Length 1.59 pair — 6 pairs $9

Comfort In Dress Hose

Canadian made in a 75% Acrylic 25% Nylon blend. Black, Navy, Brown, Rust and Grey shades. One Size fits 10-13.

pair 1.17 — 6 pairs $6

Mid Length Dress Hose

Fine rib knit in a 52% Wool 48% Nylon blend. Navy, Black, Brown, Grey and Wine shades. One Size fits 10-13.

pair 1.85 — 6 pairs 10.50

'Stay-Up' Dress Hose

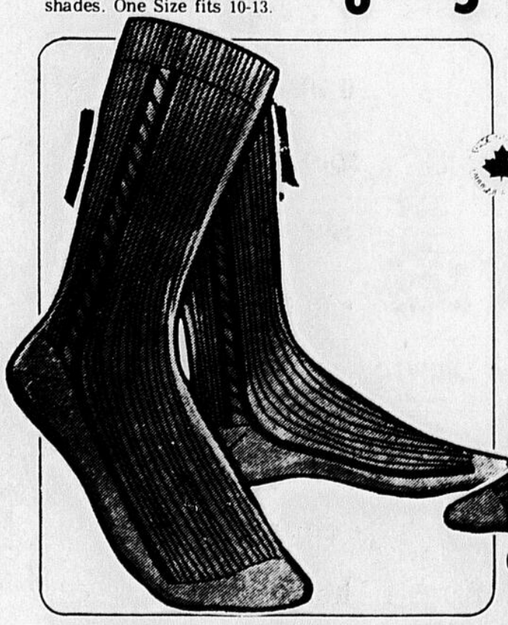
Lycra Spandex in hose keeps them up. Made of 100% Nylon in Black, Brown, Navy, Ginger, Blue, Berry, White, Green shades. One Size fits 10-13.

pair .96 — 6 pairs $5

Nylon Dress Hose

With Lycra Spandex to stay up. Made of 100% Nylon in Black, Navy, Brown, Wine, Green, White, Ginger shades. One Size fits 10-13.

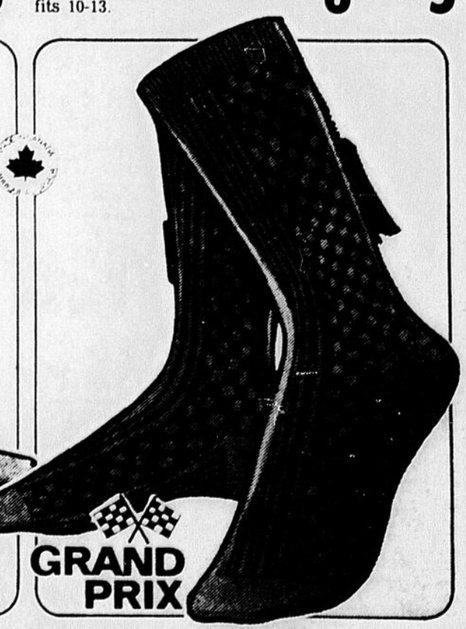
pair .96 — 6 pairs $5



Textured Dress Hose

Made of 100% Ban-Lon Nylon in six shades: Black, Brown, Navy, Wine, Bronze and White. One Size fits 10-13.

pair 1.27 — 6 pairs $6



Bulky Multi-Ply Hose

All-round comfort in 100% stretch Nylon. Black, Brown, Navy, White, Wine and Green shades. One Size fits 10-12.

pair .87 — 6 pairs $4

Woolco DEPARTMENT STORES A DIVISION OF F.W. WOOLWORTH CO. LTD

CENTRE VALLEYFIELD
30 DUFFERIN RD.
BUSINESS HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE SATISFACTION GUARANTEED REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

Low-cost housing loan approved

The Quebec government has given official approval to a loan of nearly $600,000 to finance construction of Ormstown's 24 unit low-cost housing project.

Authorization came through Minister of Municipal Affairs and the Environment, Dr. Victor **Goldbloom** also in charge of the Quebec Housing Bureau, and permits the Municipality of Ormstown to turn over the administration of the project, which has already begun adjacent to the Jamestown Road, to the Ormstown Housing Bureau under Chairman James Winter.

Total cost of the low-cost development has been estimated at $627,000, 95 per cent of which will be covered by the loan of $596,410, repayable over a 50 year period at an annual interest rate of seven and seven-eights per cent.

Aim of the project is to enable people of reduced means to improve their standard of housing.

McCaig...

from page 1

McCaig has had a wealth of experience with livestock in all phases of the industry, from the position of herdsman for some of the leading breeders of the judging of major fairs and exhibitions, including the Royal Winter Fair, not only in the Ayrshire breed but Jerseys and Guernseys as well.

Since 1946, Mr. McCaig has been a Type Classifier for the Advanced Registry Board, Guelph, Ont.

This position included the type classification of the four colored breeds of dairy cattle--Ayrshires, Jerseys, Guernseys and Brown Swiss. During the two years after his graduation from Macdonald college, at Pointe Claire, with a degree of B.S.C. (Agriculture), he was employed as a livestock fieldman with the Department of Agriculture, Ottawa.

Recognized authority

John has written and presented papers at the **World Ayrshire Conference** in both Canada and Finland. He has also been active in the management and supervision of several leading herds in Canada, on a part time basis, including the Colonial Acres Ayrshire Herd where the milk yield was increased by approximately 3,000 pounds per cow over a period of four years. He has also handled show herds at leading fairs and exhibitions including the R.W.F. for prominent breeders.

John has acted as sales manager and or pedigree information advisor at numerous consignment and dispersal sales. He has also assisted and selected entries for many sales including National, Club, Sale of the Stars, and Royal Canadian Sales.

John has also acted as livestock sales agent on many occasions. He has purchased and shipped cattle to many states in the U.S., Trinidad, Cuba, South Africa, Great Britain, etc., as well as acted in the capacity of selecting breeding stock for many breeders in Canada. In recent years, as a land and cattle appraiser, he has been called upon by real estate companies, banks, etc., to value not only livestock but farms and farm machinery.

Six-plus...

from page 1

emerging from the Six-plus program be advanced to Grade 8 on entering C.V.R., " said Winton Roberts, Director of Elementary Education for the Board. "This makes the decision a difficult one, because the child will find himself a year behind his former classmates who have not opted for the year of immersion.

"The reason for this policy is that the polyvalent high school curriculum is set up to allow students to sample the great variety of courses available during their first two years of secondary education before settling on those subjects they wish to pursue in Cycle II."

Surveys conducted earlier in the school year among parents of children presently attending grades five and six in the elementary schools indicated that there are enough potential volunteers to form three classes.

The present single French Immersion class, taught at Ormstown Elementary School by Yvon Faille, will be integrated into the new plan.

At the Dec. 1 Executive Committee meeting of the Regional Board, Winton Roberts reported on the results ofthe administrators' meeting.

The following motion was introduced by Commissioner Andrew Fawcett:

"Bet it moved that the Six-plus program be offered in Zone A for the 1967-77 school year under the following conditions:

"In Zone A, French Immersion will be known as Six-plus. To enter this course pupils must be eligible for entrance to Secondary 1, whether they have attended school for five, six or seven years. Moreover, this program is to be established without further surveys or public meetings."

The Board also stated: In order to further expedite this program . . the pilot program presently in Ormstown will be terminated and become part of the Six-plus program."

Q.P.P...

from page 1

hiding a wanted person and obstructing police in the course of their duty.

They were held until Monday morning when they were freed on bail of $100 each pending preliminary hearing.

The original arson case stemmed from an incident on Nov. 20 about 3 a.m. when the St. Regis Police Station was set on fire. Four separate starting points of the fire were discovered, at which time gasoline had been thrown against the walls of the building.

At the same time, two police cars parked outside the building were overturned, resulting in considerable damages.

Plant...

from page 1

local," Marcil said.

C.D.N. hopes to employ about ten truck drivers within the next year.

Income to the Municipality from retail sales tax on C.D.N.'s products is estimated at about $25,000 during the first year and from $40-50,000 per year thereafter.

At Dundee

White Gift Sunday held

Sunday afternoon, Dec. 7, Zion United Church in Dundee observed White Gift Sunday. A special service was followed, the theme of which was 'Treasures''. Several carols were sung by the choir and congregation, and Rev. Hacker, accompanying himself on guitar, sang most effectively, "Let There Be Peace On Earth."

Christmas legends and customs were explained by readings. Those who took part in the readings were, Debbie MacPherson, Wendy Sutton, Mrs. Elma Sutton, Mrs. Marguerite Fraser, Harold Arnold, Bill MacPherson and Cary Carpentier.

Members of the Sunday School brought their White Gifts forward to present at the altar during the singing of "Silent Night."

On Sunday, Dec. 14, there will be no afternoon service at Zion, but service will resume again the following Sunday, Dec. 21.

The Sunday School supper is this Saturday. evening, Dec. 13 !

Aubrey - Riverfield

Mr. and Mrs. Eric McMullan of Elmira, N.Y. were Saturday evening dinner guests at the home of Mr. and Mrs. Wilbert Gruer and family. Later in the evening a surprise party for Web and Sybil's 25th wedding anniversary and Eric and Doris' 10th anniversary was given by the family, including Mr. and Mrs. Wallace McMullan, Mr. and Mrs. Allan Marshall and Donna, Mr. and Mrs. Alvin McArthur, Mrs. Florence Kilgour and Ruth Towns.

Sunday dinner guests at the Gruer home were Mr. and Mrs. Russell Gruer of Kingston, Mrs. Murill Ness, Howick, Mr. and Mrs. Wallace Gruer and Melanie from Ormstown.

St. Chrysostome Mrs. Margaret Blais

It is nice to be able to communicate again, after that long postal strike. I thank the persons who phoned me and inquired if I was still "writing" for The Gleaner. They missed my weekly little bit of news!

Thank You.

During the past few weeks, we have had a few "outside" visitors. Anna Gleason Moriarty and brother John, were recent Sunday visitors of the Misses Lett and Miss Anna Baker.

The Moriarty's are natives of St. Chrysostome, but, have resided for many years in New York City. Moriary is a retired New York Customs Officer and they have now moved to Malone where they feel closer to their home town and friends.

Sister Rita Braken was a weekend visitor also. She is teaching in Montreal Hochelaga district.

Mr. and Mrs. Hector Leboeuf (Anita Demers) a native of St. Chrysostome, now residing at Coteau Landing, was also a Sunday guest of Mr. and Mrs. Henry Sears of our town.

Two Silver Wedding Anniversaries were celebrated recently.

Mr. and Mrs. Gerard Laberge, mayor of the village, were entertained by their eldest son Clement, surrounded by their nine children and relatives. A well garnished purse was given them.

Mr. and Mrs. Jerome Blais were royally entertained at a surprise dinner party, at the home of Mrs. Blais parents, Mr. and Mrs. Henry Sears.

Close relatives were all present. A beautiful oil painting was given the lucky couple.

Fire gutted the mobile home of Mr. and Mrs. Gaetan Gervais last weekend. All their belongings were a total loss. A recollection is being conducted to aid the young couple.

We wish a happy holiday to Roger Blais and Sylvain Charland who have left for a Florida Holiday for an undertermined length of time.

Mr. and Mrs. Emile Viau have also left for warmer climates. They don't expect to be back before early March.

Hebert case to trial

More than a year after a two-car accident in which six young people died near Hemmingford, Jean-Paul Hebert of Greenfield Park and Hemmingford comes to trial in Valleyfirld Wednesday, Dec. 10 on a charge of impaired driving.

Rockburn

by Diane Farquhar

Good luck to Jimmy Lindsay and Freddie Farquhar who will be living in Montreal and taking up jobs there.

Sorry to report that Merril Rosevear is a patient at the Barrie Memorial Hospital. Get well wishes are extended.

MEAT FOR FREEZERS

CUT AND WRAPPED TO YOUR TASTE

QUALITY WESTERN BEEF

MARCHE ROBIDOUX

CAZAVILLE TEL: 264-2235

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB

NOW FULLY LICENSED

Dining Room Hours

LUNCHEON 12 to 2 p.m.

DINNER 6 p.m. to 8 p.m.

Closed Mondays

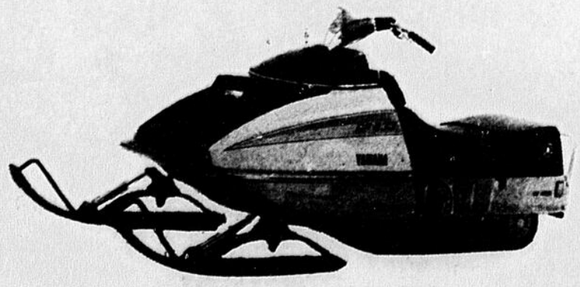
For Reservations call 264-3606

Fred Cooke Marion Sloan

'76 Yamaha

SNOWMOBILES NOW ARRIVED

ALSO AVAILABLE SOME 75 MODEL SNOWMOBILES



SALES and SERVICE

U. PRIEUR

BROWNLEE ROAD HEMMINGFORD TEL. 247-2891

GOODYEAR

WHERE THE TRACTION IS

Big grip small price

Goodyear's 4-ply nylon snow tires priced as low as

18.25 each installed

550-12, 560-15, 600-15, C78-15 Blackwall

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
600-13	$22.85	E78-14	$22.85	F78-15	$25.15
650-13	22.85	F78-14	24.00	G78-15	28.60
700-13	22.85	G78-14	25.15	H78-15	29.70

Goodyear's Sure Grip IV snow tires are built with a deep, multi-angled tread design that 'digs in' to keep you going through snow-clogged roads. Four full plies of nylon cord protects the tire against road hazards. Why settle for an unknown brand when you can get Goodyear quality at such a low, low price?

Mount your snow tires on their own wheels

as low as **9.75** each

To fit Chevy II, Beaumont 64-75, Tempest, Ventura 69-75, Chev. 57-69

• SAVE MONEY • SAVE TIME • SAVE YOUR TIRES

Brake 'n Drum Special Includes resurfacing of brake drums

45.95 ONE week only

Cars with front disc brakes add $10

Includes new brake pads installed on 2 wheels. (Rotor resurfacing or caliper rebuilding extra)

4 wheels including parts & labour

- Install new premium quality brake linings on all 4 wheels
- Resurface drums on all 4 wheels to ensure full braking contact
- Repack front wheel bearings
- Lubricate and clean brake backing plates
- Inspect hydraulic wheel cylinders
- Inspect front and rear wheel seals
- Inspect master cylinder
- Inspect brake shoe return springs
- Check brake lights

GOODYEAR GO CENTRES

A DIVISION OF GOODYEAR CANADA INC.

384 LAROCQUE RD. TEL. 373-9273 VALLEYFIELD

CHARGEX master charge AMERICAN EXPRESS

$400. IN PRIZES

GIVEN BY YOUR LOCAL MERCHANTS BETWEEN NOW AND CHRISTMAS

Register For $400. PRIZES

AT THESE PARTICIPATING CHRISTMAS BONUS MERCHANTS.

NO PURCHASE NECESSARY!

DRAWING: MON. DEC. 22

Win Some Christmas Money

ADIRONDACK BUSINESS MACHINES
454 E. Main St.
AGWAY
Raymond St.
AMERICAN VILLAGE
34 Catherine St.
BAILEY FORD
W. Main St. Rd.
BAKERS SERVICE
W. Main St. Rd.
BEA-JAY MFG. CORP.
35 Pearl St.
BORDER DISTRIBUTING CO.
E. Main St. Rd.
BOYEA BROS. MILL, INC.
Ft. Covington Rd.
BRICK'S SPORT SHOP
96 E. Main St.
DOG N' SUDS
Finney Blvd.
EASTERN HARDWARE
356 E. Main St
EMPSALL'S DEPT. STORE
47 E. Main St.
FAUBERT BUICK, INC.
66 W. Main St.
FELLION JEWELERS
51 E. Main St.
FLEURY'S FLOOR COVERING
6 Cedar St.
GLAUDE'S MENS WEAR
48 E. Main St.
W.T. GRANT CO.
Grant City
HERMAN'S MENS SHOP
93 E. Main St.
JESSOP JEWELERS
25 W. Main St.
KATE NORCROSS APPAREL
46 E. Main St.
KINNEY DOWNTOWN
107 E. Main St.
KINNEY, GRANT CITY
Grant City
I.D. KRIFF, INC.
25 W. Main St.
MATTESON PONTIAC-GMC INC.
258 E. Main St.
NATIONAL ARMY STORE INC.
71 E. Main St.
NATIONAL FASHIONS
95 E. Main St.
NORTHERN NEW YORK MOTORS
129 W. Main St.
OLINSKY'S COUNTRY FLORIST
70 Constable St.
PEARL'S DEPT. STORE, INC.
81 E. Main St.
S & S AUTO SALES
W. Main St. Rd.
SEARS ROEBUCK & CO.
W. Main St. Rd.
STAR QUALITY CLOTHES
29 E. Main St.
STOCKWELL'S MENS WEAR
59 E. Main St.
TRU-STITCH MOCCASIN CORP.
126 Chaterine St.
WEST END SERVICE
119 W. Main St.
GLAZIER PACKING CO.
58 College Ave.
GROSSMAN'S DISTRIBUTION CENTER
253 E. Main St.
JAMES D. PERRY
259 E. Main St.
FRAZIER'S GIFT SHOP
222 W. Main St.
McCANN'S IMPLEMENTS
E. Main St. Rd.

"400" Good Reasons To Shop MALONE

A MALONE CHAMBER OF COMMERCE ACTIVITY

Huntingdon man weds Constable, N.Y. girl

Kimberly A. McFaul, daughter of Mr. and Mrs. James McFaul of Constable, N.Y. and Donald M. Donnelly, son of Mr. and Mrs. Everett Donnelly of Huntingdon, were married Nov. 8 in St. Francis Church, Constable with the Rev. James Lamitie officiating.

The altar was decorated with baskets of autumn flowers. Mrs. Treffle Faubert was organist and Mrs. Bernadette LaBrake was soloist.

The bride, given in marriage by her father, wore an A-line formal gown of imported organza and chantilly lace. The high neckline, empire waist and cuffs were banded with crocheted lace and the hem of the gown was edged with matching lace. She wore a chapel-length mantilla edged wiht matching lace. She carried a colonial arrangement of white roses and red carnations.

MR. AND MRS. DONALD M. DONNELLY

Mrs. Harold (Donna) Jock of Constable was matron of honor and wore a burgundy print A-line gown and pink-picture hat. She carried a single pink rose. Wendy McFaul was flower girl and she wore pink and carried a single red rose.

Best man

Myles Donnelly of Toronto, was best man and ushers were Edson Donnelly and Robert Dufrane. Bobby John Helms was ring bearer.

The bride's mother wore a formal gown of mint green polyester knit with silver trim and a corsage of yellow roses. The bridegroom's mother wore a formal aqua lace gown and a corsage of white roses.

The reception was held at the Moose Club which was trimmed in the bride's color scheme of pink and white. Cheryl Bluteau cut the wedding cake which was made by Eleanor Boyea; Tammy McFaul registered the guests and Cindy Dufrane poured.

After a wedding trip to Toronto, they are residing in Huntingdon. For traveling the bride wore a rust colored pant suit.

The bride was graduated from Franklin Academy in June. The bridegroom was graduated from Chateauguay Valley Regional School and is employed at the Cleyn and Tinker Corp. in Huntingdon.

Covey Hill

Sorry to report the passing of W. Kowal, Covey Hill Rd., and Mrs. Gavin Morrison (formerly of Havelock) and Scotland.

Xmas party

'Jelly bean lady' delights children

by Jean McEwen

On Saturday evening the pupils of the Ormstown Presbyterian Sunday School held their annual Christmas program in the Church Hall with Mervin Barrington as Master of Ceremonies.

When the curtains were opened the children were on stage, and after the opening prayer by Rev. Clair MacLeod and the welcome by Donna Gruer, the pupils sang Joy to the World and Away in a Manger.

This was followed by Mrs. Jim Barrington's Nursery Class who sang two Christmas songs. Miss Sharon McWhinnie's Kindergarten and Grade 1 class did Nursery Rhythms.

The grade 2 and 3 class under the direction of Mrs. Clinton McWhinnie and Mrs. Donald Gruer did a skit on "Rudolph". Miss Lori McWhinnie played a piano solo, "The Little Drummer Boy".

The Nativity Scene was was acted out by Mrs. Gordon Cavers and Glen Tannahill's grade 4 and 5 class, and included singing Away in a Manger, We Three Kings and Silent Night. Miss Lynn McWhinnie gave a reading about a Christmas Stocking.

The Young Peoples Group had prepared a short play, "The Night Before Christmas" which was much enjoyed by all.

A highlight of the program was a recitation by the children's favorite "jelly bean lady" Mrs. Eddie Hooker, who once again delighted her audience.

Mrs. Bert Pilon and Mrs. Bert Peddie's grades 6 and up classes presented the "Lights of Christmas which was much enjoyed with the lighted candles and Christmas songs.

Rev. MacLeod gave the closing prayer and Mr. Barrington expressed the thanks of everyone to Mrs. Bert Peddie, the Sunday School Superintendent for her efforts in putting the entertainment together.

While the children enjoyed a treat of ice cream the young People's Group sang some carols, and then the big moment for the wee ones arrived when Santa Claus made his appearance and gave out the gifts which had been piled under the lighted Christmas tree.

NOW OPEN

THE SPORTS SHOP

OF HEMMINGFORD REG'D.

Specializing in
Brand Name Equipment and Clothing
For Skiing, Skating, Hockey,
Snowshoeing, Cycling, Tennis,
Gold, Badminton and Gym

568 Champlain Street
Hemmingford
Tel: 247-2241
Ross and Mary Brownridge

MERRY CHRISTMAS

AND A

HAPPY NEW YEAR

TO

MRS. ED McGINN
MRS. THOMAS O'CONNOR
MR. MARCUS WALSH
AND ALL OUR NIECES
NEPHEWS AND COUSINS

CELIA MOTT

GINNY & JIM JUANIS

RESERVE
Thursday, February 12, 1976
CARD PARTY
Sponsored by:
The Catholic Women's League
St. Joseph's Parish Hall
Huntingdon

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick up Animals

For Animal Food
Horses for Sale

MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

THE ROYAL CANADIAN LEGION
Huntingdon
Branch 81

CHRISTMAS PARTY

for Regular, Associate and Affiliate members, Ladies Auxiliary and Escorts

9 PM
SATURDAY
DECEMBER 13

Each lady bring gift for a lady, each man for a man - Value maximum $2

Dancing and Lunch

THE ROYAL CANADIAN LEGION
Branch 81

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY
for Children and Grandchildren of Members Up to 10 Years of Age
SATURDAY
DECEMBER 20
At 2 PM
At the Legion Hall

Member will bring labelled gift value under $3 for each child he brings.

Member must notify one of following by phone by December 17 number of children he will bring.
M. Duke 264-5434
E. Leaman 264-3047
F. Cole 264-3473
J. Cappiello 264-2444
L. McIntyre 264-3231
A. Sparrow 264-2158
L. Small 264-2568.

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220V
$25.00
PER MONTH
J.H. Sauvé & Fils Inc.
Valleyfield
238, St-Laurent

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

ROLLER SKATING

EVERY NIGHT at 7 P.M.

(Except Mondays)

SAT. and SUN. matinees 1 to 4 P.M.

DO SOMETHING DIFFERENT
GET A GROUP OF FRIENDS AND RELATIVES AND COME OVER AND HAVE A SKATING PARTY. ORGANIZATIONS WELCOME ALSO Group rates available

DON'T FORGET **JACKPOT NIGHT**
EVERY SATURDAY NIGHT
FUN FOR THE WHOLE FAMILY

SKATELAND
RAILROAD ST. MALONE

NEW GRANTS

CANADIAN MONEY at PAR

Great Looks To Cover up in, Layer-it-up-in, Wrap-it-up in... .. at one low price!

7.97 Ea.
Your Choice

Super fashion catch . . . this season's newest tops to wear so many ways . . . over pants, jeans, her favorite skirt! Easy-care knits styled to go casual or dressy . . . all in the right colors, with latest detailing -- the ones she'll want to be seen in for the holidays, and after!

A. Reg. 8.99. Printed Twin Set. 2 great looks total up! Short-sleeved scoop 'T', long-sleeved shirt. Acetate/nylon; 32-38.

B. Reg. 9.99. Large shawl collar, full wrap-around tie belt detail this acrylic knit cardigan! Wash 'n' wear; natural shades. S-M-L-XL.

C. Reg. 8.99. Scenic Print Knit - bright colors splash across the front of this smart crew-neck! Carefree acrylic; 34-40.

3.97 Ea.

Button up a Toasty Orlon® Cardigan!

Reg. 4.97. Classic sweater knit of cozy, machine-washable Orlon® acrylic. Just the thing to top off all her fashions. Lively colors; 34-40.

Full Figure Sizes, 42-46;
Reg. 6.50 ..... Now 5.44 Ea.

NEW SUNDAY HOURS
OPEN 10 AM to 6 PM
UNTIL CHRISTMAS

Sale Prices shown, effective now thru Sat., Dec 13th

NEW GRANTS

GRANT PLAZA WEST MAIN ST. MALONE

STORE HOURS: MON to SAT 9:30 AM to 9:30 PM SUNDAY 10 to 6 PM

CHARGEX master charge THE INTERBANK CARD

Two Easy Ways To Charge It!

Gleaner ads work wonders

TENDERS

MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

HUNTINGDON COUNTY

Sealed Tenders shall be received by the undersigned Sec. Treas. for the weekly collection of garbage in this Municipality; an up-to-date garbage disposal-box system must be used - Tenders to be computed on a yearly basis. All Tenders to be in the Secretary's office by 6 p.m. Dec. 16, 1975. The lowest or any tender not necessarily accepted.

Lyell J. Graham
Sec. Treas.
Athelstan, Que

ANNUAL MEETING

of the
HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY DIVISION B

Will be held In The
Town Hall
Havelock
ON SATURDAY, DECEMBER 13 At 1 P.M.

Aylmer Hadley
Sec-Treas.

MIXED SHOWER

in honour of
O'NEIL PREMO and DIANE BUCHANAN
SATURDAY, DECEMBER 13
AT 8 P.M.

Montpetit Hall
St. Chrysostome
Everyone welcome

FOOD SALE

Sponsored by Huntingdon Voyageurs
SATURDAY, DECEMBER 13
1-4 P.M.
St. John's Anglican Church Basement
Huntingdon
Bring the kids to see "Santa"
Tea will be Served

HELP WANTED

Man with experience in Sales
And Physical Fitness
To work with our firm.

Very diplomatic and Reliable

We will train

"Middle Aged Preferred"

Bilingual

Salary and Bonus

TEL: 371-7142

Ask for Mr. Forcillo for appointment

PENNZOIL GRAND PRIX

K MIRACLE SALES LTD.

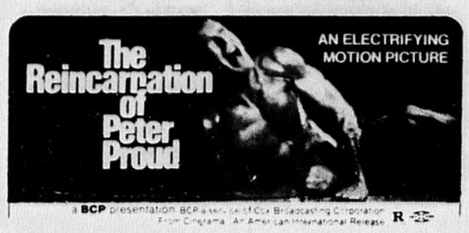
SERVICE AND QUALITY
RAYMOND TRAVERS
Wholesale Distributor
50a Mill Rd. Howick 825-2152
Oil-Greases and Lubricants.
ANTIFREEZE - $5.65 per Gal.
Free Delivery

MOLYSLIP WD-40

Gleaner ads work wonders

CINEMA PLAZA — Malone

Two 1st RATE THRILLERS



Starring
MICHEAL SARAZIN - JENNIFER O'NEIL
2dn SCARY SUSPENSER

"IT'S HITCHCOCK GONE WILD..."
reminds you of 'Rear Window' and 'Psycho'." —PENTHOUSE

"Weird, Wicked, Wonderful..."
the most brilliantly horrifying movie in years!" —CHICAGO DAILY NEWS

"SISTERS" Rated R

Midweek & Sun Sisters 7:30 - Fri-Sat at 8:45
Peter Proud midweek Sun 9:00 Fri Sat 7 & 10:25

TOWNSHIP OF GODMANCHESTER

TENDERS

Tenders are being called by the Township of Godmanchester for the sale of a 1965 G.M.C. truck, equipped with a 1500 gallon tank. This truck may be seen between the hours of 7 and 9 o'clock p.m. on Monday and Tuesday the 15th and 16th of December, at the Fire Station of the Township of Godmanchester, Ridge Road. Tenders must be in the hands of the secretary before December 20th, 1975.

Allan Hunter
Sec. Treas
MCTG.

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF FRANKLIN

PUBLIC NOTICE

TENDERS WANTED

The Municipality of Franklin requests tenders for the cutting of dead trees along municipal roads. Anyone interested is asked to get all information from the secretary-treasurer's office at the Franklin Town Hall and are given until January 3, 1976 at the latest to submit their tenders. The Municipality does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders submitted. Tel: 827-2755 or 827-2567.

Guy Frappier
Sec.-Treas.

TAG SALE

complete household including
many nice antiques
at the home of the late
ROY GILLETTE
2 miles west of Chateaugay
on Route U.S. No. 11

SATURDAY, DECEMBER 13
FROM 11 A.M. UNTIL 5 P.M. AND
SUNDAY, DECEMBER 14
11 A.M. UNTIL
THE SALE IS COMPLETED
THIS IS NOT AN AUCTION

all items will be fairly priced
dealers and general public invited.

Gleaner ads work wonders

ORMSTOWN CURLING CLUB

TURKEY DINNER

SATURDAY, DECEMBER 13
5 to 9 P.M.
There will be curling
$3.50 a Person

NEAL ELECTRIC

FREE ESTIMATES

IAN NEAL M.EL.
STE. AGNES de DUNDEE QUE.
264-4519

TOP QUALITY BEEF

FOR THE FREEZER
IN HALVES OR WHOLE
COME AND PICK YOUR BEEF LIVE
HAVE IT CUT AND WRAPPED
TO YOUR TASTE
GOVERNMENT INSPECTED
BELLEVUE FARMS REG'D.
FRANKLIN CENTRE
TEL: 827-2411 or 827-2816

25% off 25% off

A January Christmas present

Wait until January for a Christmas present?

That's what we're asking you to do. Because the demand for our re-upholstering and refinishing services has been so great in the last month, we're asking you to give yourself a Yule gift after the holiday season is over.
If you phone us for a free estimate on re-upholstery or refinishing work before December 25, we'll do the work in the New Year at 25% off on all materials used. 25% off. A pretty nice gift. And you don't have to pay until we deliver.

from PFB

P.F. Burton Upholstery
29 Lampton St.
Ormstown
829-3225

REAL ESTATE AGENTS WANTED

REAL ESTATE AGENTS WANTED with or without experience. Male or female. Area: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateauguay. If you want a real estate career, consult us. Ask for:
Robert Sauvé,

IMMEUBLES KAYBEC INC.

57 NICHOLSON,
VALLEYFIELD.
TEL: 373-1316

LES IMMEUBLES LEFEBVRE LTÉE REALTIES BROKER

FARMS FOR SALE

SHERRINGTON
5-arpent farm, with barn. Very clean brick house. Asking. $34,500.

ST. CHRYSOSTOME
87-arpent farm, 45 tillable, 42 wooded. Barn. Good clean house Price $44,500.

ST. CHRYSOSTOME
50-arpent farm, semi-wooded. House, barn, in-ground pool. Lovely view. Well off the road. Price $59,500.

ST. CHRYSOSTOME
Horse farm, 100 arpents. 5-room bungalow, built in 1973. Barn. Terms to be discussed. Price $50,000.

ST. ETIENNE
100-arpent farm. Good 5-room house. Barn, machinery, all equipment. 33 cows. Asking $79,000.

For futher information on these exclusive listings, please call Henri Laliberté, 457-3888, 826-3137.

Member of Montreal Real Estate Board

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

RESERVE

New Year's Eve for DANCE
United Church Hall
Hemmingford
Sponsored by Quebec Young Farmers

ATTENTION

ALL REGULAR MEMBERS OF THE BRANCH ARE HEREBY URGED TO ATTEND THE

General Meeting

THURSDAY,

December 11

[At 8 o'clock p.m.]
Plan to attend
Mons L. Duke
President
Frank E. Cole
Secretary
Huntingdon
[Que No. 81]
Branch
THE ROYAL CANADIAN LEGION

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUHARNOIS
IN THE SUPERIOR COURT

No. 760-05-00639-75

DAME LINDA GROLEAU, housewife, domiciled and residing in the municipality of the parish of St-Louis de Gonzague, district of Beauharnois. - Plaintiff

SERGE VAILLANCOURT, from unknown - Defendant.

The defendant SERGE VAILLANCOURT is hereby called upon to appear within a delay of thirty days following the last publication. A copy of the write of summons and the declaration has been left for him at the office of the Superior Court.

Salaberry de Valleyfield 4th day of December 1975.

Mes Meloche & Ass.
70 Nicholson,
Valleyfield.

Nicole Gill
Dept. Prothonotary
Superior Court
District of Beauharnois

HUNTINGDON ASPHALTE, ROOFING AND EXCAVATION

FREE ESTIMATES

Philippe Taillefer 264-4313
Jean-Guy Roy 829-2965

Chateauguay Valley Chiropractic Center

DR. LEO RAYBURN
Chiropractor-Chiropracticien

Office Hours
Mon. through Sat. 10 a.m.-9 p.m.
Spinal
X-Rays

1 Lorne Ave 264-6148 Huntingdon, P.Q.

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
PARISH OF ST-MALACHIE
OF ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

Public Notice to the interested ratepayers, is hereby given you by the undersigned, Jean Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of December 2, 1975 has adopted by-law bearing number 118 amending by-laws number 92 and 99 concerning the street lights in the Parish.

The electors proprietors or tenants of the municipality are hereby convened in public meeting to approve or disapprove by-law 118.

The public meeting will be held at the Town Hall on Friday, December 19, 1975 from 9 o'clock a.m. to 5 o'clock p.m.

You may take note of by-law no. 118 at the office of the secretary-treasurer.

Given at Ormstown, this fifth day of December 1975.

J.C. Marcil, sec-treas.

LOCAL COMMUNITY SERVICE CENTER
198 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
C.P. 1238
264-6111
THE C.H. - C.L.S.C. - HUNTINGDON

REQUIRES

Nurse [1]

Functions:
To develop the organization of services, to provide care to senior citizens at home and in nursing homes, to invalids at home. To follow up patients under the direction of a doctor. To identify needs in the health field.

Requirements:
Registered nurse. Member of the A.I.I.P.Q. Preference given to a diploma in community nursing or equivalent, experience in home care. Minimum of two years of experience. Must have a car.

General Requirements:
Interest in and aptitude for team work. Capacity to work in a rural and semi-urban milieu. Bilingual. Ready to move to the area of Huntingdon

Renumeration:
According to the norms of the Department of Social Affairs.

Send a curriculum vitae as soon as possible to:
C.H. - C.L.S.C. Huntingdon
c/o Coordinator,
C.P. 1238
198 Chteauguay St., Huntingdon
or Tel: 514-264-6111

MEAT FOR FREEZER

QUALITY CUT AND WRAPPED

SATURDAYS ONLY

HIND BEEF	.69 lb.	LOINS BEEF 20 lbs. approx.	1.19 lb. complete
SIDES OF BEEF	.63 lb.	STEAK PIECE	1.19 lb. complete
FRONTS OF BEEF	.57 lb.	RUMP ROAST	.79 lb. complete
SIDES OF PORK	.99 lb.	SIRLOIN STEAK	1.39 lb.
		T BONE STEAK	1.39 lb.
		ROUND STEAK	1.29 lb.
		HAMBURGER	.79 lb.

ATHELSTAN MEAT
TEL: 264-2332

IMMEUBLES BETON REALTIES REG'D.
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

FARMS FOR SALE

SHERRINGTON - Interesting 9 room farm house and barn, situated on 72 arpents near Highway 15, land is all tillable and light rich soil for gardening, excellent drainage, house has great possibilities. $49,000.

NAPIERVILLE - Hothouse business for sale with or without equipment, very attractive 5 room house with Franklin fireplace, outbuildings, all this plus 91 arpents.

LAND ONLY - HEMMINGFORD

100 acres partly cleared, black earth presently used for corn, wheat and hay, balance of land in bush, barn included, good mortgage terms.

7 acres of young pines and cedars just large enough for privacy for anyone wishing to build a new home.

15 acres of mixed bush, 32 miles from Champlain Bridge. Excellent location for new residence. Adjoining 15 acres also available.

BETTY BACHER
247-2404 or 454-2035

I AM PROUD TO PRESENT MIMI COTTLE WHO WILL BE WORKING AS A SALES AGENT FOR BETON REALTIES. B.B.

Sorry about our 454-2035 phone. Bell Canada is experiencing equipment difficulty.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mr. and Mrs. Robert Sharman Sr. of Sutton were Sunday guests of their son and daughter in-law Mr. and Mrs. Robert Sharman Jr.

The Annual Christmas Bazaar and food sale was held on Saturday in Townsend Hall under the auspices of St. Georges A.C.W. The weather was nice and there was a good attendance. The tables were tastefully decorated for the holiday season.

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
9 Kelly Huntingdon
Tel: 264-3610
Parts & Service
For all
Makes of
Refrigerators,
Stoves,
Washers &
Dryers and Air
Conditioners

TYPING SERVICE AVAILABLE
Fast, Neat,
Accurate Work
IBM Electric
Typewriters
Any job large or small
Tel: 826-3306

DOG GROOMING
ALL BREEDS
Professional
Services
Mrs. Nelson
Tel: 827-2271
St. Antoine Abbe

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

20% OFF CARPETS
Dry Cleaned in
Your Home
$20.00 Minimum
Family Enterprises
Reg'd
St. Antoine Abbe
D.Nelson
Tel: 827-2271

CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE
Prosthetic Oral
Rehabilitation
Dentures
Making-Fitting
Repairing
Tues.-Thurs.-Sat.
1 - 4 p.m.
Tel: 264-4800
4A Bouchette Street
Huntingdon, Quebec

Royal Trust
REALTORS

9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY-CENTRE
ROSEMARIE FABER, FRI, MANAGER

HUNTINGDON
A six room bungalow with three bedrooms, attached two car garage and 8 acres on the pollution free Trout River to do as you like! There is another outbuilding for a couple of horses and workshop. This home has to be sold and could not be built for the asking price!

HEMMINGFORD
Interested in horses? This could be for you. An older 6 room farm home with Franklin fireplace in the living room. There is an old log home next to the horse barn which can hold as many horses as you want to own. There are 52 acres with trails for riding and several other outbuildings. This property too has to be sold.

HUNTINGDON
This is a beautiful property with 100 good young apple trees, a small pond, good bush and meadow. There is a very warm restored 6 room farmhouse with a large living room, further enhanced by large stone fireplace and beamed ceiling. There are two restored barns in perfect shape and some equipment.

HEMMINGFORD
33 acres of land, mostly bush with a bit of pasture on a very quiet sideroad less than 40 miles from Montreal.

PROPERTY WANTED
This client would like an older farm with a secluded home a good distance from the road. They would like a minimum of 75 acres and the condition of the house will dictate the price, which would be all cash - $30,000 to $40,000 preferred but willing to go higher.

A minimum of 100 acres on either the Trout or Chateaguay Rivers with a reasonable house and barn. At least 60 tillable and barn. Up to $60,000 cash with spring occupancy desired.

BARRY MARTIN
Office: 691-5955 or 264-3693
Home: 264-5065

A. E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES
TEL: 691-7331

ST. CLOTHILDE
4 bedroom stone house built in 1828, tastefully restored, 2 fireplaces, all modern conveniences, large kitchen and living room, barn and shed. Located on 15 arpents riverfront property. Asking $70,000.

ORMSTOWN
6 bedroom dwelling, centrally located on Chateauguay River, 2 bathrooms, full basement, all in excellent condition. $37,500.

ORMSTOWN
3-4 bedroom brick house on lot 80 x 167, 2 bathrooms, large kitchen, central heating, small barn. Asking $30,000.

HOWICK
5 bedroom brick house in centre of town, hardwood floors, central heating, large kitchen, shed and barn, lot 76 x 156. Asking $25,500.

HOWICK
Built in 1969, 3 bedroom bungalow, close to village - lot 84 x 180, full concrete basement, detached garage, Asking $30,000.

HUNTINGDON
Cottage on large wooded lot, bordering small stream, ideal for summer living or winter weekend. $5,000.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

ORMSTOWN — $27,500
Well maintained brick duplex - each unit is comfortably planned - three bedrooms, kitchen, living room. Large lot 60' x 150' Offering a spacious home plus a revenue.

DEWITTVILLE
Tastefully restored 10 room brick. Huge living rom with stone fireplace, delightful kitchen with adjoining dining room, comfortable den, 5 bedrooms. 100 acres, 4 picturesque barns.

HUNTINGDON AREA
Excellent revenue - invest in a going concern - only General Store in the area - grocery & butcher shop, hardware, gas pumps. Business volume over $200,000. Attached large 7 room house. Price and terms to be discussed MLS.

FRANKLIN
South side of Covey Hill - exceptional location and view approx. 38 acres plus large new 3 bedroom mobile home 60' x 14'. Well and septic tank. $25,000.

ROCKBURN
Well located on 8 acres, huge living room with massive stone fireplace, delightful kitchen, built in range and stove, dining room, 2 bedrooms, patio sliding glass doors.

MARILYN PARTRIDGE
Bus. 691-7331
264-4224 Res. 264-4798
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

SHERRINGTON
New brick bungalow of 3 bedrooms, large living room, dinette, kitchen, complete bathroom, laundry room, in the basement a huge playroom, work shop, cooler room, electric heated. $40,500.

ST. CHRYSOSTOME
A bungalow of Asbestos clapboard like new, 2 bedrooms, large living room, kitchen, electric heated full basement, on a quiet road, walking distance to stores $25,000.

HAVELOCK
125 acres with a maple bush for approx. 2,000 buckets, also a shanty. A plantation of 4,000 red Tamarack, 200 red pines, 3 springs on property, excellent barns, horse stable, other buildings. Double garage heated, large country house of 8½ rooms, all furnished in A1 condition, electric heated, 400 amp. Also Tractor mower, trailer and garden tools. Good terms. Road for privacy. $70.000

FRANKLIN
A bungalow of 3 bedrooms, living room, kitchen, loads of cupboard space, full basement central heating, more rooms could very easily be completed in basement, a shed. This house is new, good terms. $25,000

LACOLLE
If looking for a beautiful residence all landscaped. This brick bungalow of 5½ rooms and 3½ rooms finished in basement, central heating, attached garage all in A1 condition. $45,000.

HEMMINGFORD
Several lots of 200' x 900' in depth all large mature trees, nice location to build. $6,000.

FRANKLIN
SOLD
57 arpents of wooded land a nice area to build for privacy, $15,000

ST. BERNARD DE LACOLLE
A large dairy farm 250 arpents 160 tillable. A new stable 36' x 100' also the old stable, hay barns, 2 silos, corn crib full of corn, 90 head of cattle, all the farm machinery in excellent condition. Milk revenue $60,000 yearly. Also a large house of aluminum siding 7½ rooms. $187,250.

COVEY HILL
This attractive Stucco house 5½ rooms, all renovated in new condition, central heating, full basement, large porch, double garage, nice location. $26,750.

HEMMINGFORD
50 acres with ½ work lannd balance wooded, a new barn 5 box stalls, loafing area, coral, also an excellent house 6½ rooms, central heating. Reason for selling transferred. $69.500, or best offer.

LACOLLE
LACOLLE VILLAGE Stone house with log house attached 8 rooms, 1½ bathrooms, full basement, hot water heating, attached garage, also a wood cottage 6½ rooms, basement, gas heated, attached garage. Both rented. This is a good investment. $49.500.

ORMSTOWN
If looking for a ranch for beef here it is 155 arpents, ½ tillable, 2 springs and running brook on property. Good barn, stable, box stalls, other buildings, garage, all the farm machinery needed to work the farm. A house of imitation brick paper 7½ rooms, full basement, oil furnace, asking $65,000.

COVEY HILL
SOLD
Covey Hill of approx. 10 acres with river running on property; also some apple trees, $10,000.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
599 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

McKINNON REALTIES INC.

ROCKBURN ON APPROX. ONE ACRE
Small but cosy 1½ storey cottage, stone fireplace, beautiful hardwood floors, solid stone double car garage that could be converted to family kitchen, living room, dinette dining room and two bedrooms. Asking $25,000.

HUNTINGDON 19 CLEYN ST.
Very comfortable 2 storey clapboard house, four bedrooms, living room, dining room, walk in pantry kitchen, summer kitchen and porch, hardwood floors, house has been freshly painted and is in excellent condition. Large lot 201 x 50. Garage. To be sold to settle the estate.

DUNDEE
Approx. 115 acres with 86 tillable, 2 good barns new liquid manure system, new electricity, new pump, 4 grain bins capacity of 30 tons, large house in good condition, all modern conveniences.

HUNTINGDON
Dairy farm, 250 acres with the possibility of 100 acres leased - terms, 79 head of cattle, all necessary machinery, house in very good condition. For more information please call Diane l'Ecuyer.

DUNDEE 2 ACRES
Very nice country house, living room kitchen, bedroom and mud room downstairs, closed stairway to four bedrooms upstairs, new electricity, electric heating system in kitchen, new full bathroom, new garage.

PROPERTY WANTED
Looking for dairy operation, we have many clients interested in buying in this area. Also small hobby farm.

DIANE L'ECUYER
HUNTINGDON
TEL: 264-3414

McKINNON REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

NAPIERVILLE — REVENUE PROPERTY
Vegetable cash crops, 165 arpents of beautiful cultivated land, with barns, machinery and new bungalow house. This farm is all equipped for immediate revenue.

ATHELSTAN — POWERSCOURT
60 acres of land only, part bush and part pasture with a profitable gravel pit. Asking price $12,000. Reasonable offer accepted.

HOWICK
DAIRY FARM IN FULL PRODUCTION
160 arpents, 136 tillable, dairy equipment, machinery, stable cleaner, silo, barns in very good condition, beautiful modern 8 room solid brick house in A1 condition.

ST. ANICET
Nice 3 bedroom, living room, kitchen, winterized cottage, partly furnished with fridge, stove, kitchen set, bedroom set, dining room set and space heater. $14,000.

ATHELSTAN
Beautiful newly renovated two storey, three bedrooms, living room, family room, kitchen, laundry room, 2 new chimneys with stone fireplace situated on Moonlight Lake, 3½ acres with 200 foot lake frontage.

HAVELOCK
Mini farm. This you have to see. Two storey, three bedroom house, 3 car garage, new horse barn with training track. Nicely located near stores and with small bush.

BERT McCARTNEY
9 BRIDGE STREET
ORMSTOWN, QUEBEC
TEL: 829-2846, ORMSTOWN OFFICE
TEL: 366-9832, MONTREAL OFFICE
FARMS WANTED

FRANK A. NORMAN & CO. LTD.
Realtors

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON
Family bungalow with 4 bedrooms on a lovely lot 115 x 240 only 5 miles out of village and with gorgeous view. House is unusually spacious with living room dining room, kitchen and separate garage. Above ground pool 24 ft. round is also included. Asking $27,500.

HERDMAN
A delightful property located on approximately one acre and surrounded by towering pine and maple trees, ideal for young couple or retired farmer. Large living room, formal dining room or master bedroom on ground floor with kitchen and bathroom. Two sunporches and attached garage two or three bedrooms upstairs. Occupancy before winter, please. Asking $21,000.

FRANKLIN
A marvelous spot to build and with 450 prime apple trees of Delicious and McIntosh variety, property would also create income. Approximately eight acres with broad road frontage on 152 just out of Franklin towards Havelock $21,500.

ST. ANICET
Year round home with barn-panelled living room and stone fireplace with dining proch overlooking Lake St. Francis. Three smaller bedrooms and bath on first floor with two large bedrooms and bath upstairs and further attic space for expansion. Beautiful lot graced with mature trees bordered completely by white picket fence. Excellent condition and immediate occupancy. Asking $44,000.

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON — HIGHWAY 138
Brick bungalow in excellent condition just on the outskirts of the village. Three bedrooms, living room, beautiful kitchen with separate dining area. Two small barns suitable for commercial use. Ideal spot for small business, dog breeder, antiques, etc. Additiona large lot available adjacent to property.

LAND ONLY — HUNTINGDON
One of the last spacious building locations in Huntingdon within walking distance of shopping and conveniences. With 243 feet on Chateauguay Street, property would be ideal for commercial location or apartment dwellings so badly needed in the community. Property extends back with 240 ft. on Wellington Street.

ST. ANICET — BIRCHE'S COMMUNITY
Choice lot on Lake St. Francis with sweeping views and mature trees in most desirable location. Two car garage built for future guest house - in excellent condition. Stone chimney with fireplace and stone foundation could be restored. Exceptionally large lake frontage.

KENSINGTON
A house on approximately 5 acres with just about everything your heart desires for country living. Sparkling, spotless house with fireplace in Living room, dining room, new kitchen. Black top driveway and two car garage. Beautiful wooded area behind small barn with six stalls. Must be seen.

Jane Booth

FOR INFORMATION PLEASE CALL
LOCAL 264-3661 MONTREAL DIRECT 454-4189
MONTREAL OFFICE: 731-6817, 1255 LAIRD, TOWN OF MOUNT ROYAL

For Sale

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere, Franklin Centre, Tel: 827-2556.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros, Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome. Tel: 826-3518.

SINRAY SLEEP Shop - Mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

MASSEY—FERGUSON Roto-Tillers, garden tractors and mowers. D. and F. Sales and Services, Powerscourt. Tel: 264-2315 or 264-3828.

CANADIAN MADE cool operating famous Econo-Groomer Clippers with power brush for clipping, cleaning and general care of cattle, sheep and horses are available. For around the year service, blade sharpening and demonstration call George Bakos, your authorized Econo-Groomer agent at 264-4475. Bonus: Free belt until Christmas.

HAY FOR sale. Tel: 247-2673, Hemmingford or 246-3646, Lacolle.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington, Tel: 518-358-2260.

NEW AND USED backhoes in stock Caza supplies, Cazaville Tel: 264-2300.

McCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill MacDonald. Tel: 264-3539, Huntingdon.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine 207 Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

"PLACE DU BEBE Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile, Valleyfield; Tel: 371-3437.

FIREPLACE WOOD, stove and block wood for sale, $10.00 a cord; also 18" fireplace wood, $14.00 a cord. Tel: 264-4583, Huntingdon.

2 NEW RED velvet carpets, 12 x 14. Tel: 829-2974, Ormstown.

FRESH APPLE juice available during the week and weekend. Floyd and William Stevenson, Franklin Centre.

GEESE READY for the oven. Eric McBain, Tel: 829-2170, Ormstown.

1 NEW 6.00 x 13 BW summer Uniroyal tire also 1 used as above 247-2337 Eves.

A GREAT GIFT for Christmas would be a 10 speed Bicycle; another gift idea a 3 speed tricycle for our senior citizens. H.D. Sales & Service, Athelstan. Tel: 264-2739.

MIXED WOOD for stove furnace or fireplace, partly dry; also cedar pickets, large, medium and small. Tel: 264-5859 Huntingdon.

NEW AND USED John Deere snowmobiles at Welburn-Latreille, Rt 138 one mile west Huntingdon. Interest free financing for 7 months with purchase before Dec. 31st, 1975. Tel: 264-5241, 264-3542.

RENNIE'S PLUMBING and Heating Supplies. Wholesaler and contractor in plumbing and heating supplies. We have a complete line of heaters, humidifiers and dehumidifiers, septic and oil tanks. Sheet metal work done to order. Free estimates on all work; also electronic air cleaners. Come in for a demonstration. Tel: 829-2647 Ormstown.

For Sale

VICTORIAN SOFA, butterfly wing style, mahogany frame, gold velour upholstery. Tel: 264-5228, Huntingdon.

CLEAN FIBRE barrels with covers, various sizes. $2 each, Cash and Carry. 544 Frontier Street, Hemmingford, Tel: 247-2436.

ROSS AM-FM stereo, asking $65. Tel: 829-2995, Ormstown.

POOL TABLE, 3 x 5; also Eldon road racing set. Tel: 264-3325, Huntingdon.

1 FARMALL H, Super H, 4M, 460, 544, 656, 666, 3-706, 756. International 414, International B-275 with loader, International B-300, International 444, International W-4, New grain box, special price, 1150 grinder-mixer, special price, 2 used 175 bushel spreader, used 275 bushel spreader. Dragoon's Farm Equipment, Mooers, N.Y. Tel: [518] 236-7110 or 236-7148.

GEESE for sale. Ready for the oven. Tel: 825-2604, Howick.

LADY'S WATCH; gold antique lady's bracelet; oil furnace; liquor cabinet; wooden kitchen set, 6 chairs; table electric saw; dining room buffet; baby carriage; wrought-iron set consisting of a telephone table, flower pot, wall mirror and an ashtray; Christmas trees. For information Tel: 829-3234 Ormstown from 10 a.m. to 8 p.m.

FIREPLACE WOOD for sale. Jeremie Dauphinais. Hemmingford. Tel: 247-2803.

1966 GMC 3/4 ton truck. Tel: 264-3182 after 5 p.m.

STEEL [I] BEAMS, two twelve ft. long, 10 inch, 13 cents a pound. Call 825-2067 weekends.

1969 DODGE 2 door hard top, V8 automatic, Power steering, power brakes, good condition. Asking $1025. Tel: Murray McKell, 825-2125, Aubrey.

2 SKI-DOOS for sale. One at $180. the other $120. Tel: 264-4881, Huntingdon.

HYDRAULIC DUMPING farm trailer, 4' x 8' frame mounted on new 700 x 14.5 ten ply tires; also two G60-14 tires on mag rims. Tel: 827-2398.

TELESHOT LONG range cartridges 12 gauge, bird control. Tel: 247-3110, Hemmingford.

GEHL MIXER, all equipped; also snow blower 80" Norton America. Tel: 264-2686, Huntingdon.

COFFEE TABLE, end table, 26" Phillips TV, cabinet model, black and white; also 26" Electrohome colour TV, cabinet model in good condition. Tel: 264-3215, Huntingdon.

REGISTERED MORGAN mare, dark brown, 15 hands, excellent, quiet for riding, western saddle, bridle and extras included. Tel: 247-3110 or 659-2297, Brossard.

2 SKI-DOOS one with 19 HP 1 cylinder engine and one with 25HP 2 cylinder engine. Tel: 264-3391, Huntingdon.

AMERICAN STANDARD oil furnace, 2 feet 3 inches wide x 3 feet 6 inches in length with a height of 4 feet 6 inches, 91800 BTU and 110 voltage, motor is 18 HP with Honeywell controls. Tel: 264-5316 extension 250 or 271.

ORIGINAL OIL Paintings by K.A. Tannahill, various sizes, will do scenes of our choice. Ideal Christmas gifts. For more information Tel: 829-3196, Ormstown.

IT'S VERY hard to find gifts for people who have everything. So if that's your problem solve it at the Wheat and Chaff in Ormstown. You may use your Mastercharge or Chargex card. Open every night till 9 starting next Monday the 15th.

1968 OLDSMOBILE Cutlass 442, 2 door; also beagle pup for sale. Tel: 264-2305, Huntingdon.

For Sale

APPLES DELIVERED for Christmas in Howick area. Tel: Ross Whyte, 826-4644.

BILLY GOAT, Saanen breed. $25. Tel: 264-4331, Dewittville.

2 HOLSTEIN Heifers due to freshen. Tel: 826-3356.

HERFORD COW and calf; 6 white face calves; also grain corn. Tel: Alvin Gruer, 829-2039, Ormstown.

1969 GMC 3/4 ton panel truck, in good condition; also David Brown tractor Model 780, like new. Tel: Gerald Crête, 264-5587, Huntingdon.

LARGE PIANO, in good condition. Tel: 825-2431, Howick.

1973 MAVERICK 2 door, 6 cylinder, automatic, 30,000 miles. Tel: 264-2019 Huntingdon.

HORSE EQUIPMENT. Christmas gifts for horse and riders, Saddle from $89., grooming kits $10.90; stretch breeches $32.95; halters and leads $5 per set, crops $3.50, horse brasses, books, puzzles. Bishop's Tack Shop, Route 202, Hemmingford Tel: 247-2201.

LAST MINUTE gift ideas at the Apple Room, Roxham Road, Hemmingford. Macramé cord, beads, patterns, [you can make a plant hanger in one evening], knitting and crochet yarns and patterns. Also ready made items by local craft people, soft toys, candles, jewellry, mitts, hats etc. .. Open daily and weekends. Tel: 247-2851, Hemmingford.

1971 TOYOTA Station wagon, fair condition. $300. Tel: 829-3055 between 5 and 7 p.m.

5 POODLE PUPPIES for sale, 2 white and 3 black. Tel: 264-3108, Huntingdon

18 MONTH OLD Holstein service bull. Tel: 264-2313, Huntingdon.

REGISTERED YEARLING Horned Dorset Ram ready for service and too beautiful to put in the freezer. Show quality. $100. Tel: 264-3661.

WOODEN DOORS with and without windows $15, Tel: 246-3354.

AMERICAN BRAND wood splitters, operate on tractor hydraulic, category 1 or 2. Prices from $399. up. Frederick Davis, Constable, N.Y. Tel: 358-2523, after 5:30 p.m.

WESTINGHOUSE FRONT load automatic washer. Tel: 264-5843, Huntingdon.

GOOD QUALITY hay cut in June. Tel: 827-2580, Franklin Centre.

WASHING MACHINE for sale $50. Tel: 264-4711, Huntingdon.

Property for Sale

At Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office Various sizes. Apply to Keith Howden. The Gleaner or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

HOUSE AT 1960 route 132, St. Anicet with access to the waterfront. Tel: 264-2196 St. Anicet.

To Rent

HEMMINGFORD Business premises for rent for professional or other, 3 rooms, heated, electricity, air conditioning. Tel: 1-48 1-9302 Montreal.

HEATED SPACE in basement of O'Connor Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

COZY LITTLE bachelor 3 bedroom apartment in the Centre of Town, all newly painted. For imformation Tel: 829-2846, Ormstown.

FURNISHED HOME in country fully equipped with washer, dryer, electric stove, etc, very reasonable rent in return for light chores. Suitable for retired farmer or anyone interested in animals. 2½ miles from Huntingdon. Tel: 264-2751, Wednesdays or Sundays only.

Wanted to Buy

USED FURNITURE and antiques. Sale and purchase of all household furniture. Antiques of all sorts. Cupboards, pianos, dishes. Copper beds etc.. We also buy complete household items. J. Lefebvre, 1011, St. Louis, Beauharnois. Tél: 429-4489.

BOMBARDIER SKI-Boose wanted, small, in good condition. Tel: 264-5751 Athelstan.

SCRAP CARS and iron wanted. Tel: 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

KITCHEN WOOD Stove wanted. Tel. 264-2433.

EIDERDOWN COMFORTER [goose down filled] also a feather bed wanted. Tel: 264-4472, Huntingdon.

To Give Away

3 PUPPIES, 1 month old; also mother, 1 year old to give away. Tel: 264-4847, Huntingdon.

COLLIE-SHEPHERD puppies, 1 male, 2 female to give away. Tel: 264-4523, Huntingdon.

GOOD HOME wanted for young St. Bernard dog. Tel: 825-2390, Howick.

FEMALE BEAGLE puppy, 12 weeks old. Tel: 264-2285, Huntingdon.

Work Wanted

TYPING SERVICE available, fast, neat, accurate work, any job large or small, I.B.M. typewriters. Tel: 826-3306.

SECRETARY WITH 10 years experience looking for position in Ormstown, available immediately. Tel: 829-2586 or 829-3385, Ormstown, after 6:30 p.m.

MAN WITH truck for general work, moving etc..., reasonable rates. Tel: 264-4030, Huntingdon.

Lost

LOST: RED Irish Setter - 1½ yr old. Venise Area - Reward - 244-5474.

WILL THE lady who got a camel's hair coat by mistake, some time ago, please Tel: Mrs. J.C. Moore, 829-2798, 95 Lampton Street, Ormstown, and get the right one.

SPANISH ANGORA female cat lost. Reward offered. Tel: 264-3371.

Room & Board

ROOM AND board available for elderly person or couple. Tel: 264-4190 or 264-2559 Huntingdon.

Wanted

WE ARE looking for old raccoon coats for men and women. Will pay reasonable price. Tel: 373-4358, Valleyfield.

For Sale or To Rent

MOBILE HOME. 14' x 62'. 5 rooms. Gerard Boudreau, Range St. Joseph, St. Chrysostome, Tel: 826-3670.

Wanted To Rent

5 ROOM house wanted to rent in Huntingdon area. Please contact M. Roberge at 371-5974, Valleyfield.

Found

YOUNG TIGER female cat found vicinity Wellington St., Huntingdon. Owner can pick up cat at 37 York St. and pay for this ad.

FLEA MARKET

New and used articles

11 a.m. to 5 p.m.
Every Sunday

22A Lampton Street
Ormstown.

TREVOR D. HEAVENS

Income Tax

Accounting Services

Estate Planning

Covey Hill Road
826-3306

D.N. RACINE INC.

ATHELSTAN

TEL: 264-5533 — If busy tel: 264-3222

LUMBER

Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood,
Prefinished Panels
Insulation, Styrofoam etc.
Aluminum Doors and Windows
Wooden Doors and Windows
Patio Doors, Garage Doors
Glass, Paint and Cement

FEED SUPPLIES

Grains, Concentrates, Pre-mix
Mobile Feed Service
Bulk and Bag Feed Service
Oats, Barley, Corn, Wheat, etc.
Liquid Molasses

SILOS-SUPERIEUR
SILO UNLOADERS-JAMESWAY
BARN CLEANERS - LA JOIE
GENERATORS - VICTORIA
BATTERY SILO - CAR
AUTHORIZED DEALER
GILLES PARENT
TEL: 373-3407 — ST. LOUIS

PUBLIC AUCTION

SATURDAY, DECEMBER 13 at 12 noon
5 miles west of Route 37 on Bombay Road at Leonard Oakes farm

60 HOLSTEINS 60

41 cows, 9 springers, 2 due January and February. Balance all stages, 4 yearlings, 19 spring calves, young dairy with good udders. Vet exams prior to sale.

MACHINERY: A.C. Diesel tractor and loader, very good, low hours. A.C. 175 bushel spreader. J.D. "B" tractor, J.D.-24T baler with kicker, excellent. A.C. blower and pipes, new. Case 474-7 foot windrower. J.D.-16A flail chopper, new. 1974 bush hog 10'3" disc harrow on rubber with cylinder. 1975 A.C. 3 bottom hydraulic ploughs, excellent J.D. 40 foot elevator on rubber. 4 ploughs. Five star post hole digger. International side delivery. 2 kicker wagons "one 10 tons". drag harrows. trailer. 2 Universal milkers, new. Dumping station and other tools. 14x32 silo nearly full of good silage. 3500 bales of good hay. Some excellent machinery. Plan to attend.

Terms Cash
Lunch available
Sale in tent
Owner Leonard Oakes

Auctioneer
Dick Cook
Tel: 497-6951
Chateaugay, N.Y.

AUCTION

For the Estate of the late James Anderson
to be sold at Munro Hall, Athelstan, SATURDAY, DECEMBER 13 at 11 A.M.

Partial list includes new A.M.F. garden tractor complete with mower. 1961 Vauxhall sedan - old gasoline engine - power lawn mower - garden tiller - 2 rolls snow fence. Frigidaire refregerator - large Quebec heater. 1 rifle - Remington chain saw - Walnut dining room set - dressers & commodes - antique chairs & beds - mantle clock - candle molds - oil lamps - trunks - antique picture frames - copper boiler - lanters - milk cans - shop vise - el washer - assorted dishes - old pine sofa - extension ladder. All to be sold to settle Estate, plus a Montreal consignment including pine corner cupboard, chests drawers, wardrobe, dressers, commodes, china cabinet, box stove, oil lamps, antique pine tables, desk, wrought iron, brass, glassware, wagon wheels
36-in Sno-blower to fit A.M.F. garden tractor, 1 cash register, Matching Leatherette sofa and chair new. John-Deere No. 710 Tractor complete with Sno-Lander rear-mount hydraulic snow blower in ex. contidion. - many items not listed.

Terms - Cash
Refreshments

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

AUCTION

SATURDAY, DECEMBER 20
Commencing 10:30 A.M. At the residence of Mrs. A. Lacasse, 2 mi. south of Huntingdon
- Lost Nation Road

The entire contents of this well furnished residence, including new frost free refrigerator [Westinghouse], excellent Belanger kitchen range for coal or wood, large factory sewing machine, roll-away cot, chests of drawers, dressers with mirrors, commodes, wardrobes with full length mirrors, rocking chairs, trunks, small utility cabinets, brand new moffat wall oven-four Murel large el. fan, large el. heaters, complete set of dishes to serve 180 persons, pole lamps, table and wall lamps, New Oceana organ, night stands lazy boy chairs, antique picture frames, 12 hospital beds complete with good mattresses, office desk swivel chair, single continental bed, beautiful kitchen cabinet with glass doors, 3 antique cupboards, 2 commode chairs, 5 new Oriental rugs 6 x 9, 9 x 12, 12 x 14, etc., bedroom sets, Kenmore automatic washer and dryer, 20 cu. ft. deepfreeze, dishes, kitchen utensils, new Win-Power alternator with 4 HP Briggs & Stratton motor, 7 cords maple stove wood, 2 sump pumps [1 new], 100 ft. plastic drainage pipe, oil tank 100-gal cap, new el garbage compressor, hospital beds with sides and many items not listed. Terms: Cash
Refreshments

Reason for sale - Mrs. Lacasse has sold her property and is moving away. Sale to be held inside in heated rooms.

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

Gleaner ads work wonders

BEN'S TAXI
TEL: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.
HUNTINGDON
Trips by Appointment

SECOND MORTGAGES
Up to $10.000 for:
- Home Improvement
- Debt Consolidation
- Major Purchases

Compare HFC Services
- Cash available now
- No finder's fees, bonuses or hidden charges
- Pay off at any time
- No prepayment penalty
- Enquiries welcome

HOUSEHOLD REALTY
Corporation Limited
211 rue Victoria,
Valleyfield
PH: 373-3700

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
131 Douglas Shand
POINTE CLAIRE
697-1343

W.J. GOODALL LIMITED

Notice is hereby given that W.J. Goodall Limited, a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Huntingdon, Province of Quebec, will apply to the Minister of Consumer Affairs, Cooperatives and Financial Institutions of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.
Dated at Montreal, this 4th day of November 1975.

Stikeman, Elliott
Tamaki, Mercier
& Robb
Attorneys for the
Company

HELP WANTED
MAN WANTED TO WORK IN HEALTH STUDIO
EXPERIENCED OR NOT
CONTACT MR. ROBERT
TEL: 371-7142
VALLEYFIELD

AUCTION

EXCELLENT ANTIQUE AUCTION SALE
Being a consignment of fine antiques from the Maritimes and Quebec to be sold at Munro Hall, Athelstan
WEDNESDAY, DECEMBER 17
commencing at 12 noon

Partial List Includes: A set of 4 press back chairs [rooster], a set of 6 high fancy press back chairs, set of 5 press back chairs [Grenouille], another set of 4 press back chairs [Grenouille], set of 4 plank seat chicken coop chairs, set of 4 oak plank seat bar chairs, set of 6 round seat Bentwood chairs, ladder back chair. High chair with pine plank seat. Mission oak Morris chair, 1 armchair cane sides and back. Small Mission oak armchair. Mission oak love seat. Victorian wicker rocker, Victorian wicker bedroom chair, wicker love seat. Boston rocker, Boston rocker with cane seat. Spindle back pine benches. Pine dry sink - pine beggars bed, maple and pine fainting couch, oak dresser, pine chest of drawers converted to bar. Mission oak window seat. Iron bed with brass knobs. Pine tables, walnut 6 drawer knee hole desk. Pine wood box and fireplace seat, pine credenza. Pine vaisaillier, hall stand with mirror, hall umbrella stand with mirror, English oak corner cabinet, pine mantle shelves, Mahogany O.G. mirror, cast iron dentist chair, cast iron vertical stove [Milton Oak]. Small stove by Meyer Brothers, Toronto 1896, pine cradle, unusual square butterprint and mould. Many stone crocks including 2 farrar, many assorted bells, wooden churn 1852, pine dough box, early rocker horse with original stencil. Mick-Mack sweetgrass sewing kit, several pine dove tail chests, and many other excellent pieces not mentioned.

Terms Cash
This is an auction sale that antique dealers and antique lovers will not want to miss.
Refreshments Available

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

Antique Sale

DINING ROOM SET, DRESSERS
TABLES, CHAIRS, FLAX
SPINNING WHEEL, ROCKERS,
5 DIFFERENT ANTIQUE STOVES,
FRANKLIN STOVE, KEROSENE
LAMPS, CUTTERS & SLEIGHS ETC.

9:00 AM to 5:00 P.M.
SAT & SUNDAY
DECEMBER 13th and 14th
AT
71 CHATEAUGUAY STREET
HUNTINGDON
(NEXT TO BRIDGE)

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

75 St. Jean-Baptiste Blvd., Chateauguay, Que.

We will require teachers immediately after the Christmas holidays for the positions outlined below:

At Howard S. Billings Regional High School, Chateauguay
— One English Teacher - Secondary III and IV
— One Teacher of French [Second Language] Secondary II and III
At Robert A. Jobber Elementary School, Chateauguay
— One Second Language French Teacher - Grade 2
At Huntingdon Academy - Huntingdon
— One Second Language French Teacher - Elementary
At Chateauguay Valley Regional High School - Ormstown
— One English Teacher - Senior Level

The above positions require teachers with certification to teach in the Province of Quebec.

Also, we require immediately, a part-time teacher for carpentry and woodwork at Howard S. Billings High School, Chateauguay.

Interested applicants, please apply to:

The Personnel Department
Protestant Regional School Board
of Chateauguay Valley
75 St. Jean-Baptiste Blvd.
Chateauguay, Que.
Tel: 691-1440

PETITES ANNONCES DANS LE "GLEANER" OBTENEZ DES RESULTATS TEL: 264-5364

la gazette

TRAVAIL D'IMPRIMERIE DE TOUS GENRES
[estimés gratuits]
'THE GLEANER'
Tél: 264-5364

VOL. 19 NO. 51 LE GLEANER HUNTINGDON QUEBEC LE 10 DECEMBRE PRIX: 25c

Deux agents de la SQ séquestrés:

Cinq indiens arrêtés à la suite de certains incidents

par CYRIL ALARY
DE La Gazette

L'arrestation de cinq indiens d'origine américaine fut le résultat d'une journée tourmentée sur la réserve indienne de St-Régis.

Le tout se survenait jeudi dernier, le 4 décembre. C'est à la suite d'un incidient qui fit mobiliser une trentaine de policiers de la Sûreté du Québec sur la réserve que cinq indiens furent arrêtés.

Les personnes arrêtées sont Alvin Jock; ce dernier étant en sorte la cause de toute cette journée mouvementée; un jeune homme dont le nom ne peut pas être publié à cause de son bas âge; Dean George; Edgar Jock et Mme Ann Jock.

En effet, jeudi dernier, deux agents du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, soit Arthur Authier et Alain Ouellette, se rendaient à St-Régis afin d'aller chercher Alvin Jock. Ce dernier était déjà incarcéré au poste de police temporaire à cet endroit. Les agents allaient arrêter ce monsieur Jock qui aura été le présumé auteur d'un incendie criminel survenu le 20 novembre dernier au poste de police de la municipalité de St-Régis.

Apprenant le fait qu'Alvin Jock devait quitter la réserve er compagnie des deux agents de la SQ, des membres de la famille de ce premier et également des amis encerclèrent le poste de police temporaire, empêchant ainsi lex deux agents à continuer leur travail.

C'était la première fois, semble-t-il, que des agents du détachement de Huntingdon de la Sureté du Québec éprouvaient des difficultés semblables.

Aucune force physique ne fut utilisée, mais les indiens avertirent soigneusement les agents que quelque chose de grave pourrait arriver si ces derniers tentaient de franchir la porte.

Toutefois, les deux agents, Authier et Ouellette, lancèrent un appel à l'aide au bureau du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec.

Alors, immédiatement, soit vers les 14 heures, on mobilisait des agents des détachements de la région, et des agents de l'Unité d'Urgence de Montréal. En tout une trentaine de policiers se rendaient en toute vitesse vers la réserve indienne de St-Régis, afin de venir en aide à leurs confrères de travail.

Les détachements de Huntingdon, de Valleyfield et de Ste-Martine participèrent à cette opération.

Il semble que les indiens de cette réserve ne virent pas d'un très bon oeil l'arrestation d'un des leurs par des agents de la SQ. Pour les indiens, l'agent Authier et Ouellette n'étaient pas des policiers, et ils n'avaient pas d'affaire à être présents sur la réserve.

Toutefois, il faut noter que la réserve indienne de St-Régis est au sein de la province de Québec, et qu'elle dépend du détachement de Huntingdon de la force policière provinciale.

Vers les 16:20 heures, cette manifestation prenait fin avec l'arrivée des policiers au nombre de trente sur les lieux. La grande majorité des indiens réunis devant le poste temporaire de la police municipale laissa les policiers faire leur entrée afin de libérer en sorte les deux agents séquestrés. Toutefois, quelques indiens tentèrent de nuire au travail des policiers en parlant et gueulant d'un ton assez élevé. Ces personnes furent par la suite arrêtées.

Le tout prenait fin avec la sortie des deux agents séquestrés, en compagnie d'Alvin Jock, menottes aux mains.

Le calme était revenu sur la réserve indienne de St-Régis. Des agents de l'Unité Spéciale d'Urgence furent demandés de rester sur les lieux afin d'assurer une surveillance durant la nuit.

Les arrestations:

Aucun ennui ne fut remarqué, et les policiers purent continuer le travail commencé.

D'abord, une accusation d'incendie criminel et deux accusations se résumant à des dommages occasionnés sur deux véhicules furent portées contre Alvin Jock. Ce dernier est actuellement incarcéré en attendant son enquête préliminaire qui doit avoir lieu à la mi-décembre au palais de justice de Valleyfield.

Le jeune homme d'âge mineur comparaissait devant le juge Monique Dubreuil de la Cour du Bien-Etre, vendredi dernier. Ce même jour, il fut relâché.

Concernant les trois autres individus, soit Dean George, Mme Ann Jock et Edgar Jock, ils sont tous accusés d'avoir illégalement séquestré une personne et d'avoir entravé au travail du policier. Ces derniers étaient incarcérés depuis, soit jusqu'à lundi avant'midi; alors, ces trois i avant midi; alors, ces trois liberté sous un cautionnement respectif de $100, soit en attendant leur enquête préliminaire.

Le début:

Le tout début de cette histoire se reporte au 20 novembre dernier, lorsque, vers les 3 heures du matin, le poste de la police municipale de St-Régis était incendié par une main criminelle. Il semble que quatre foyers d'incendie furent découverts; il semble que de la gasoline avait été jetée sur les murs de cet édifice.

Egalement, deux véhicules stationnés devant le poste de police furent renversés, causant ainsi des dommages considérables.

Jeudi dernier, c'était très mouvementé sur la réserve indienne de St-Régis.

Des projets d'aide pour le secteur d'Ormstown

Les Services aux Adultes de la vallée de Chateauguay sont arrivés. Ce service fut d'abord conçu et demandé par plusieurs personnes intéressées de cette région.

En septembre, un comité d'administration fut formé incluant les personnes suivantes: Evélina Leblanc de Huntingdon; Andrew McGerrigle d'Ormstown; Mme Margaret Mack d'Ormstown; Keith Greig d'Ormstown; Mme Isabel Templeton d'Allen's Corner; Mme Betty Watson de Howick; Mme Betty Couture de Franklin Centre; Mme Marion Capiello de Trout River et Mme Beryl Tuvim, de Hemmingford.

En novembre, le comité reçut la nouvelle du gouvernement que deux des trois services demandés étaient acceptés, et ils reçurent également un octroi dans le cadre du programme initiatives locales.

Cette nouvelle et exclusice organisation offre à toute la région ces services bénévoles: premièrement, il y a un programme appelé "Bonjour Aujourd'hui". Ce service est un programme pour rassurer les personnes âgées, demeurant seules ou des couples handicapés ou ne pouvant sortir de leur demeure. C'est facile d'en être participant; s'il vous plait, téléphonez-nous à 8 29-2311 à notre bureau dans l'établissement Walshaven à Ormstown. Vous pouvez téléphoner du lundi au vendredi inclusivement de 9 heures à 13 heures pour de plus amples informations. Demandez à

(Suite à la page 20)

Scout-guide de Huntingdon:

Un appel

Le Conseil d'Administration du Groupe de Huntingdon a tenu sa réunion mensuelle le 3 décembre.

Ce groupe ne comprend à ce jour que l'Unité des Guides, qui réunit chaque semaine 24 jeunes filles de la paroisse. Le Conseil veut porter ses efforts sur la création des autres Unités du Mouvement Scout-Guide, à savoir les Jeannettes (9, 10, 11 ans); les Louveteaux (9 10, 11 ans); les Eclaireurs (Scouts) (12 et 13 ans). Cela permettrait de présenter à une centaine d'enfants les avantages de la formation si appréciée de Baden-Powell.

Il nous faut donc des responsables ou animateurs pour diriger ces nouvelles Unités. Nous faisons appel aux parents et aux adultes intéressés aux activités des jeunes et qui se sentent une vocation d'animateurs, de bien vouloir téléphoner à 264-5403 où l'on pourra prendre nom et adresse.

L'expérience n'est pas nécessairement requise. car pour les intéressés il y aura des sessions de formation scout-guide.

Pour l'amour des jeunes, répondez favorablement.

Léonard Ener. Président
Nicole Primeau
Chef de Groupe

Police en bref

par Caporal Michel Laniel

CONDUITE PREVENTITVE

A ce moment de l'année, on doit se rappeler qu'il est important d'observer les règles de sécurité, car bientôt, les conducteurs auront à conduire dans des conditions nouvelles qu'apportera l'hiver. Il faut environ un [1] mois à l'automobiliste pour se familiariser avec la mauvaise visibilité, le temps maussade et le pauvre état des routes, grands facteurs de nombreux accidents au début de la saison froide.

"Suivre à bonne distance" est une technique qui réduit sensiblement le nombre d'accidents routiers. La meilleure formule que l'on peut utiliser est de garder la distance d'une longueur de voiture par chaque 10 milles de vitesse, soit 30 MPH égalent distance trois [3] voitures entre les deux autos; 40 MPH distance quatre [4] voitures entre les deux autos.

A vrai dire, seul le conducteur peut respecter ou non la distance qui doit exister entre son véhicule et celui qui le précède. Il en dépend de lui: c'est strictement "son affaire".

L'observance de la règle "Suivre à bonne distance" est au haut de la liste des bonnes méthodes de conduite sûre, que tout automobiliste se doit d'adopter.

"Référence: article 40 [9] Code de la Route."

Vu la période des fêtes qui approche à grands pas, la semaine prochaine, je vous parlerai des dangers de l'alcool au volant.

Bonne semaine à tous,

Caporal Michel Laniel 4061,
Sûreté du Québec,
Poste de Huntingdon.

Conseil de Hinchinbrooke

Réunion le jour

Lors de leur rencontre du mois de décembre, le conseil de la municipalité de Hinchinbrooke décida de tenir leurs prochaines réunions pour les mois de janvier, février et mars, durant la journée.

Le meeting de janvier débutera à 10:30 heures le matin, tandis que ceux des deux autres mois débuteront à midi.

Le maire Wilson présida l'assemblée régulière où il fut question de certains problèmes avec les fossés. J.-P Clermont fut autorisé de poser le nombre qu'il faut de tuiles de 12 pouces dans la route du fossé afin d'accomoder cette entrée.

Lawrence Prévost et Bruce Sciver reportèrent sur les progrès des rénovations à l'hôtel de ville à Herdman.

John Howe de Rockburn doit être informé qu'il doit recevoir la permission du département des transports à Ormstown afin de faire passer un boyeau sous le chemin public à son site à Rockburn.

Le secrétaire Lyell Graham fut autorisé de demander des soumissionnaires pour la cueillette des vidanges dans la municipalité.

Conseil de St-Malachie:

Règlement adopté sur l'éclairage

Lors de sa rencontre du mois de décembre, le conseil municipal de la paroisse St-Malachie d'Ormstown approuva l'arrivée de la C.D.N. Explosifs de Delson au sein de leur municipalité.

Le conseil adopta également le règlement municipal no. 118 qui prévoit une augmentation de ce que la municipalité peut dépenser annuellement pour l'éclairage des routes. L'augmentation est de $5,000 à $10,000. Pour cette fin, une réunion des électeurs est prévue le 19 décembre prochain afin de voter sur ce règlement. Le taux d'intérêt sur les arrérages de taxe demeurera inchanger, soit à 11½%.

Un avis de motion fut mentionné concernant une hausse proposée de la taxe d'eau, soit de $55 à $65 par année, selon l'ordonnance de la Régie des Eaux du Québec qui relia les tarifs de la paroisse à ceux de la municipalité du village.

Le conseil demandera au député Ken Fraser et au Minitère des Transports pour un octroi spécial afin d'enlever complètement trois sourches sur les chemins de la Haute et Basse Concession afin de permettre d'élargir les accotements de ces deux routes.

A noter!

La direction de La Gazette et The Gleaner tient à souligner à la population que l'heure de tombé pour la publicité, de même que les communiqués de nouvelles, pour l'édition de Noel, est le vendredi, 19 décembre, à 16 heures. Cette édition sera publiée une journée plus tôt afin de permettre la livraison avant la période des Fêtes.

La Gazette et The Gleaner ne seront pas publiés les semaines du 31 décembre et du 7 janvier.

Hommage à Réal Boucher

Une plaque commémorative, soulignant le travail de Réal Boucher au sein du conseil exécutif provinciale des Commissions Scolaires du Québec lui a été remise vendredi lors d'une soirée sociale. De gauche à droite, Claude Demeule, vice-président de la Commission Scolaire de Huntingdon, fait la présentation à Réal Boucher, principal d'école à Ormstown et commissaire, tandis que Maurice Pilon, principal de l'école Notre-Dame à Huntingdon, assite à cela.

CLSC Huntingdon:

Les interventions du Service de Consultation sociale

Pour les résidents de la région couverte par le C.L.S.C. Huntingdon, voici en résumé les activités ou le travail fait par le Service de Consulatation Sociale du CLSC-Huntingdon pour la période du 6 septembre au 6 novembre 1975.

1- Dans l'ordre des renseignements, des conseils ou des orientations données, soit en entrevue au bureau; soit par téléphone ou soit à l'extérieur du bureau, on peut facilement compter une bonne cinquantaine d'interventions. Des personnes d'à peu près toutes les coins du territoire se sont adressées à nous pour toutes sortes de raisons demandant soit des conseils, soit des renseignements, soit des orientations pour leur vie personnelle et familiale.

2- DOSSIERS OUVERTS: 35

8 pour demander notre service d'auxiliaires familiales à la maison

5 pour des demandes de placement de personnes âgées; demandes transférées au Centre de Services Sociaux Richelieu, succursale de Valleyfield.

6 pour des cas de councelling social, personnel ou familial, à court terme.

7 pour des cas de councelling familial à plus long terme, référés au Centre de Service Social Richelieu, succursale de Valleyfield.

3- Interventions ou en d'autres mots: Actions de différente nature faites dans les cas mentionnes plus haut.

A) Dans les cas où nous avons une auxiliaire familiale, le travailleur social a eu avec les trois auxiliaires familiales 27 discussions de cas. Nous avons fait une vingtaine d'autres discussions de cas pour une meilleure orientation de notre travail, dont une dizaine avec les infirmières du C.L.S.C., à part les références médicales à l'extérieur, et une douzaine d'étude de cas avec d'autres secteurs "social", dont par exemple le bureau de l'aide-financière, certains services sociaux hospitaliers de Montréal et le C.S.S. Richelieu.

B) Le travailleur social a effectué 41 visites à domicile et autant d'appels téléphoniques dans le sens d'un contrôle par téléphone dans les cas où il y a un dossier ouvert.

C) Dans les demandes qui n'ont pas nécessité d'ouvrir un dossier le travailleur social du Huntingdon a effectué 15 visites à domicile, 7 rencontres personnelles ou familiales au bureau et une trentaine de personnes ont eu recours à ses services par téléphone.

La prochaine fois, nous essaierons de vous faire connaitre le pourcentage de gens de langue anglaise et de langue française qui nous demandent des services. De plus nous vous expliquerons les types d'interventions faites soit par l'acceuil ou par le service de Consultation sociale selon la nature des demandes et l'évaluation des ces mêmes demandes.

Pour nous rejoindre vous n'avez qu'à composer 264-6111 et les secrétaires réceptionnistes se feront un plaisir de vous renseigner sur différents sujets qui relévent de notre compétence.

A la prochaine!
Service d'Informations du C.L.S.C.

Huntingdon

Hébert en cour

C'est aujourd'hui que Jean-Paul Hébert comparait au Palais de Justice de Valleyfield, suite à une accusation de conduite d'une automobile en état d'ébriété.

On se souvient que Jean-Paul Hébert avait été impliqué dans un accident de la route, tout près de Hemmingford, en novembre 1974. Dans cet accident, six jeunes personnes perdaient la vie.

Patin-o-thon pour bientôt

On tient à souligner à toute la population de la région de Huntingdon que le patin-o-thon annuel sous l'organisation du Club Optimiste de Huntingdon et de l'Association du Hockey Mineur de cette même localité s'en vient à grand pas.

Dans son édition de la semaine prochaine, La Gazette sera en mesure de vous donner de plus amples détails sur la tenue de cet événement.

Boeuf de Boucherie:

Des producteurs sont mécontents

M. Horace Mainville, de la ferme Roda à St-Anicet et membre de l'organisation de l'Union des Producteurs Agricoles du secteur St-Jean-Valleyfield, a démontré, lors du dernier congrès, que les producteurs de boeuf du Québec sont très mécontents.

Le tout survint lors d'une rencontre où l'on étudiait la mise en marché des produits agricoles.

M. Mainville a noté carrément que les producteurs québécois n'acceptaient pas le programme d'aide financière du Québec pour les bovins de boucherie.

On se souvient qu'en novembre dernier le ministre de l'Agriculture, Kevin Drummond, annonçait un noveau programme d'aide financière de $8 millions afin de compenser aux pertes des producteurs à cause de l'augmentation des coûts de production et la chancelance du marché de la viande du boeuf.

Pour M. Mainville, la situation de cette année est défavorable, car l'an dernier un octroi de 30 cents la livre avait été accordé au producteur afin de le réchapper. Cette année, la mesure d'aide se résumerait à 21 cents la livre. Il va dire par la suite que la participation des agriculteurs au sein d'un comité spécial pour établir les coûts de production est questionnable maintenant.

Le mécontentement des éleveurs bovins du Québec se fit ressentir, et il fut également noté qu'il était possible de voir des producteurs manifester afin de faire valoir leurs revendications auprès du gouvernement provincial.

Il semble que les producteurs veulent que, d'ici une semaine, le gouvernement leur accorde une subvention convenable et raisonnable aidant à l'hivernement des animaux.

Commentaire...

Une décision importante

Bientôt, ce sera l'heure de vérité au sein de la région scolaire de Huntingdon.

En effet, le moment d'une grande prise de position serait pour bientôt à la Commission Scolaire de Huntingdon. Les commissaires locaux devront sensiblement étudier les commentaires des deux personnes déléguées officiellement à la suite de leur rencontre avec les spécialistes du Ministère de l'Education.

Devenir une commission scolaire combinée, soit administrant l'élémentaire et le secondaire sur un territoire donné, est une étape qui doit être franchie à la suite de beaucoup de réflexion et d'étude.

Plusieurs points au cours des dernières années ont démontré que l'administration de la Commission Scolaire Régionale Salaberry laissait à désirer. Il ne faut pas se cacher la vérité, mais il est vrai que nous entendons dire à maintes reprises que tout est décidé d'avance à la Régionale. On se veut maître de toute situation.

Certains critiqueront ces points de vue, mais chaque idée vaut son pesant d'or. Si la Commission Scolaire de Huntingdon décidait d'intégrer le cours secondaire, soit en d'autres mots de prendre en main l'administration de l'école polyvalente Arthur Pigeon, le travail des commissaires toucherait de plus près le secteur, et on verrait également de plus près à la bonne marche de l'éducation. La continuité des cours serait un autre point important.

Si le tout doit arriver, on croit nécessairement que ça doit se faire pour le mieux-être de l'éducation. Une telle décision ne doit pas être prise à la légère, et nos représentants le savent bien.

La Commission Scolaire de Huntingdon pourrait se décider de faire ce grand pas; alors, les éléments de l'éducation seraient surveillés de très près, et le rôle des commissaires locaux serait ainsi plus important.

Le temps nous le dira si la Commission Scolaire de Huntingdon, en pleine sagesse d'esprit, décidera de faire ce saut. Si les commissaires le font, il faut noter qu'ils ont peut être raison de rapprocher l'administration scolaire le plus près du territoire de Huntingdon.

Plusieurs contribuables scolaires verraient d'un bon oeil une décision favorable pour l'intégration des cours élémentaire et secondaire sous la direction de la locale de Huntingdon.

Un bon contact

Les congrès régionaux du Parti Libéral ont pris fin, et il semble que plusieurs résolutions furent adoptées.

Vraisemblablement, ces résolutions seront étudiées à la direction du parti afin de faire une politique précise sur certains points discutés.

Une question que l'on peut se poser: est-ce que ces congrès régionaux sont vraiment valables? Certains spectateurs au dernier congrès notaient que le tout n'était vraiment valable, car c'était en sorte une démocratie cachée. Il est difficile de croire que le premier ministre et plusieurs ministres se dérangent pour visiter tous les coins du Québec, simplement pour démontrer que leur parti politique est vraiment démocratique, et sans toutefois prendre note des propos des gens.

Si le gouvernement libéral doit présenter des projets de loi, il doit connaître en sorte le pouls du peuple en général. Or, il semble que la façon de palper l'opinion publique est en sorte de tenir des congrès régionaux. Le Parti Libéral a pour cela décidé depuis une longue date de tenir des congrès de ce genre afin d'examiner les grandes questions que les gens se posent.

Il semble que la validité de ces congrès régionaux se résument à la participation de chacun. Si un militant voit sa participation comme importante pour le parti politique de son goût, et si les organisateurs prennent le tout au sérieux, ces colloques régionaux sont vraiment valables, et aident ainsi le vie politique du Québec.

C'est un moyen simple et direct de toucher la population et de les intéresser davantage à la vie politique du Québec. Il est maintenant très important de considérer que les québécois doivent s'occuper de plus en plus de politique.

La GRC change de lieu

Le détachement de la Gendarmerie Royale du Canada, qui était stationné depuis les quatre dernières années à Huntingdon, est maintenant rendu officiellement au 2003 rue Ste-Marie à Valleyfield.

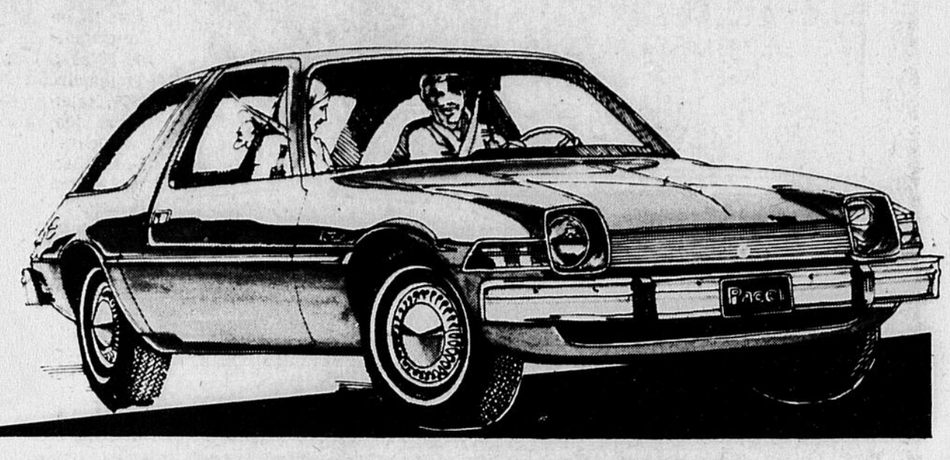
Ce déménagement coincide avec le changement des responsabilités régionales. Maintenant, le détachement doit couvrir les deux côtés du St-Laurent, l'Ile Perrot inclue. Auparavant, le territoire se résumait de la frontière de l'Ontario à une ligne étant sensiblement la route 138.

Le territoire de la route 138 est maintenant sous la jurisdiction de Montréal.

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

L'OURS A ROCKBURN
PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
DINER: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
FRED COOKE 264-3606 MARION SLOAN

GAGNEZ UNE PACER AMC



DERNIERE CHANCE POUR PARTICIPER AU TIRAGE

HATEZ-VOUS DE REMPLIR ET DEPOSER VOS COUPONS DE PARTICIPATION CHEZ VOTRE MARCHAND IGA, AU PLUS TARD SAMEDI LE 13 DEC. '75.
AUCUN ACHAT REQUIS

Voyez les détails du concours chez votre marchand IGA

IMPORTANT: Veuillez S.V.P. indiquer votre no. de téléphone sur chaque coupon de participation.

GAGNANTE DE LA ONZIEME PACER
MME LISE RINGUETTE
428 rue Fournier, St. Jerome, P.Q.
Le coupon gagnant à été déposé au marché Lord, 279 de Villemure, St. Jerome.

IGA

TOMATES ENTIERES IMPORTEES - RODINA — NOTRE PRIX REG.GELE CH 65c — 2 BTES 28 OZ 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

FEVES COUPEES IGA JAUNES OU VERTES — CANADA DE CHOIX — NOTRE PRIX REGGELE CH 32c — 4 BTES 19 OZ 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE BRIGHT'S — NOTRE PRIX REGGELE CH 33c — 4 BTES 19 OZ 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

CREME CLACEE SAVEURS ASSORTIES "IGA" — NOTRE PRIX REGGELE CH $1.14 — CONT 3 CHOP 89¢ SPECIAL CETTE SEMAINE

SEVEN-UP PLUS DEPOT — NOTRE PRIX REGGELE CH 39c — 3 BOUT 28 OZ 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

Toutes les viandes vendues dans nos magasins sont inspectées par le gouvernement et portent le sceau approuvé "Canada"

BEURRE D'ARACHIDES KRAFT — NOTRE PRIX REGGELE CH 99c — POT 24 OZ 89¢ SPECIAL CETTE SEMAINE

LONGES DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET ENVIRON 3 LB LB 1.17
BOUT DES COTES ENV. 3 LB 97¢ LB
ROTI OU COTELETTES DE PORC FRAIS COUPE DU CENTRE LB 1.77

EAU MINERALE GAZEIFIEE MONTCLAIR — NOTRE PRIX REGGELE CH 39c — 3 BOUT BONIS 35.2 OZ. 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

MELANGE POUR CROUTE DE TARTE MONARCH — NOTRE PRIX REGGELE CH 67c — BTE 18 OZ 59¢ SPECIAL CETTE SEMAINE

GELEE JELL-O EN POUDRE — NOTRE PRIX REGGELE CH 28c — 4 BTES 3 OZ. 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

JAVEL IGA CONCENTREE — NOTRE PRIX REGGELE CH 82c — CONT 128 OZ 69¢ SPECIAL CETTE SEMAINE

ROTI DE VEAU DESOSSE PARTIE POINTE D'EPAULE - CONGELE LB 1.49
VIANDES CUITES TRANCHEES HYGRADE - 4 VARIETES PQT 6 OZ 44¢
PORC HACHE DEJA CONGELE POUR VOS TOURTIERES LB 1.28
SAUCISSE AU PORC LA BELLE FERMIERE PQT 1 lb. 1.29
SAUCISSES FUMEES HYGRADE PQT 1 LB 89¢
JAMBON CUIT TRANCHE HYGRADE PQT 6 OZ 1.19

CAFE MOULU MAXWELL HOUSE — NOTRE PRIX REG.GELE CH $1.65 — SAC 1 LB 1.49 SPECIAL CETTE SEMAINE

PAPIER DE TOILETTE BLANC OU ROSE BONI — NOTRE PRIX REGGELE CH $1.55 — PQT 8 ROUL 1.29 SPECIAL CETTE SEMAINE

RESERVEZ VOTRE DINDE DE NOEL DES MAINTENANT

Fruits et légumes frais!

CAFE INSTANTANE "IGA" — NOTRE PRIX REG.GELE CH $2.43 — POT 10 OZ 2.29 SPECIAL CETTE SEMAINE

MURES ET FERMES
BANANES GROSSES ET PETITES LB 17¢

DETERSIF EN POUDRE ARCTIC POWER — NOTRE PRIX REG.GELE CH $2.39 — BTE 5 LB 2.19 SPECIAL CETTE SEMAINE

FARINE FIVE ROSES — NOTRE PRIX REGGELE CH 87c — SAC 5 LB 79¢ SPECIAL CETTE SEMAINE

POIS VERTS IGA NON CLASSES — CANADA DE CHOIX — NOTRE PRIX REGGELE CH 39c — 3 BTES 19 OZ 1.00 SPECIAL CETTE SEMAINE

PIMENTS VERTS DES E.U. CANADA NO 1 LB 49¢
CHOUX VERTS CULTURE LOCALE CANADA NO 1 LB 12¢
TANGERINES SUCREES ET JUTEUSES DE LA FLORIDE FACILE A PELEES GROSSEUR 176 DOUZ 59¢
POIRES ANJOU DE L'OREGON E.U. CANADA DE FANTAISIE LB 36¢

PRIX EN VIGEUR JUSQU'AU 13 DEC. '75
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
SATISFACTION GARANTIE A 100%

SERVICE DE LIVRAISON
(Disponible à coût minime)

MARCHE ROBERT PLOUFFE
1 BOUCHETTE - HUNTINGDON, P.Q. (BIERE & CIDRE)

IGA

On gagne toujours chez

A la Dominion Textile

La direction de Dominion Textile Ltee vient de rendre hommage à M. Paul-Emile Lefebvre de l'Usine de Finition Beauharnois, qui vient de compléter 50 ans de loyaux services. Un souper mixte a marqué cet évènement et au cours de la soirée comme en témoigne ces photos des souvenirs furent présentées. Dans la photo du haut: Mme A.R. Tremaine, Mme Paul-Emile Lefebvre recoit une gerbe de roses de Mme Yves Sanche en présence de Mme Vic Bartlett. Dans la photo du bas on reconnait, Vic Bartlett, surintendant finition et inspection, M. Paul-Emile Lefebvre qui a travaillé à la vieille usine de 1925 à 1970 et qui depuis travaille à l'Usine de St-Timothée, M.A.R. Tremaine, directeur de l'usine présente une horloge à mouvement perpétuel, Yves Sanches, surintendant de la teinturie et Tony Brault, directeur de personnel, Photos Peter Rozon.

Embellissement à St-Rémi

Le député de la circonscription fédérale de St-Jean, Walter Smith, annonce qu'un projet PIL fut accordé à un groupe de la ville de St-Rémi.

Il s'agit de l'amélioration et de l'embellissement des utilités publiques, créant ainsi 10 emplois. Le responsable du projet est Yvon Duranceau, et un montant de l'ordre de $39,000 fut accordé à cette fin.

L'initiative consistera à effectuer divers travaux dans la Ville de St-Rémi. D'abord l'initiative aidera grandement à réduire le chômage saisonnier dans notre Ville en employant plus de 13 personnes durant la période ou le chômage se fait le plus sentir, soit les mois de janvier à juin. A ce sujet, nous avons consulté M. Gaston Crépeau du Centre de Main d'Oeuvre du Canada à Ville de St-Rémi qui nous donnera une liste de noms des chômeurs que nous pourrons employer durant cette période.

Par notre projet d'Initiative Locale, nous allons effectuer divers travaux d'amélioration et de réparation à notre réseau d'aqueduc, d'égoût sanitaire et pluvial. Nous allons également effectuer des travaux d'amélioration et d'embellissement des locaux de l'Hôtel de Ville, au poste de Police, l'Usine d'Epuration des eaux usées et à la Caserne des Pompiers. Nous prévoyons également réparer des trottoirs et des bordures de ciment le long des rues et effectuer divers travaux que nous projetons d'effectuer dans le cadre de l'Initiative Locale.

En revisant l'ensemble des travaux que nous proposons, nous constatons qu'aucun autre Service Gouvernemental ne peut contribuer ou donner les mêmes Services proposés, par conséquent, il n'y aura pas double emploi.

CLINIQUES DE PUERICULTURE

St-Chrysostome: le 10 décembre 1975 de 13.30 à 15.30 hres, Hotel de Ville, St-Chrysostome, Tel: 826-4934.

Hemmingford: le 11 décembre 1975 de 13.30 à 15.30 hres, Hemmingford High School, Hemmingford, Tél: 247-2022.

Conseil de la paroisse Très St-Sacrement de Howick

A la session régulière du Conseil de la Corporation Municipale de la Paroisse du Très Saint-Sacrement, tenue mardi le 2 décembre 1975, étaient présents M. Le Maire Jean-Aimé Parent; Messieurs les Conseillers: Don McKell, Donald Templeton, Denis Daoust, Ross Brown, Gordon Lang, Fernand Primeau. Il fut résolu d'octroyer un montant de $500 au Club Motoneige Vikings de Howick pour cette année seulement afin de leur aider à combler le déficit d'opération de l'année en cours. Proposé par M. Gordon Lang, secondé par M. Denis Daoust et résolu unanimement:

Il fut résolu d'octroyer la somme de $1,500 à l'Assocation Sportive de Howick pour l'aménagement de deux patinoires dans la municipalité de Howick.

Il fut résolu qu'une rumeur persistante veut que, suite à des pressions exercées par d'influents notaires de Châteauguay, le Ministère de la Justice songerait à transférer de Sainte-Martine à la Ville de Châteauguay le bureau d'enregistrement du comté de Châteauguay, les membres de ce conseil désirent faire objection à ce projet pour les raisons suivantes:

1. Le bureau d'enregistrement est situé à Sainte-Martine depuis 188 8, et cet endroit fut choisi comme chef-lieu du comté et que de plus cet endroit est à peu près géographiquement au centre du territoire qu'il est appelé à desservir.

2. L'édifice qui loge le bureau est une construction solide et a été conçu spécialement à cette fin; en outre, ces dernières années on a dépensé un montant considérable d'argent pour rénover l'intérieur afin de le rendre plus fonctionnel tout en ajoutant au confort du personnel qui y travaille.

3. L'édifice est situé dans le voisinage d'une succursale bancaire et de la Caisse populaire de Sainte-Martine en plus d'être doté d'un terrain de stationement.

4. On compte trois notaires à Sainte-Martine dont un a ses bureaux dans cet édifice. Un notaire résidant à Châteauguay rencontre chaque semaine des clients à ses bureaux d'Ormstown et de Saint-Chrysostôme. Un notaire de Huntingdon fait du bureau à Howick le jeudi de chaque semaine et il n'est qu'à environ six milles du bureau d'enregistrement.

5. Le gouvernement a déjà fait l'erreur, ces dernières années de transférer le bureau régional du Ministère de l'Agriculture de Sainte-Martine, centre de production agricole réputé, à Châteauguay, centre urbain, au grand désespoir des cultivateurs et horticulteurs de la région pour satisfaire aux caprices d'un haut fonctionnaire du temps, mais qui n'est plus au service de l'Etat.

6. Comme nous traversons une période d'inflation, le gouvernement du Québec se doit de donner l'exemple en restreignant ses dépenses à des fins essentielles. Or, combien en coûterait-il pour acheter le terrain nécessaire d'abord, puis construire un édifice offrant les mêmes facilités et avantages que ceux qu'on trouve à Sainte-Martine?

7. Pendant que le notaire qui part de Chateauguay pour se rendre à Sainte-Martine parcourt 10 milles environ, le cultivateur qui habite aux extrémités de Saint-Chrysostôme ou d'Ormstown aura quelque 25 milles à parcourir pour se rendre à Chateauguay et il éprouvera probablement, comme c'est le cas pour les bureaux du ministère de l'Agriculture, de nombreuses difficultés à trouver ce bureau, la première fois tout au moins.

Pour toutes ces raisons et pour bien d'autres, nous vous prions, monsieur le Ministre, de considérer les désavantages que comporteraient ce transfert projeté pour tous les citoyens de la partie sud-ouest du comté en même temps que le préjudice dont la Municipalité de Sainte-Martine et de Howick seraient l'objet.

Une copie de cette résolution sera transmise à M. Kenneth Fraser, député du comté, pour solliciter son intervention afin d'appuyer cette résolution. Proposé par M. Donald Templeton, secondé par M. Ross Brown, et résolu unanimement:

Il fut adoptéles permis de construction émis par M. Donald Blanchette, inspecteur en bâtiments, soient acceptés: Russell Towns, Maison Mobile; William Robinson 1 remise 35 x 70 $7,000; John Gerald Ledderhoff Rénovation de Maison $2,000; Riverfield Curling Club Entrepôt et fondation ciment.

Loisirs à Ste-Agnès

Depuis plusieurs années les jeunes de Ste-Agnès desiraient avoir un endroit où ils pourraient se divertir sans avoir à s'éloigner en dehors de municipalité et c'est un fait accompli.

M. Romuald Quenneville, maire de Dundee est tout heureux d'annoncer que ce rêve sera réalisé car, à la dernière assemblée régulière appuyé par messieurs les conseillers il fut décidé de rénover l'intérieur de l'école la quelle fut endommagée par le feu durant l'été de 1975. Dans un avenir rapproché cet endroit servira comme Salle Municipale et centre de recréation pour jeunes et moins jeunes qui n'auront plus à chercher des divertissements en dehors de la municipalité.

POURQUOI LES PROFESSEURS SONT INSATISFAITS

- REFUS DU GOUVERNEMENT DE NEGOUER SERIEUSEMENT
- AUGMENTATION DU NOMBRE D'HEURES DE TRAVAIL ET DE PERIODE D'ENSEIGNEMENT
- REFUS DE FIXER UN MAXIMUM D'ETUDIANTS PAR CLASSE
- PAS DE SPECIALISTE A L'ELEMENTAIRE
- REFUS DE GOVUERNEMENT DE NOUS REDONNER NOTRE POUVOIR D'ACHAT TEL QU'IL ETAIT EN 1971
- PARCE QUE LES PROFESSEURS AU QUEBEC SONT LES MOINS BE BIEN REMUNERES AU CANADA

	Quebec	Nouvelle Ecosse	Isle Prince Edward	Terre-Neuve	Ontario (Carlton)	Columbia Britanique (Vancouver)	Alberta	Yukon
Minimum	8,232	9,070	10,121	10,213	10,800	10,875	11,300	15,863
Maximum	13,203	14,470	15,686	13,310	19,105	17,530	19,100	23,723

SYNDICAT DES ENSEIGNANTS DE CHAMPLAIN
(REGION A VALLEYFIELD) 65 NICHOLSON, VALLEYFIELD 371-7407

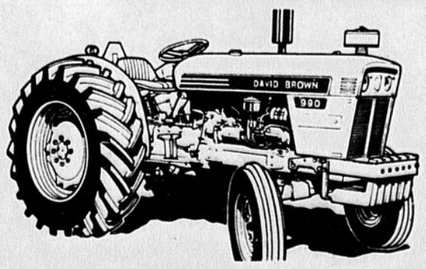
Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$25.00
J.H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

AVIS
Prenez note qu'il n'y aura pas de bureau Mercredi le 24 dec. et Mercredi le 31 Dec.
Dr. Gilles Payette
5 Dalhousie
Huntingdon
Tél: 264-3705

TIRAGE GRATUIT
LE PLUS GRAND BAS DE NOEL AU MONDE
8 PIEDS DE HAUT, VAUT PLUS DE $60.
Sera Tirer le 23 décembre
VOUS N'AVEZ QU'A VENIR REMPLIR LE COUPON
PAS D'ACHAT NECESSAIRE
RIVERSIDE MOTORS LTD.
Votre Concessionnaire Pontiac - Buick
TEL: 264-5346 HUNTINGDON

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
DANS LA COUR SUPERIEURE
No. 760-05-00639-75
DAME LINDA GROLEAU, ménagère, domiciliée et résidant en la municipalité de la Parisse de St-Louis de Gonzague, district de Beauharnois.
Demandeur
SERGE VAILLANCOURT, d'adresse inconnus
Défendeur
Le défendeur SERGE VAILLANCOURT est par les présentes requis de comparaitre dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au greffe de la Cour Supérieure à son intention.
Salaberry de Valleyfield, 4 décembre 1975.
Mes Meloche & Ass.
70 Nicholson,
Valleyfield.
Nicole Gill
Prot. ADJ.C.S.
District de Beauharnois

PROTEGEZ-VOUS
CONTRE LES
AUGMENTATIONS DE PRIX



ACHETEZ DES MAINTENANT UN
CASE - DAVID BROWN
SANS INTERET, NI PAIEMENT
JUSQU'AU 1er MARS, 1976
CAZA SUPPLIES AND SERVICE
ST. ANICET (CAZAVILLE) TEL. 264-2300

La nouvelle compacte de qualité!
La Volaré Plymouth
En montre chez DANDURAND AUTOMOBILE INC.

Comparez l'économie de nos moteurs. Elle se compare bien.

Vous faites une bonne affaire chez
DANDURAND AUTOMOBILE INC.
ORMSTOWN TEL 829-2362

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

Ligue Régionale:

Deux victoires pour les Raiders d'Ormstown

Les activités de la Ligue de Hockey Régionale de Huntingdon se continuent de plus les. Voici les résultats des joutes disputées la semaine dernière.

Mardi, 2 décembre:

Le Sunoco battit le Ste-Barbe par le compte de 4 à 3 dans un match chaudement disputé.

Les buts de Sunoco allèrent à Dwight Arthur, sans aide; Bobby Pringle sans aide; Bruce McNaughton aidé de Richard Renaud et de Ron Moore; et enfin Dave Gordon sur une passe de Bobby Pringle.

Dans la défaite, les buts du Ste-Barbe furent comptés par Pierre Dubreuil, aidé de Daniel Trépanier; par Richard Bergevin aidé de Pierre Dubreuil, et enfin par Georges Leduc, sans aide.

Dans le deuxième match de la soirée, les Olympiques eurent raison du St-Anicet par le compte de 4 à 1.

Pour les perdants, Jacques Leblanc, sur une passe de Marius Leblanc et D. Zufelato, évita le blanchissage.

L'attaque des Olympiques fut menée par Michael Dooling, sur un jeu de passes de David Brisebois et Danny McArthur; par MacGavin McArthur; par Mac Gavin Dave Brisebois; par Dave Brisebois, aidé de Mac et Jim Gavin; et enfin par Alain Daudelin sur une passe de Wayne McDowell.

Vendredi, 5 décembre:

Les Raiders d'Ormstown causèrent une certaine surprise en battant la puissante équipe des Marchands de Huntingdon par le pointage de 3 à 2.

Les buts des Raiders furent marqués par Gilles Usereau aidé de René Brière; par Réjean Brière secondé par Robert Côté et René Brière; et enfin le deuxième filet de la soirée pour Réjean Brière, cette fois sur des passes de Robert Côté et de Gaétan Dandurand.

Paul Brisebois marqua les deux seuls buts de la formation des Marchands de Huntingdon. Sur son deuxième filet, Mike Murphy et Richard Ricard récoltèrent des passes.

Dans la deuxième rencontre à l'affiche, le Sunoco perdit par le compte de 4 à 2 aux mains des Quadrants d'Ormstown.

Bruce McNaughton compta à deux reprises et Ron Moore complétait ainsi l'offensive du Sunoco.

Pour les Quadrants, les but allèrent à Michel Roy aidé de Réjean Blanchette, à Réjean Blanchette, aidé de Michel Roy; à Dorian Schinck aidé de George McMahon; et enfin à Martial Duquette sur un jeu de passes de G. McMahon et de Pierre Roy

Dimanche, 7 décembre:

Le St-Anicet trouve sa première année dans la Ligue Régionale très difficile. En effet, dimanche, les Marchands écrasèrent les Braves par le compte de 10 à 2.

Mike Benedict et Dave White sauvèrent la situation pour les Braves en marquant un but chacun.

Pour les Marchands, Paul Brisebois marqua quatre buts, dominant ainsi l'offensive de cette formation. Ce dernier récolta également deux passes. Mike Murphy marqua à deux reprises, et il aida à deux autres buts. Richard Ricard connut également une bonne soirée, marquant un filet et récoltant quatre mentions d'assistance. Les autres buts allèrent à Hughes Latreille et à Jean Brunet.

Les Raiders d'Ormstown remportèrent une autre intéressante victoire, battant cette fois le Sunoco par le compte de 4 à 3.

Daniel Dandurand, René Brière, Robert Côté et Réjean Brière furent les pointeurs pour les victorieux. Réjean Brière **et Robert Côté récoltèrent également chacun deux passes durant cette joute.**

Pour le Sunoco, Alain Taillefer, Richard Renaud et Bobby Pringle comptèrent un but chacun. Dwight Arthur se mérita, pour sa part, deux mentions d'assitance.

Moustique Inter-Cités:

Défaite du Huntingdon

Dans la catégorie Moustique de la Ligue Inter-Cités de l'Association du Hockey Mineur de Huntingdon, le Ste-Martine a remporté sa huitième victoire consécutive, tandis que le St-Constant défaisait le Huntingdon pour se hisser au deuxième rang au classement.

Ste-Martine: 7
Ormstown: 0

En effet, le Ste-Martine a remporté une autre éclatante victoire par le pointage de 7 à 0 sur la formation d'Ormstown. Il s'agissait du quatrième blanchissage en huit joutes pour le gardien de buts de cette formation.

La formation d'Ormstown présente une offensive très faible, n'ayant marqué qu'un seul but en huit rencontres. La défensive de ce club est surchargée, car elle a permis à l'adversaire de compter à 80 reprises.

Lors du match de samedi soir, le Ste-Martine compta à quatre reprises à la première période. Les buts allèrent à Robert Thibeault, Pierre Pouliot, Pierre Barrette et Michel Poissant.

En deuxième période, Michel Poissant marqua à nouveau pour le Ste-Martine. Au troisième vingt, Martin Thibault et Benoit Soucisse complétèrent le pointage.

St-Constant: 2
Huntingdon: 1

Le St-Constant, grâce à cette victoire sur le Huntingdonn, se hissa au deuxième rang au classement de la ligue, portant son total de points à 9.

En première période, le St-Constant prit les devant en comptant à deux reprises. Steve Besswinger compta son 4e but de l'année, avec l'aide de Christian Savard. L'autre but alla à Jean-Claude Roy, son 6e de l'année.

En deuxième le Huntingdon revint à la charge, en marquant un but. Stéphane Taillefer enfila son 4e de l'année, sur un jeu de passes de Benoit Latreille et Martin Latreille. En troisième, le Huntingdon tenta à maintes reprises de niveler les chances mais en vain.

Age d'Or de Howick

Le 4 decembre dernier, l'assemblée à, par acclamation, renouvelé le mandat de tous les membres du conseil de l'Age d'Or de la municipalité de Howick pour l'année 1976.

John Robinson demeurera le président de cet organisme, soit pour un deuxième terme

Mme Ida Lemieux se vit confier à nouveau le poste de vice-présidence.

Mmes Diana Bergevin, Florida Brosseau, et Messieurs Paul Laberge et Edouard Loiselle furent nommés à nouveau aux postes de conseillers.

Mme Laure-Annette Tellier agira comme secrétaire-trésorière.

Après l'élection, l'assemblée a pu s'adonner à des activités récréatives. La rencontre s'est terminée par le goûter traditionnel.

Félicitations aux membres réélus du conseil, et longue vie aux activités du conseil de l'Age d'Or de Howick.

Pee Wee Inter-Cités:

Victoire du Ste-Martine

Samedi soir, le Ste-Martine a continué sa marche victorieuse, tandis que le St-Constant et le Huntingdon faisaient un match nul au sein des activités de la catégorie Pee Wee Inter-Cités de la Ligue de Huntingdon.

Ste-Martine l'emporte:

Le Ste-Martine domine toujours le classement de la ligue, en l'emportant par le compte de 7 à 0 sur l'Ormstown.

En première période, Sylvain Montpetit enfila son 10e but de la saison. En deuxième, les buts allèrent à Réjean Thibeault, son 7e aidé de Sylvain Montpetit; à Daniel Touchette, son premier sans aide; et à Gilbert Brault sur des passes de François Demers et Michel Lazure.

En troisième période, le Ste-Martine marqua à trois autres reprises. Robert Barrette compta son 6e de la saison, avec l'aide de Gilles Pouliot et Michel Lazure. François Proulx marqua son 8e aidé de François Demers. Et en fin, un autre but pour Sylvain Montpetit, sans aide.

L'offensive d'Ormstown n'a marqué que 7 buts depuis le début de la saison, tandis que la défensive en a accordé 26.

Match nul:

Le St-Constant et le Huntingdon se bataillèrent dans un match nul de 1 à 1.

Les deux buts furent comptés à la première période. Le St-Constant prit les devant grâce à un but de Réjean Fleury, aidé de Paul Latour. Daniel Forcier, du Huntingdon, nivela le pointage. Neuf punitions mineures furent décernées durant le match.

Aujourd'hui, dans toute la région:

Les enseignants en session d'étude

Tous les enseignants appartenant aux commissions soclaires locales de Valleyfield de Huntingdon et de la Régionale Salaberry seront en journée d'étude cet après-midi (mercredi).

En effet, c'est ce qu'un représentant du Syndicat des Enseignants de Champlain, section Valleyfield, déclarait au journal La Gazette au début de cette semaine.

Les enseignants se rendront à la Salle des Moose de Valleyfield afin de participer à cette journée d'étude régionale.

Il s'agit de la première manifestation globale des enseignants de la région en vue de se prononcer sur la présente négociation avec le gouvernement provincial.

En effet, les enseignants se regrouperont afin de participer à une séance d'étude. Dans la soirée, au Restaurant La Lanterne, les représentants du syndicat local donneront une conférence de presse.

Pour les moyens de pression, les ecoles ont le choix de déterminer la façon d'agir localement. Par exemple à l'école polyvalente Arthur Pigeon, les enseignants ont opté dernièrement à donner des périodes de 45 minues au

Nouvelles d'Ormstown

Inauguration des travaux:

L'inauguration officielle des travaux de construction du Centre d'Accueil d'Ormstown aura lieu le lundi 14 décembre prochain, alors que la première pelletée de terre sera levée par un membre du Ministère des Affaires Sociales en présence du comité de direction et d'autres personnalités régionales. Une réception suivra.

Sacs de sables:

Le party des Fêtes des Ligues de Sacs de Sables aura lieu le samedi 13 décembre à l'Hôtel du Vieux Moulin. Bienvenue aux membres et à leurs amis.

Bingo:

Le Club Cheyenne est à organiser un bingo qui aura lieu à l'école Notre-Dame-du-Rosaire le 14 décembre prochain au profit des différentes activités du club.

Ormstown

(Suite de la page 17)

parler à Mme Marion Capiello ou à Mlle Debby Bourget. Elles seront heureuses de vous entendre parler.

La fonction du participant sera d'appeler à tous les jours, à l'heure qui lui conviendra avant 13 heures, et si après 13 heures la personne n'a pas de téléphone, alors les personnes ci-haut mentionnées feront les appels pour savoir si tout va bien à la maison. Si nous ne pouvons pas contacter la personne, alors nous verrons à envoyer un voisin, un parent ou un ami pour vérifier si tout va bien. Ce service est complètement gratuit.

Deuxièmement, nos objectifs sont d'organiser un programme d'artisanat, et de récréation pour les adultes intéressés. Nous commençons ce programme dans des centres établis à travers la région. Nous désirons établir un réseau de chauffeurs volontaires pour transporter ces personnes aux centres établis. Nous demandons votre aide, soit comme chauffeur volontaire, soit en donnant du matériel pour l'artisanat, ou en venant aider ou en montrant aux autres ce que vous savez. Pour les personnes qui ne peuvent sortir, nous espérons aller vous visiter et vous encouragez dans quelque chose que vous aimeriez faire. Si vous voulez vous joindre à nous volontaires, pour avoir de plus amples informations, s.v.p. téléphonez au bureau. Nous sommes Betty Couture, Marian Capiello, Debbie Bourget, Brenda Costello, Val Allen et Thelma Anctil.

Notre pensée idéale est d'organiser ces programmes en vue d'un fonctionnement continuel de services indispensables à toute la région à tavers vos efforts et nos efforts conjointement. Vos efforts contribueront grandement au succès de ces programmes. Nous comptons sur vous.

L'octroi du gouvernement fédéral qui met ces deux services en branle exclut un troisième service demandé qui était les repas sur roues ou "Popotes roulantes". Ce service s'établira quand même mais sur une base volontaire seulement, parrainé par Mme Isable Templeton. La personne qui a besoin de ce service est ordinairement âgée, seule, ou handicappée, ou d'autres qui sont temporairement malades.

L'arrivée du volontaire avec un repas chaud, deux fois la semaine, est souvent le seul contact que la personne a avec le monde extérieur. La nourriture, l'amitié, la présence d'une personne laisse un brin d'espoir ou un rayon de soleil, à cette personne isolée. Les repas sur roues ne peuvent pas fonctionner sans volontaires. Les volontaires magasinent, cuisinent, lavent la vaisselle, conduisent l'auto et livrent les repas. Chaque équipe sert deux repas à chaque récipiendaire deux fois la semaine.

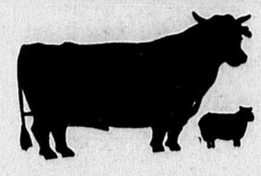
Les premiers repas seront servis aux résidents du Walshaven le 15 décembre prochain, et aux personnes de la région indiquées par les médecins, le clergé et le service social.

Un léger déboursement sera demandé pour les repas servis chauds les lundi et les jeudi midi. Pour commencer ces services dans Ormstown, nous avions besoin d'unités de chaleur pour porter les repas. Grâce au club Lion de la municipalité d'Ormstown et l'Institut des Femmes, deux unités ont été achetés. Autres dons reçus incluent de l'argent, des pommes, des légumes et des noms de volontaires.

Le plan est d'étendre ces services dans toute la région en vous servant de cuisine de votre localité, avez-vous deux heures par semaine de libre? Si oui, dites-le nous, et quelle part vous voulez jouer comme volontaires avec les repas sur roues. Téléphonez au bureau de 14 à 16 heures.

Les dons doivent être faits à Meal on Wheels, P.O. Box 448, Ormstown.

Votre temps, votre talent, votre support financier sont nécessaires.



VIANDE POUR CONGELATEURS
QUALITE DE L'OUEST
COUPEE ET ENVELOPPEE SELON VOS BESOINS
MARCEL HAINEAULT
Marchand Général
Tél: 264-5798 Cazaville, Que.

Le Chateau
REPAS DE NOEL
25 DECEMBRE 5 P.M. à 9 P.M.
"TABLE D'HOTE"
JUS
DINDE ROTIE & FARCES
SAUCE AUX CANNEBERGES
POMME DE TERRE PUREE
PETIT POIS AU BEURRE
PARFAIT A L'ERABLE
ADULTES: $6. CHAQUE ENFANTS: $3. CHAQUE
S.V.P. RESERVEZ MAINTENANT en Telephonant 264-5311
SOIREE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
Voyez l'annonce de la semaine prochaine

Institut de beauté
MARIE - CLAIRE
40-King Huntingdon
GRATUIT
UN MASQUE FACIAL
AVEC LACHAT
DE LAIT - LOTION ET CREME
POUR NOEL
COSMETIQUES
CADEAUX
Pour cette personne spéciale
ACHETEZ $20. ET PLUS DE COSMETIQUES ET OBTENEZ GRATIS EAU DE TOILETTE

LEGARÉ MEUBLES
VENTE DES FÊTES
Un choix excellent accompagné d'une offre spéciale!
GRATIS!
AVEC TOUT ACHAT DE $299 OU PLUS

brother
C'EST FACILE,
PRECIS ET RAPIDE AVEC UNE..
CALCULATRICE ELECTRONIQUE
"907" BROTHER
°Fonctionne sur piles ou courant alternatif
°Remplit 6 fonctions °Couvre 8 chiffres
Additionne et soustrait. Multiplie et divise, à la chaîne. Calcule pourcentages et racines carrées. Facteur constant automatique. Point décimal flottant. Touches de renvoi et de départ. Piles incluses. Etui portatif Manuel d'emploi. Garantie de 1 an [réparation ou remplacement].
4 RUE BOUCHETTE
TEL. 264-5112

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons
le revêtement
Aluminium Reynolds
et les gouttières
Portes et fenêtres de toutes sortes
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
Porte de garage
[automatique ou manuelle]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
Armoires de cuisine modulaires de Gregg
Tout ouvrage Garanti
A. GRIFFITH
80 Wellington, Huntingdon, Que.
Tel: 264-5057
A. TAILLEFER

Un cadeau de Noël de HOMELITE!
Étui portatif GRATUIT à l'achat d'une tronçonneuse Homelite XL-2 ou Super 2.
LA XL-2
Démarrage rapide, manipulation facile. Ne pèse que 7.1 lb sans chaîne ni guide-chaîne. Grâce à la commande unique a double gâchette, les travaux de coupe sont exécutés facilement. Prix de détail suggéré $129.95
Étui portatif GRATUIT chez tous les marchands participants. (Se vend entièrement montée)
LA NOUVELLE SUPER 2
Tronçonneuse à double gâchette. 20% plus puissante que la XL-2 si populaire. Chaîne avec guide-chaîne de 14" et graisseur automatique. Poignée coussinée caoutchouc assurant un grand confort et une meilleure prise. Prix de détail suggéré $149.95
Étui portatif GRATUIT chez tous les marchands participants. (Se vend entièrement montée)
Fabriquées au Canada par:
TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE textron CANADA LIMITEE
180 Avenue Labrosse, Pointe Claire, Qué.
PYRAMIDE
(514) 691-5231 CENTRE DE LOCATION/RENT ALL CENTRE INC.

A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguisons aussi les lames. Chilton Bros. Ellenburg Depot N.Y. Tél: 594-7511.

ROULOTTES TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tentes roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g. 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

COMMERCE D'HUILE, avec deux camions et réservoirs sous-terrain, capacité de 18,000 gallons. Tél: 827-2216 après 4 hres.

OIES PRETES pour le four. Eric McBain, Tél: 8 29-2170, Ormstown.

MOTONEIGES, JOHN Deere neuves et usagées Chez Welburn Latreille, Route 138, un mille ouest de Huntingdon, intérêt gratuit. Financement pour 7 mois avec achat avant le 31 décembre 1975. Tel: 264-5241 ou 264-3542.

BOIS MELANGE pour poêle , fournaise ou cheminée, partiellement sec; aussi piquets de cèdre, petit, medium et large. Tél: 264-5859 Huntingdon.

BARILS EN fibre avec couverts, propres, de différentes grosseurs. $2 chaque, Cash and Carry, 544 rue Frontier, Hemmingford, Tél: 247-2436.

FORD GALAXIE 500 1969, moteur et transmission 1971, peinture neuve du printemps, en bonne condition. Tél: 264-4383.

BEAU FOIN fait au mois du juin. Tél: 827-2580, Franklin Centre.

MOULIN A LAVER à vendre, $50. Tél: 264-4711, Huntingdon.

CAMION GMC 1966, 3/4 tonne. Tél: 264-3182, après 5 p.m.

DEUX SKI-DOO à vendre. Un à $180 et l'autre à $120. Tél: 264-4881, Huntingdon.

REMORQUE A bascule hydraulique pour ferme, chassis de 4' x 8' monté sur pneus neufs de 10 plis, 700 x 14.5; aussi deux pneus G60-14 sur monture May. Tél: 8 27-2398.

CARTOUCHES A longue portée Teleshot, de calibre 12, avec volant. Tél: 247-3110 Hemmingford.

MELANGEUR GEHL, tout équippé; aussi souffleuse à neige, 80", Norton America. Tél: 264-2686, Huntingdon.

TABLE A café; table de bout; téléviseur Phillips 26", modèle meuble, noir et blanc; aussi téléviseur de couleur Electrohome 26", modèle meuble, en bonne condition. Tél 264-3215, Huntingdon.

JUMENT MORGAN enregistrée, brune foncée, haute de 15 mains, excellente, tranquille pour la selle, selle western, brides et extras inclus. Tél: 247-3110 ou 659-2297, Brossard.

DEUX SKI-DOOS un avec 19 hp, un cylindre et un avec 25 hp, deux cylindres. Tél: 264-3391, Huntingdon.

DEUX GENISSES Holstein prêtes à vêler. Tél: 829-3356.

BOIS POUR cheminée à vendre. Jérémie Dauphinais, Hemmingford. Tél: 247-28 03.

A vendre

UNE MONTRE pour dame; bracelet pour dame en or antique; une fournaise à l'huile; un cabinet à boissons; un set de cuisine en bois, 6 chaises; une scie électrique sur table; un cabinet de salle à manger; un carrosse de bébé; un set en fer forgé comprenant une table de téléphone, un pot à fleurs, un miroir mural, un cendrier, arbres de Noël. Pour informations, Tél: 829-3234, Ormstown, de 10 a.m. à 8 p.m.

FOURNAISE A l'huile American Standard, 2 pi. 3 po. de large x 3 pi. 6 po. de long avec une hauteur de 4 pi. 6 po., 91800 BTU et voltage 110, moteur de 18 HP avec contrôles Honeywell. Tél: 264-5316 extension 250 ou 271.

A vendre

PEINTURES A l'huile, originales de K.A. Tannahill, différentes grandeurs, fera des scènes à votre choix. Câdeau de Noël idéal. Pour plus d'information, tél: 829-3196, Ormstown, après 6 p.m.

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 5½ pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252 Lacolle.

A vendre ou à louer

MAISON MOBILE, 14' x 62', 5 pièces. Gérard Boudreau, rang St. Joseph, St. Chrysostome. Tél: 826-3670.

A louer

CHAMBRE AVEC pension si désirée. S'adresser à 14 rue Ligget, Ormstown Tél: 829-2282.

ESPACE CHAUFFE dans sous-sol de l'édifice O'Connor. Pourrait être utilisé pour magasin ou storage. Loyer raisonnable. Tél: 264-3371, après 6 p.m.

APPARTEMENT 2 pieces ½ meublé, chauffé, éclairé chambre de bain, entrée privée, stationnement situé 177, route 14, Ormstown. Tél: 829-3171 Ormstown.

HEMMINGFORD, LOCAL à louer pour bureau de professionnel ou autre, 3 pièces chauffées, éclairées, air climatisé. Tél: 1-481-9302, Montreal.

LOGEMENT 5 pièces, meublé, moderne, disponible immédiatement, sur Covey Hill, $125.00 par mois. Tél: Lucien Viau, 247-2130, Hemmingford.

On demande

ON DEMANDE vieux capot de chat sauvage pour homme et femme. Fera un prix raisonnable. Tél: 373-4358, Valleyfield.

HOMME AVEC camion pour travail général, déménagement etc..., taux raisonnables. Tél: 264-4030, Huntingdon.

POELE A BOIS pour cuisine. Tél: 264-2433.

MAISON DE 5 pièces demandée dans environ de Huntingdon. S.V.P. contacter M. Roberge à 371-5974, Valleyfield.

HOMME MARIE pour travailler à l'année sur grosse ferme d'élevage de poulets BBQ très moderne . Possibilité de logement , bonnes conditions de travail, deux semaines de vacances annuelles payées, salaire à discuter. Demandez Gérald Tremblay, Ormstown. Tél: 829-2587, après 6 p.m.

A donner

3 PETITS chiens d'un mois; aussi la mère, un an, à donner. Tél: 264-4847, Huntingdon.

Perdu

CHATTE D'ESPAGNE angora, recompense. Tél. 264-3371.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS et ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

Décès

BENNY — A St-Antoine Abbé, le 17 novembre, 1975, à l'âge de 67 ans 8 mois ½ est décédé M. Robert Benny, ancien hôtellier demeurant à St-Antoine Abbé. Les funérailles ont eu lieu le 20 novembre à l'église St-Antoine Abbé. En plus de son épouse Mme Jeanne Brais Benny, il laisse ses enfants 4 filles et 1 garçon - M. Mme Gilles Roy [Huguette], M Mme Marcel Chartrand [Lucie] Mme feu André Roy [Réjeanne], M. Mme Yves Bourdeau [Monique] M. Mme Jacques Benny [Lyse Fortier]. Il laisse aussi 16 petits enfants, 3 frères et belle-soeur 3 soeurs et beau-frère ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

FAILLE — A l'hôpital de Valleyfield, lundi, le 1er décembre, 1975, Aline Shnob, agée de 74 ans, épouse de Hercule Faille. Les funérailles prirent place du salon funéraire J.M. Sharpe, Franklin Centre, jeudi le 4 décembre à l'église paroissiale St. Antoine Abbé, à 10:30 a.m. Inhumation St. Antoine Abbé.

Remerciements

Mme Rachel Caza et sa famille désirent remercier leurs parents et amis pour leurs expressions de symphatie, leurs messes, leurs tributs floraux et leur assistance aux funérailles à la mort de M. Alcide Caza. Tout fut très apprécié.

Sincères remerciements au Dr. Jacobs, au Dr. Thompson, aux infirmières et au personnel du deuxième plancher de l'hôpital Barrie Memorial pour les soins excellents durant mon séjour à l'hôpital.

Milton Cairns.

La famille Benny tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Robert Benny soit par offrandes de messe, fleurs, visite télégramme ou assistance au funéraille. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

CLSC

Clinique de Puerivulture
Semaine du 15 decembre 75
Huntingdon: le 17 décembre 1975, de 13:30 à 15:30 hres, CLSC Huntindon, 198 rue Chateauguay, Huntingdon, Tél: 264-6111

Nicole Lefebvre s.m.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN
Centre Valleyfield Shopping Centre

ECONOMISEZ **GROS**
ACHETEZ A L'ENTREPOT
JEAN & FILS MEUBLES
Pour rendez-vous 373-8131
BATISSE NO. 1 [Ancien camp de prélibération] au bout de la rue Du Marché.
30 Victor-Leger Valleyfield

TEAL ELECTRIC
ESTIMATION GRATUITE
IAN NEAL M.EL.
STE. AGNES de DUNDEE QUE.
264-4519

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES
AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES avec ou sans expérience, homme ou femme. Région: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateauguay. Vous désirez faire carrière dans l'immeuble, consultez-nous. Demandez: Robert Sauvé,
IMMEUBLES KAYBEC INC.
57, NICHOLSON, VALLEYFIELD.
373-1316

Trust Royal
COURTIERS EN IMMEUBLES
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY CENTRE
ROSEMARIE FABER, F.R.I., GERANTE
PROPRIETE A VENDRE
A LA SORTIE DE HUNTINGDON
Maison de six pièces avec salle à manger, nouvelle salle de bain, chauffage à l'eau chaude, plancher bois franc, fenêtres en aluminium, grand terrain de 160' x 200'. Tout le confort en vivant à la campagne.
ST. ANICET
Chalet fini quatre saisons, grand terrain sur le bord du lac St. Francois. Salon et cuisine avec vue sur le lac, deux chambres, garage chauffé, système à l'électricité, complètement meublé, set de chambre, set de salon, Franklin, etc. Libre sur demande, doit être vendu avant fin décembre.
HUNTINGDON
Bungalow complètement neuf dans nouveau quartier, cinq pièces, plancher en marquetterie, chauffage à l'électricité, sous-sol à la grandeur de la maison.
A LA SORTIE DE HUNTINGDON
Situé sur le bord de la rivière Chateauguay, bungalow de quatre pièces avec garage double, système de chauffage à l'huile. Une quinzaine d'acres de terrain et une grange récemment construite.
HUNTINGDON
Nouveau bungalow de quatre pièces, chauffé à l'électricité; grand terrain, finition des planchers à votre choix, porte patio pour la cuisine. Libre sur demande.
Pour plus de renseignements,
appelez 264-5218
NORMANDE GREGOIRE
264-3693
Membre du conseil des courtiers en immeubles de Montréal

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
LIGNE COMPLETE DE MOULEES
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE

AVIS CONCERNANT LES TAXES SCOLAIRES

Veuillez prendre avis, que vous pouvez payer vos taxes scolaires transmises par la Commission Scolaire de Napierville, comme suit:

1. Au centre Administratif de la Commission Scolaire de Napierville, au 58 rue St-Viateur, Ville St-Rémi.

2. Par la poste au nom de la Commission Scolaire de Napierville, B.P. 756 Ville St- Rémi, P. Québec, JOL 2L0

3. A votre Caisse Populaire locale, à vos frais, et ce seulement pour la période où nous ne chargerons pas d'intérêts sur les comptes.

4. En ce qui concerne les cultivateur et les autres personnes qui ont à réclamer des remboursements au Ministère de l'Agriculture du Québec, vous devez sans faute, vous présenter au Centre Administratif de la Commission Scolaire de Napierville, ou encore vous pouvez envoyer votre réclamation et votre paiement par la poste; ladite réclamation dûment signée par nous, vous sera alors retransmise par la poste.

Veuillez nous croire,
Bien à vous,

Roland Houde
Directeur général

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMAUTAIRES
198 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
C.P. 1238
264-6111
LE C.H. - C.L.S.C. - HUNTINGDON

RECHERCHE

Infirmiere [1]
Fonctions:
Développer l'organisation et la distribution des soins à domicile. Assurer les soins: aux personnes agées, à domicile et au foyer, des chroniques à domicile. Assurer le suivi des patients sous prescription du médecin. Compléter l'identification des besoins en matière de santé. Participer à la mise en place de points de services.
Exigences:
Diplôme d'infirmière. Membre en règle de l'A.I.I.P.Q. Préférence pour un diplôme en nursing communautaire ou expérience équivalente en soins à domicile. Doit posséder une voiture.
Exigences generales:
Intérêt et aptitudes au travail d'équipe. Capacité de travailler auprès des groupes de citoyens dans un milieu rural et semi-urbain. Bonne connaissance du domaine des Affaires Sociales. Bilinguisme. Doit pouvoir s'installer près de son milieu de travail.
Remuneration:
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.
Date Limite:
Faire parvenir un curriculum vitae en indiquant le poste demandé; au plus tard le 10 décembre 1975; au :

C.L.S.C. Huntingdon
A/S Coordonnateur
C.P. 1238
198 Chateauguay, Huntingdon
Ou Téléphoner à 514-264-6111

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste-barbe 371-0848
cte. huntingdon

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS 6-11-75 HUNTINGDON

LA [LES] PERSONNE[S] CI—APRES MENTIONNEE[S] A [ONT] DEMANDE LE[S] PERMIS SUIVANT[S]:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
PATENAUDE, Paul Maurice "Dundee Line Hotel Inc."	R.R. 3 Dundee	Brasserie Authorisation de danse dans le Bar existant

Changement de catégorie de Taverne à:
[Permis exisantas: Restaurant-Bar-Taverne Epicerie dans Hôtel]

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CETTE [CES] DEMANDE[S] DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 200
PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

MUNICIPALITE DE GODMANCHESTER

SOUMISSIONS

Des soumissions sont invitées par la municipalité de Godmanchester pour la vente d'un camion G.M.C. 1965, équippé d'un réservoir de 1500 gallons. Le camion peut être vu entre les heures de 7 et 9 p.m. les lundi et mardi, 15 et 16 décembre, au poste de pompiers de la municipalité de Godmanchester, Ridge Road. Les soumissions doivent être reçues par le secrétaire avant le 20 décembre 1975.

Allan Hunter
Sec-Trés
M.T.C.G.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE FRANKLIN

AVIS PUBLIC
SOUMISSIONS DEMANDEES

La municipalité de Franklin requiert des soumissions pour l'abattage des arbres morts le long des routes municipales. Tous ceux qui sont intéressées sont priés de prendre toutes leurs informations au bureau du secrétaire-trésorier, à la salle municipale de Franklin et ils ont jusqu'au 3 janvier, 1976 au plus tard, pour remettrre leurs soumissions. La municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Tél: 827-2755 ou 827-2567.

Guy Frappier
Sec. Trés.

SOUMISSIONS
MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
COMTE DE HUNTINGDON

Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné secrétaire - trésorier, pour la collecte hebdomadaire des ordures dans cette municipalité; un système de rejet par boîte des ordures doit être utilisé-les soumissions seront calculées sur une base annuelle. Toutes les soumissions seront au bureau du secrétaire-trésorier au plus tard le 16 décembre 1975, à 6 hres p.m.
La plus basse ou aucune des soumissions nécessairement acceptée.

Lyell J. Graham - Sec
Sec.-Trés.
Athelstan, Qué.

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE CHATEAUGUAY
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

Avis Public à tous les contribuables intéressés, vous est donné par le soussigné, Jean Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil à son assemblée régulière du 2 décembre, 1975, a adopté le règlement portant le numéro 118 amendant les règlements nos. 92 & 99 concernant l'éclairage des rues et chemins dans la Paroisse. Les électeurs propriétaires ou locataires de la municipalité sont par les présentes convoqués en assemblée publique pour approuver ou désapprouver le règlement et procéder à la votation.
L'assemblée publique ainsi que la votation seront tenues à l'Hôtel de Ville, vendredi, le dix-neuf décembre, 1975 entre 9 heures A.M. et 5 heures P.M.
Vous pouvez prendre connaissance du règlement no. 118 au bureau du secrétaire-trésorier.
Donné à Ormstown, ce cinquième jour de décembre, 1975.

J.C. Marcil
Sec. trés.

TRUST ROYAL
COURTIERS
9 Place Valencia
Chateauguay

ST—REMI
Restaurant comprenant équipement complet. Très bien situé à 10 minutes du pont Mercier. Bon chiffre d'affaire. MLS.

HEMMINGFORD
Terre de 200 acres avec maison et bâtiments de grange. Belle terre à culture. MLS.

STE—CLOTHILDE
Bungalow à prix modique. 5½ pièces. Terrain avec arbres. Garage aussi. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. MLS.

Marcel Galipeau
427- 2947
ou 691-5955
Trust Royal, courtiers.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

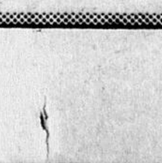
GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A. LL.L.
Avocat
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 de Salaberry
Tél: 692-9831
2ieme et 4ieme Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problemes relevant du domaine federal ou des suggestions à apporter pour l'amelioration du comté, sont invites a rencontrer leur depute.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 **44 Ste-Cécile**
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues
"Moore"
TEL: 264-5364
LA GAZETTE



Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées etc. On détruit vos mauvais herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
DENIS BRISSON INC.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin LAROCQUE

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA **VALLEYFIELD**

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON **VALLEYFIELD**

ESPACE A LOUER

Howick heifer brings $1,500

Ayrshire prices good at Royal Winter Fair

A three-year-old heifer, Rockford Jack's Winnie V.G., consigned by Kenneth R. McFarlane of Howick was among the top selling animals at the First Royal Canadian Ayrshire Sale Nov. 17 at the Royal Winter Fair in Toronto.

Prices for quality Ayrshires were strong at the sale where the crowd of spectators was large and enthusiastic.

Eight head sold for more than $1,000 each including Rockford Jack's Winnie V.G. which has won many prizes, including Grand Championships at leading fairs during 1974 and 1975.

Winnie's two-year-old record which is just completed is 11,625-M; 442-F; 3.80 per cent B.C.A.'s 164-M; 150-F in 305 days. Her sire is the celebrated Donholm Commander's Jack's Choice.

Top price

Fetching the highest price of the sale was the prize-winning three-year-old Sunny Hill Lucky Marlene V.G., consigned by Mr. and Mrs. Robert M. Goodram of Cambellford, Ont., and purchased by Roger Maus of Mountain, Ont., at $2,050 for his sister, Laurie, who has in the past been fortunate in selecting prize-winning Ayrshires at leading sales. Sunny Hill Lucky Marlene was the first prize two-year-old at the 1974 Royal Winter Fair and was later chosen the All Canadian two-year-old for 1974.

The senior yearling heifer, Elzing Walda Margaret 13E brought $1,700 on the bid of Fred J. Bova, Burke, N.Y. She was consigned by Henry Elzinga, Mossley, Ont. This is a big strong flashy heifer out of a high producing Dam whose first two records are: 2 yrs. 4 mos. 15,041-M; 615-F; 4.09% B.C.A's 216-M; 212-F; in 305 days. 3 yrs. 7 months: 16,085-M; 678-F; 4.22% B.C.A.'s 202-M; 205-Fat in 305 days. The two Granddams of "Margaret" have Lifetime Productions of: 180,689-M; 6,724-F; 3.75% and 176,779-M; 7,489-R; 4.2%

A tall, stretchy yearling, Woodland View Dolmen's Seven consigned by S.A. Mount and Allan Barr, Brome, Que. was purchased for $1,325 by David and Robbie MacIntyre, Williamstown, Ont..

Des Prairies J. Reine, a fresh two-year-old, consigned by Roger Beaudry of Granby, was purchased by Benoit Tremblay, Hebertville, Que.

A junior heifer calf, Brookview Greta's Christie brought $1,200 on the bid of R. Thomas Barnes, Petersburg, Ont. This calf, whose dam is the famous Brookview Greta's Choice Ex., was born in June 1975, was consigned by the Firm of J.P. Bradley & Son, Lachute.

Sterling Whidden, Truro, N.S. paid $1,000 to Robert M. Loveless, St. George, Ont. for the fresh three-year-old, Brantholm Greta's Velma with an excellent junior two-year old record of 12,849-M; 536-F; 4.17%

Another junior calf, Sunny Dale New Muffet consigned by Thomas Curran, Martintown, Ont. sold for $1,000 to Wayne Roth, New Dundee, Ont. This very promising calf is sired by Selwood New Year and out of Overlooks Miss Muffet Ex.

Franklin W.I.

Good news items feature meeting

Members of the Franklin Centre Women's Institute set themselves a difficult task in these days of scare headlines and depressing news--they had to come up, each of them, with an item of good news at roll call--and they did it handily.

These included word that a diet of rice and sea food goes a long way toward curing arthritis; that ASPA is to be a new means of filling teeth without any painful drilling; Quebec's nurses are back to work; the hydrophonic growing of plants without any soil and the story of an Eskimo-Indian boy helping wayward youngsters after he himself had difficulties in growing up.

Twelve members and two guests attended the meeting at the home of Mrs. Muriel Rowe with Mrs. James Barr as co-hostess.

A report on the semi-annual convention held at Mrs. C. Lawrence's home in Franklin was given by the president.

It was agreed each member would donate $1 towards semi-annual funds.

The group decided also to donate $25 to the new volunteer undertaking at the Walshaven Home in Ormstown called Meals on Wheels. This is to go toward materials required to serve meals to shut-ins.

Both of these donations were moved by Mrs. Lawrence, seconded by Mrs. P. Sutton.

It was moved by Mrs. E. Hindes, seconded by Mrs. G. Simpson that the group donate $25 to the Chateauguay Valley Association for Retarded Persons.

Under the heading of convener's reports was a discourse on the dangers of drug use. This was discussed under citizenship and the education convener then noted that Bill 22 calls for all signs being in French and English regardless of costs to the companies concerned.

Members had an amusing time during individuals waist measurements, the idea being that members ante up for A.C.W.W. funds so much per inch of girth.

Dundee Council

The Dundee Council, with Mayor Romuald Quenneville presiding, decided at its meeting Dec. 1 to maintain the tax rate for the year 1976 unchanged from 1975, that is 32 cents per $100 of evaluation.

Edmond Deschambault was hired to sand raods during the winter and will be paid $9 an hour.

The secretary was authorized to hand over all account books for 1975 for auditing and to order the necessary account books to be used during 1976 as requested by the Municipal Affairs department and also to order two copies of the new edition of the municipal code.

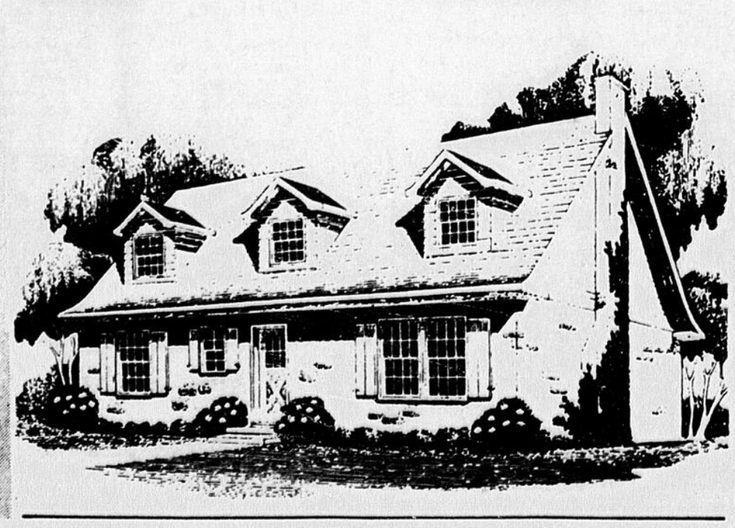
The following bills were approved and ordered to be paid: Hydro-Que. street lighting $205.10; Edmond Deschambault truck driver $164. Angus Henderson helper $67.38; Gerald Cardinal furnace repairs $16.50. Rodrigue Montpetit $27; W. Coté & Fils Ltée plow part $77.21; Claude Quenneville $17.53; Rudolphe Leblanc labour $75; Minister of Revenue $11.58; Receiver General for Canada $.90; Ormstown School Board and Commission Scolaire de Huntingdon trailor permits $74; Regional Construction crushed stones $11.14; H'don Gleaner to adv. mayor and councillors elections $88.20; Neal Electric wiring of School $1500; Blue Gas Inc. $3.41; Les Entreprises Cazaville Inc. bulldozer $75; J.R. Caza & Frère use of float $75; Leonard Leblanc sand $30;

BUY A DESOURDY HOUSE RIGHT NOW

Desourdy

YOU ALWAYS DREAMED ABOUT A CANADIAN HOME

For the first time in the industry of factory pre-fabricated houses, Desourdy introduces the Quebecer style, Canadiana model house. Come and visit now, our Desourdy Canadiana home. Ask to see other models, because Desourdy builds modular houses for all tastes and needs. With Desourdy, you are investing for the future.



FOR INFORMATION SEE:

CONSTRUCTION DAUPHINAIS inc.

HENRI DAUPHINAIS PRES.
HEMMINGFORD 247-2047
LACOLLE 246-2252

JEAN LATREILLE, Representative, Huntingdon 264-3245
FLORIAN DAUPHINAIS, Representative, Hemmingford 247-2444
BERT McCARTNEY, Representative, Ormstown 829-2846

GIFTS FOR THE HOME

OPEN TILL 9 P.M.

THURS. AND FRI. NIGHTS

HOME ENTERTAINMENT

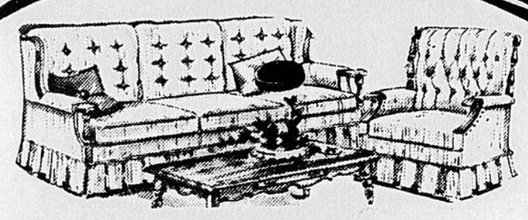
COLOR TV

20" PORTABLE COLOR TV

26" CONSOLE COLOR TV MODELS

COMPONENTS

BY WESTINGHOUSE PANASONIC



LIVING ROOM SUITES

COLONIAL, MODERN, CANADIAN AND MEDITERRANEAN STYLES

LOVE SEATS, TABLES, LAMPS
CARPETING TO MATCH

• LAY-AWAY-PLAN
• TERMS AVAILABLE

CHARGEX master charge

FOR MOM and DAD
• PLATFORM ROCKERS
SWIVELS and RECLINERS

BEDROOM SUITES

SPANISH, COLONIAL, CANADIAN, MODERN STYLES

KITCHEN SETS

COLONIAL, CANADIAN, MODERN STYLES

see us for your... HOME APPLIANCE Gifts

MAJOR APPLIANCES

• REFRIGERATORS • FREEZER •
• ELECTRIC AND GAS RANGES
• DISH WASHER
• MINI WASHER • MINI DRYER
• AUTOMATIC WASHER & DRYER

MARCHAND FRERES

75 CHATEAUGUAY TEL: 264-5441 HUNTINGDON